

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración Costa, 2  
Talleres . . . . .  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS . . . . .  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Viernes, 23 de enero de 1931

Núm. 1.659

POR SI HAY ELECCIONES

## El abstencionismo será de los votantes

En la actividad precursora de las elecciones que anuncia el general Berenguer, entre el maremagnum de opiniones propias del caótico confusiónismo del momento, suenan las voces de los que claman contra la abstención excitando a todos los partidos a que acudan a la contienda.

Es posible que, si va de veras eso de las elecciones, los pastores políticos "se dejen persuadir" de que es nefasto el abstencionismo y vayan a la lucha electoral con todo el brío que una lucha de tal naturaleza exige.

Es decir, que acaso sean—siempre en el supuesto de la realidad de las elecciones—muy pocas las agrupaciones políticas que se abstengan, y ese parece ser el criterio del propio Gobierno, que debe de tener poderosos motivos para concretar así su visión de las próximas elecciones.

En cambio, estamos seguros de que será muy importante el abstencionismo de los electores, y que si en las elecciones anteriores al golpe de Estado se observó un gran retraimiento entre los votantes, será todavía mayor el de ahora, dado el sesgo que tomará la política desde el momento en que esas elecciones se celebren.

Porque es el caso que van ya lanzando nombres de candidatos y estos nombres corresponden, ni más ni menos, a las mismas figuras representativas de la vieja política, a los diputados y senadores doctos en todas las habilidades de los antiguos sis-

temas, a los caciquillos autoritarios y déspotas de triste recordación, a los hombres representativos de las corruptelas políticas cuyo retorno repudia, unánime, la opinión. Estas son las figuras que se nos presentan como redentoras de nuestros males. Y el país, que sabe que no son éstos los hombres que necesita España, es natural que vuelva la espalda a las elecciones, y que deje a los viejos monterillas con sus trompeteos de arrepentimiento, en que nadie cree.

De aquí que pueda afirmarse—si no surgen hombres nuevos en las candidaturas—el retraimiento del cuerpo electoral. Porque pensar que el elector va a tomarse la molestia de emitir su voto para que tornen los profesionales de la política a sus viejas andanzas, es de una magnífica candidez en la que sólo pueden creer los eternos aspirantes a diputados o a senadores.

Si los largos años de clausura de las Cámaras, ya que no nos han reportado bien alguno, no van a servir para un verdadero oreo, hagamos cuenta de que aquí no ha pasado nada y de que van a reanudarse, de un momento a otro, aquellas lamentables sesiones—todas verborrea y política menuda—del Congreso de los Diputados. Y para esto, no vale la pena votar.

LA VOZ DE ARAGON está siempre al servicio de los intereses de Aragón. Este es el punto fundamental de su programa.

EN LA ESTACION DE SABIÑANIGO

## Un obrero es cogido entre dos vagones y sufre importantes lesiones

En la estación de Sabiñanigo (Huesca), maniobrando con unos coches, fué cogido y aprisionado entre dos vagones José Operé Claret, de 53 años, casado, jornalero.

Fuó recogido por los empleados, recibiendo asistencia facultativa.

Resultó con la fractura de la clavícula izquierda y de varias costillas de mismo lado y compresión del tórax, de pronóstico reservado.

Fuó trasladado a Zaragoza, ingresando en la sala de San Cosme del Hospital provincial, previa nueva cura que le hizo el doctor don Emilio Lajusticia.



Los acomodadores quieren tener una reunión.

Van a ocuparse de "acomodarse" a sí mismos, después de estar acomodando a los demás.

Nos parece muy acomodada la intención, pues sería muy cómodo no preocuparse para nada de la suerte de los acomodadores.

En Barcelona los acomodadores, además del sueldo (?) perciben propinas, que da desde luego el espectador "acomodado".

Aquí, por este concepto, los acomodadores nada perciben; porque tenemos la costumbre de considerar el servicio incluido en la entrada.

\*\*\*

Es una pena. Nos trae el hilo la noticia de que en Rusia castigan bailar el "foa" y el "charlestón" con la pena de uno a tres meses de arresto, y que el Gobierno obliga a bailar "La Octobrina" y "La marcha de Lenin".

Que los Gobiernos obliguen a "bailar al son que ellos tocan" no nos sorprende.

Pero, la verdad, que castiguen el "charlestón" ya no está en consonancia con nuestras costumbres, aunque les parezca la idea de perlas a los octogenarios.

Decididamente Rusia es un país fatal: no se puede bailar allí ni con la más fea.

\*\*\*

Subida de la carne.  
Subida del vino.  
Subida del aceite.  
Subida del pan.  
¿Alguien negará que es complicada "su vida"?  
¡Después dirán de los vegetarianos!

PATYNAZO

EL CAMARERO CAMPEON

## De las tradicionales fiestas de San Sebastián



El camarero Eloy del Ama, vencedor de la carrera organizada entre el gremio de la capital donostiarra.

(Foto. Marín)

JUSTAS DEMANDAS

## Los carteros urbanos de Zaragoza exponen al gobernador civil sus peticiones de reivindicación económica



La comisión de carteros que ayer visitó al gobernador civil

(Foto. A. de la Barrera)

Ayer a mediodía acudieron los carteros urbanos de Zaragoza al Gobierno civil.

Una comisión, en nombre de sus compañeros, se entrevistó con el gobernador civil, señor Díaz Caneja, haciéndole presente sus deseos de que elevara al ministro de la Gobernación estas justísimas demandas:

Recabar del ministro de la Gobernación ordene les sean abonados los sueldos que aún tienen pendientes de cobro, correspondientes a la segunda quincena del finado mes de diciembre.

Solicitar de la Dirección general de Comunicaciones sean destinados a Zaragoza los carteros de tercera clase necesarios para cubrir bien las atenciones del servicio y las continuas bajas por enfermedad que se vienen produciendo.

Rogar al gobernador gestione cerca del ministro de la Gobernación sean mejorados sus modestos haberes, que ahora, con la reciente innovación del derecho de entrega, han sufrido una merma considerable.

El gobernador acogió las demandas de los carteros con toda deferencia y prometió elevarlas al Gobierno con informe favorable.

\*\*\*

N. de la R.—No pueden ser más justas las peticiones de los carteros de Zaragoza. Razón que les sobra cuando alzan su voz para que se les atienda. No son los carteros pedigueños insaciables; por el contrario, han sido siempre tan parcos en sus peticiones que aun en los momentos en que se echaba sobre sus hombros mayor quehacer lo acababan calladamente, sin una protesta, sin un enojo, siempre con deseo de que el servicio que tienen a su cargo no sufriera el menor quebranto, pues es sabido el interés que los carteros tienen por que el público esté satisfecho del servicio.

Quede, pues, bien sentado, que los

†  
EL SEÑOR  
**Don Casildo Piñero Alcalde**  
INDUSTRIAL DE ESTA PLAZA  
Falleció ayer, 22, a las 22'30 horas  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su apenada esposa, doña Elisa de Castro; padres, don Juan y Soledad; hermanos políticos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amigos asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana, sábado, a las diez de la mañana, desde la casa mortuoria, Cosc. 110, al Cementerio Católico de Torrero, por todo lo cual quedarán sumamente agradecidos.

No se reparten esquelas.

Funeraria PINTAO. — San Pablo, 42. Teléf. 3.082

†  
EL SEÑOR  
**DON ESTEBAN PUIG HUGUET**  
OFICIAL 1.º DEL GOBIERNO CIVIL DE ZARAGOZA  
Falleció ayer, a las diez y seis, bajo el manto de la Virgen del Pilar  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Pilar Guerri Esteve; hijos, Eduardo, María del Pilar y Antonio María; hermanos, Enrique y Jaime; madre política, doña Elvira Guardiola; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, viernes, a las tres y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Armas, 10, a la iglesia parroquial de San Pablo, donde se cantará un responso, y de allí al Cementerio Católico de Torrero, y mañana, sábado, a los funerales que se celebrarán en la referida iglesia, a las diez de la mañana, por cuyos favores les quedarán sumamente agradecidos.

NO SE REPARTEN ESQUELAS

EL DUELO SE DESPIDE EN EL TEMPLO.

Funeraria LABORDA. — Ossau, 4. — Teléfono 3.101.



DE PASO

# El crimen de casi todos

carteros no piden gollerías. Los carteros piden que se les abonen los haberes de la segunda quincena de diciembre, porque los carteros no son potentados que puedan esperar así el cobro de sus salarios, que harlo hacen con vivir con la humildísima soldada que tienen. Tan humilde que justifica la petición de un aumento.

Porque los carteros de primera y los de primera cobran ocho pesetas, cantidad tan parva hoy para atender a las necesidades de la vida que requiere forzosamente un suplemento, suplemento que no puede proporcionarse al cartero en ninguna otra actividad, porque sus obligaciones no le dejan horas libres para dedicarse a otro menester.

El primer reparto lo hacen a las nueve y cuarto o nueve y media de la mañana, pues se da el caso de que antes, en el edificio antiguo, con procedimientos de locomoción más deficientes, los carteros salían a repartir a las ocho y media. El segundo reparto se hace al mediodía.

Y el tercero a las cinco de la tarde. Es decir que el cartero está todo el día pendiente de los repartos.

Además, Zaragoza tiene muy pocos carteros, pues mientras se han repartido 300 entre otras capitales, a Zaragoza se le ha dejado con un número inferior al de hace diez años. En 1920, Zaragoza contaba con 131 carteros. Hoy, a pesar del enorme crecimiento de la ciudad, sólo hay 124.

Pero, ¿tan difícil es traer personal suplente a esta ciudad?

Esta es la pregunta que se hacen, con muchísima razón los carteros de Zaragoza.

## LOS CARTEROS EN NUESTRA RE-DACCION

Anoche una comisión de carteros estuvo en LA VOZ DE ARAGON.

Los comisionados nos expusieron cuanto el gobernador había dicho, dándonos cuenta de la triste situación en que les ha colocado la supresión del derecho de distribución.

Creado el sello de cinco céntimos era lo lógico que, inmediatamente, se hubiesen aumentado los haberes de los carteros, ya que se desposeía a éstos de la gratificación de recibo. Pero pasan los días y a los carteros no se les compensa de esa pérdida que han experimentado en sus ingresos. Y es natural que pidan la pronta resolución de este asunto, ya que con la soldada actual no pueden vivir.

También nos expresaron los carteros lo agradecidos que han quedado al gobernador, señor Díaz Caneja, por la amable atención que prestó a las peticiones formuladas.

Quedamos muy reconocidos a la visita hecha por los carteros a LA VOZ DE ARAGON y una vez más les hacemos presente nuestro incondicional apoyo para el logro de esas legítimas aspiraciones, que de todas veras deseamos que sean atendidas con tanta amplitud como rapidez.

**FUNERARIA PINTAO**  
San Pablo, 42 - Teléfono 38-20

Acabo de recibir una carta. Un mi amigo, gallego, la firma. Lo que dice es doloroso. Quizá no sea actual; pero es tan humano, tan sangrantemente humano, que yo, "generoso" siempre, voy a dar a ustedes el mal rato de que lo sepan.

El escrito —luego de cosas intrascendentes— dice: "...sabrás que aquella mocuquina morena y bonita de Rúa Mayor, la que llamabas "Tanagra", ha muerto. Esto, dicho así, no tendría nada de particular, pues morir habemos, pero su muerte es algo espantoso, que tú, escritor de cosas humildes, debieras recoger".

Aquí (no quiero ponerme colorado) desgrana mi amigo un sinfín de elogios.

Lo que dice después merece decirse, y paso a decirlo. "Era muy pobre. Su madre, viuda con ocho lebreles, supo un día, por un feriante de la de Santiago (explotador de una barraca de jazz-band), que su moza tenía condiciones para ser una gran artista de la danza. La pobre mujer, al oír al pícaro de buen traje y duros pronchos a remediar sus apuros, creyó, ¡pobretica!, que si cortaba la carrera de su nena perdería España una Raquel Meller, y sus hermanos una protección valiosa. Y la morena se fué con el hombre cazador de mujeres guapas, y en el barracón de las ferias hubo de bailar cada cuarto de hora, y al año, en Cádiz, tisiquita del todo, ha muerto".

No es cosa de seguir copiando. A mi modo comentaré y ampliaré el escrito.

Claro que el fin de una mujer, si esta mujer es pobre, importa casi nada; pero lo que importa es que sepamos si las leyes se han hecho para prevenir estos delitos; si "funciona" un articulo que ampara a los menores, y si es cristiano que vayan a la muerte criaturas de Dios, tan inocentes como alondras que se ofuscan con los brillos falsos de las lentejuelas.

La muerte de la morenucha que ahora es recuerdo me trae a la memoria un diálogo que oí, viajando, y el que creo (no tengo seguridad) haber copiado en una novela.

El que guiaba el charloteo de aquel viaje, por tierras de Asturias, era uno de esos hombres que hacen bailar sin interrupción a las pobrecitas engañadas por el oropel de sus mentirosos ofrecimientos.

Decía: —En Córdoba tuve una muerta, y en Toledo— tras vomitar sangre— se me puso gravísima otra del rebaño.

Y luego: —¿Te acuerdas de una rubiales que cacé en Pamplona? Pues también presenté el cese en la feria de Cáceres. A sus padres, ¡hice un mal negocio!, acababa de girarles cien duros de mi alma. Te aseguro que no valen na. ¡El año pasado se me han muerto nueve! ¡Son unas flojas...!

Para no interrumpirle me mordí la lengua.

¿Qué hice mal callando? Según. Yo soy un curioso de la vida y no un polizonte de la moral corriente. Si le pego, me "gana", pues aparte ser hombre de positivas buenas amistades, era hombre con billetes y de puños.

Pero continuemos, es decir, dejemos que continúe:

—¡Mi negocio —exclamaba tristón— se me estropea! Las enseño, las pago el alpiste, y la que no se me va al camposanto se me larga con cualquier señórrito. Menos mal, que si una cae hay cien que quieren saber a cómo sabe el aplauso. ¡Hasta con recomendación se me han ofrecido! Todas, todas, llegan a mí locas perdidas: las unas de vanidad; las otras de dinero.

No sigo. ¿Para qué?

Los que en Zaragoza vivís habéis visto, en la última feria, muchas barracas donde pobres criaturas de faz mustia y carnes sin telas son reñan forzadas, fatigadas, sudorosas, oliendo ya a muerte y, sin embargo, ninguno "fuimos" lo bastante

humanos a denunciar la canallesca explotación.

Porque habéis de saber que esas criaturas muertas a lo largo de los caminos sin sombra de piedad ni de amor, son, en su mayoría, menores de edad.

Como se dijo, un rufián las explota, y nosotros, todos, —por cobardes— somos cómplices del rufián.

Ello dice también que la trata de blancas no está acotada en el tugurio; que también en la calle, y para nuestro recreo, está.

Consentirlo es, por parte del pueblo de donde salen, complacencia; por parte de las damas y caballeros de los pomposos Patronatos, pecado no chico, y por parte de los que tienen la obligación de saber las leyes y, en caso preciso, hacerlas cumplir... lo que estás pensando conmigo, hermano lector.

Ahora, reconociendo que el asunto de esta crónica no es actual, termino pidiéndote, si crees, una oración para la nenuca morena que yo dije "Tanagra" y que pudo ser—de no dejarse seducir por el tratante en pobres mujeres— una mujer digna.

FERNANDO MORA



## PARIS Y MENELAO

Un bar americano. El buen bar ha de ser americano. Para que sea elegante y distinguido y "chic" ha de ser americano forzosamente. Sentados frente a frente, con una mesita y sendos aperitivos — mezclas detonantes preparadas por un barman que gana más que un ministro — de por medio, dos muchachos. Lo más de ahora. El uno, alto, fuerte, deportista, risueño. Al reír enseña unos magníficos dientes de lobo, con algunas coronas áureas, por pura coquetería. El otro, un poco de anteayer: paliduchó, melancólico, pensativo. Paris y Menelao, trasplantados de los tiempos míticos al mil novecientos y tantos.

Entran en el establecimiento muchas y muy gentiles pajaritas revoloteadoras. Algunas han dejado a la puerta el "cacharro" que conducen por sí mismas. Otras han descendido de "taxis" modestos. No faltan las que llegan a pie, por higiene o sabe el cielo por qué razones.

Todas le sonrían, al pasar, al Paris moderno y deportista. Muchas se acercan a saludarle con efusión bulliciosa. Más de una y más de dos le abrazan con desenvoltura encantadora. Y le obsequian con piropos tan espirituales como estos: golferas, negro, castigador...

Para el pobre Menelao no tienen ni una sonrisita ni una lisonja las alegres pajaritas volanderas. Las que se acuerdan le dedican una leve inclina-

ción de cabeza. A las más se les pasó por alto el elementalísimo deber de cortesía. En un momento que los dejan solos, el pobrecito Menelao suspira:

—¿Qué suerte la tuya!  
—¿Por qué lo dices?—ríe estrepitosamente Paris, el triunfador.

—Tienes un partido loco con las mujeres.

—No puedo quejarme. Me costó un poquito hacerme cartel. Ahora vivo ya del impulso adquirido. Y no creas que es sólo en este ambiente galante. En otros medios, más distinguidos, gozo de igual fortuna. Si yo te contara... Pero hay que ser caballero. Y lo grande es que lo ponen ellas casi todo. Ya sabes lo que dice el refrán: "Cobra buena fama..."

Su risa amplia, un poco brutal—risa de animal satisfecho—cohibe, humilla, desconcierta al pobre Menelao. Compara mentalmente su poca fortuna con la suerte desmedida de su amigo. Y lamenta:

—En cambio, yo...  
—Tú no tendrás nunca éxito con las mujeres. No te hagas ilusiones.

—No me las hago. Y si me las hiciera, la realidad se encargaría de recortarme las alas.

—Las previenes en contra tuya con ese aire tímido y esa vitola de pájaro nocturno. Seguramente las ahuyentes, cuando se te ponen a tiro, ha-

blándoles de cosas profundas y tristes.

—No, hombre.

—Sí, hombre. Yo sé de tres o cuatro que han estado a punto de ser novias tuyas. La que mejor habla de ti dice que eres una ostra como para servirte con un gajo de limón. ¡Ja, ja!

—Te diré. Yo soy respetuoso con las mujeres...

—Primera equivocación. A ellas no les gusta eso casi nunca. Podrá haber alguna, porque en el mundo hay de todo, a la que le emocione tu circunspección pasada de moda; pero la generalidad, créeme a mí, ni quieren que se las respete demasiado ni que se las aburra poco ni nada.

—Y si es en la conversación procuro hablarles de cosas un poco espirituales...

—Perdido sin remedio. Tampoco eso les gusta. Ellas quieren frivolidad, alegría...

—Entonces, mi mal no tiene remedio.

—En este respecto no lo tiene. Búscate una provinciana rica, de esas "muy siglo XIX", que aún leen versos y novelas de Doña Carolina Invernizio, o métete cartujo. ¡Ja, ja, ja!

JUAN JOSE LORENTE

## El banquete a don Miguel Las Santas

El anuncio del homenaje al popular representante del teatro Parisiana (SAGE), don Miguel Las Santas, ha merecido la aprobación de cuantos le conocen.

Son numerosas las personas que han solicitado tarjetas, y esta demanda ha obligado a la comisión a dar las mayores facilidades, pudiendo adquirirse aquéllas en los siguientes establecimientos:

Café Royalty, Casa Sola, Coso, 27; almacén de música de la viuda de Perales, Don Jaime, 29; Cervecería Baviera, bar La Viña P y café Gambrius.

El banquete, como ya se sabe, se celebrará el próximo domingo, 25, en el Casino Mercantil.

## ANTE LA PROXIMA LUCHA ELECTORAL

### El gobernador civil visitará a buen número de personalidades políticas locales

Nuevamente abordó ayer el gobernador civil, señor Díaz Caneja, en su conversación con los periodistas, el tema de la próxima lucha electoral.

Les aseveró que se proponía visitar a buen número de políticos de todas las tendencias, con objeto de cambiar impresiones acerca del planteamiento de la contienda electoral por Zaragoza.

## Suscripción para el vigilante Cañas

Recibido en nuestra Administración: don Manuel Arribas, 5 pesetas; señorita Isabelita Aguirre, 5 pesetas.

## DE AVIACION

### Aterriza en Belchite, a causa del mal tiempo, un avión correo

A causa del tiempo reinante tuvo que aterrizar ayer, en Belchite, un avión-correo "Junker".

Procedía de Barcelona y marchaba con dirección a Madrid.

Lo pilotaba don José Ansaldo, siendo tripulado por dos pasajeros.

Fueron atendidos por la Guardia Civil, autoridades y vecinos de Belchite.



## JARABE TONICO ROJAS

eticacísimo para la anemia raquitismo, inapetencia, convalecencias neurastenia y estados de debilidad corporal o nerviosa en todas las edades

De venta en farmacias y droguería



EL MUY ILUSTRE SEÑOR

# Don José María Azara y Vicente López

FERNANDEZ DE HEREDIA Y CORCHADO

Caballero de Ntra. Sra. del Pilar, de Madrid. Caballero Noble, Cofrade de San Lorenzo, de Huesca, y de Ntra. Sra. del Portillo, de Zaragoza. Gentilhombre de Cámara de S. M. el Rey, con ejercicio. Consejero del Banco de España y del de Ahorros y Construcción, de Madrid. Presidente del Sindicato Católico Agrario Central de Aragón

Falleció bajo el manto de la Virgen del Pilar, en Madrid, el 16 de enero de 1931

R. I. P.

Su desconsolado padre, el Excmo. Sr. Marqués de Nibbiano; su hermana, doña María del Carmen; hermano político, D. José de Eulate e Hidalgo; tíos, primos, sobrinos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y se dignen asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, sábado, en el Santo Templo Metropolitano de la Seo, a las once horas, por cuyos favores quedarán siempre agradecidos.

EL DUELO SE DESPIDE EN EL TEMPLO 22 enero 1931

Varios prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.—NOTA: A partir del lunes, día 26, a las diez y media horas, se rezarán en la capilla del Santo Cristo de la Seo las misas gregorianas que los Excmos. Sres. Condes de Santa María de la Sisa ofrecen en sufragio del alma del finado



POR NOSOTROS...

### La reintegración del Carnaval

Con gran empeño ha comenzado a hacerse en Madrid y en otras poblaciones activa campaña para que el Carnaval pueda celebrarse el mismo número de días con que siempre se festejó hasta que vino la supresión de parte de él por la Dictadura.

Realmente aquella disposición fué una genialidad que, sin responder a nada práctico ni deseable, no hizo más que molestar a muchos y perjudicar a unos cuantos, bastantes, que en esos días pueden ganarse la vida honradamente, aparte de que no vemos la necesidad de privar de divertirse a quien tenga humor para ello.

De por sí la fiesta carnavalesca iba ella sola menguando su magnitud y disminuyendo en resonancia, y quizá abandonándola en su camino hubiera muerto definitivamente; pero de ello a su privación media un abismo, y por ello no es extraño que ahora se intente resucitar.

Por lo que afecta a Zaragoza, el problema es de un orden muy secundario, casi no le afecta, ya que aquí jamás hubo lucido Carnaval callejero; pero por qué no poder celebrarlo siguiendo tan tradicional costumbre los que lo deseen? ¿Por qué se ha de privar a músicos e industriales de unos legítimos ingresos?

En este aspecto, en el de la libertad para divertirse y en el del mantenimiento de tan popular tradición, nos situamos al lado del Carnaval, sin que su celebración nos entusiasme, ni mucho menos, ni creamos que en los tiempos presentes haya necesidad de disfrazarse tres días señalados de anhemano para que no nos conozcan, ya que, por lo general, vamos casi todos disfrazados todo el año y nos conocemos.

Pero... ya está bien; puede seguir la farsa. Que se "muera" el Carnaval por su propio impulso, por falta de ambiente, cuando nadie quiera celebrarlo, está bien; casi casi nos alegraremos. Pero por "matarlo" nada hemos de hacer; nos dañaría "meternos" con un agonizante.

Así es que, por nuestra parte, puede el Gobierno restablecer el Carnaval suprimido (máxime siendo disposición de la Dictadura), puede "reintegrar" a su vida "ordinaria" los días carnavalescos desaparecidos, si bien este año no hará ello mucha falta, porque por esa época precisamente estará en su apogeo otro Carnaval, el electoral, en el que varios centenares de señores se nos presentarán no solamente como buenos, sino como mejores, para hacer nuestra felicidad.

Pero ello no importa; así celebraremos el Carnaval por partida doble. Váyase por la prohibición de los años pasados.

E.

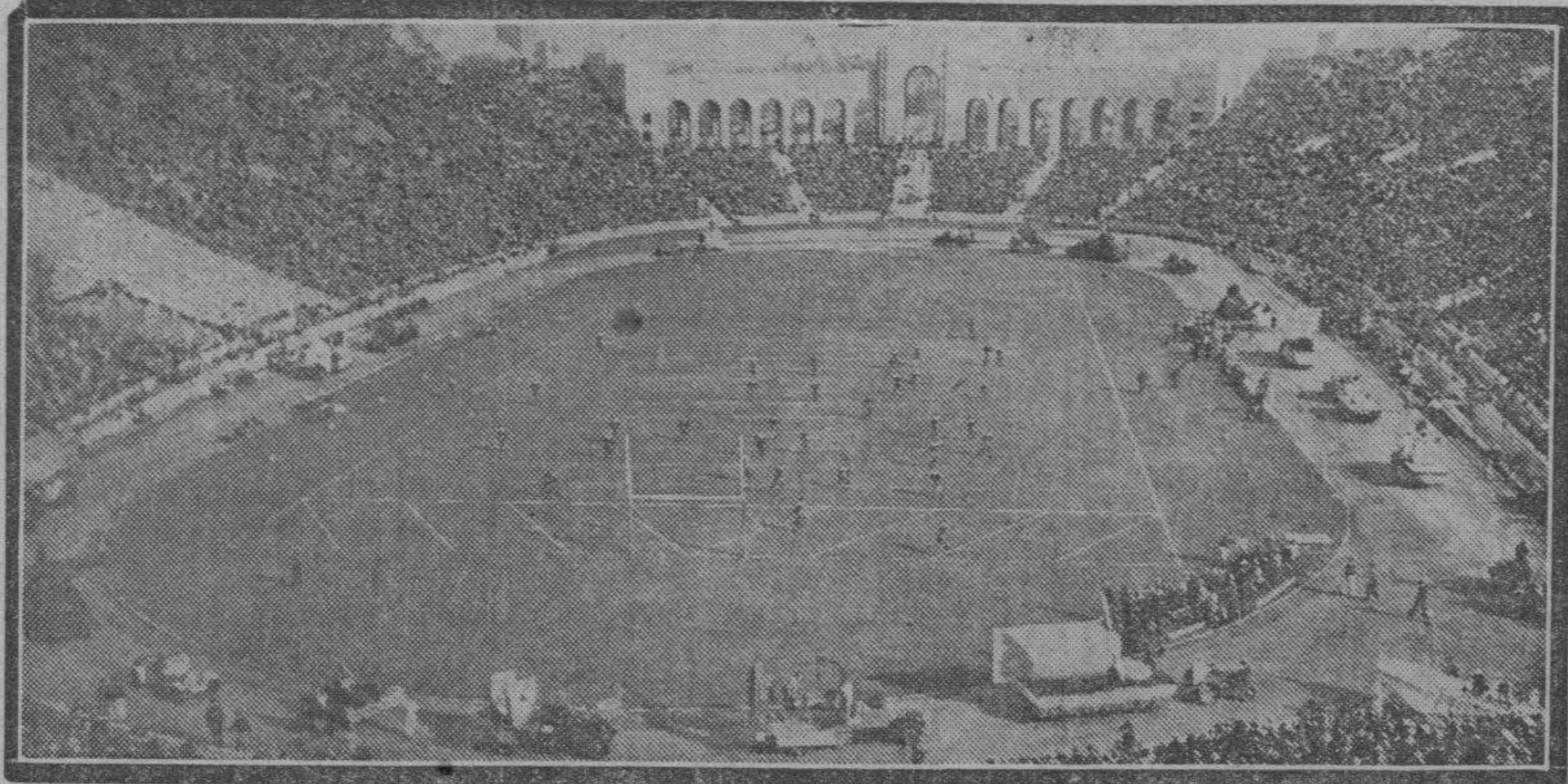
### LA VIDA OBRERA

#### LOS OBREROS DE CARGA Y DESCARGA

La Sociedad de obreros de carga y descarga nos envía una nota dando cuenta de que, en vista de que han sido despedidos algunos obreros, muchos de los cuales llevaban ya largos años trabajando en la misma casa, y siendo apurada la situación en que se hallan las familias de esos obreros, se hará mañana una colecta, debiendo abonarse una cuota extraordinaria que harán efectiva los cobradores de las secciones y los elementos de la directiva.

La nota termina diciendo: "Os rogamos encarecidamente a todos los asociados no pongáis demora e igualmente invitamos a los no asociados que están trabajando en las estaciones y depósitos de referencia, contribuyan a tan humanitario fin".

## ¿Cuál es la carrera pedestre más difícil?



Un detalle del estadio donde se disputarán los Juegos Olímpicos de 1932. Obsérvese que los espectadores, cuando esta vista fué tomada, pudieron solazarse presenciando un encuentro de "rugby" y una parada de tanques militares.

#### II

En la carrera de 1.500 metros, para conseguir hacer un buen papel, lo primero que debe tener en cuenta el atleta es la respiración.

Las inspiraciones profundas hacen penetrar en los pulmones mayor cantidad de oxígeno y evitan los peligros de la asfixia al medio recorrido escaso. En esta situación, el atleta siente que sus piernas parecen de plomo y que una fuerza superior le retiene por la espalda, impidiéndole avanzar.

Es en este momento, precisamente, cuando se puede dar el caso de si in-

tentase, en un supremo esfuerzo cerebral, apretar la marcha, sufriendo consecuencias harto desagradables.

No hay, pues, que desaprovechar movimiento ni derrochar esfuerzo alguno. El "sprint" final necesita reservarse en caso de "ataque".

Los brazos deben moverse al compás de las piernas, procurando no pasar el codo de la línea de la espalda. Este braceo, como aspas de molino, que emplean los corredores novatos, no sirve más que para entorpecer la rapidez del paso a convertir en violento un movimiento que debe ser fácil y sencillo.

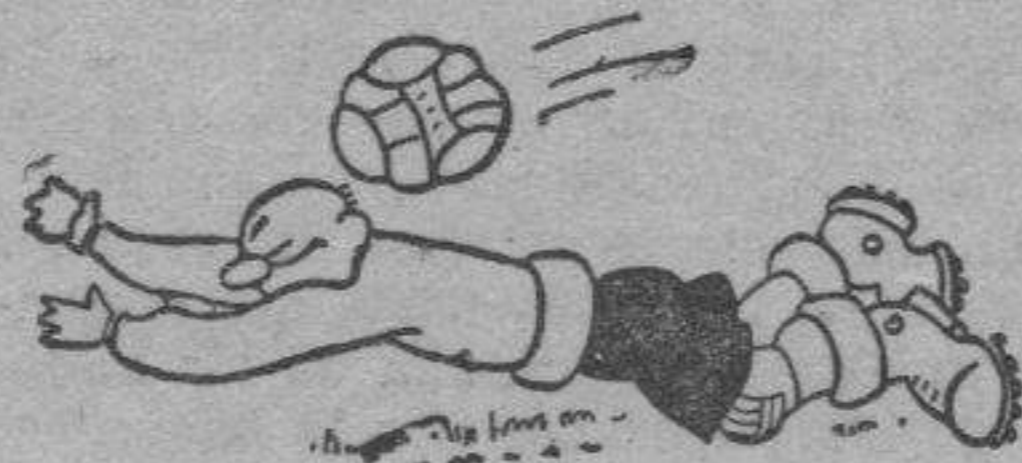
No hay nada más perjudicial para el atletismo que las posturas retorcidas y las flexiones inútiles de músculos y articulaciones.

La salida se puede hacer como en las pruebas de velocidad, pero con impulso más suave, ya que no es preciso lanzarse a fondo en los primeros momentos.

El cuerpo, echado hacia adelante un poco, se conservará, sin embargo, lo suficientemente derecho para no hundir el pecho. Esto impedirá las inspiraciones profundas.

Respecto al caso de las piernas, los norteamericanos, los más prácticos y estilistas en atletismo, en contra del método de plegarlas mucho atrás, se preocupan de llevar lo más posible la rodilla, lanzando en rápido movimiento el pie adelante. Al posar de esta forma el pie en el suelo, toca sólo con la planta y se consigue una mayor ligereza y un tranco más potente.

El plegar las piernas significa un retardo manifiesto, pues el ángulo que se hace impide extenderlas para alcanzar la zancada necesaria en estas carreras y hasta en las de velocidad.



Los "castigadores de redes" quedan así "catalogados" después de la séptima jornada liguista:

Primera División.—Marchan Bata y Olivares a la cabeza, con nueve goals por barba. Sigue Arocha, con uno menos. Cholin y Edelmiro, seis cada uno. Cinco, Iraragorri, Urtizberea,

Paco Bienzobas y Telete. Cuatro, Chirri, Mariscal, Diego, Bestit I, Larrinaga, Calero y Cisco. Tres, Gorostiza, Custodio Bienzobas, Sagarzazu, Uribe, Baragaño, Emilín, Prat, Albéniz y Leoue. Y han conseguido dos, Bestit II, Lazcano, Garmendia, Mandalúniz, Calvet, Petit, Menchaca, Bosch, Yermo, Gurruchaga y García de la Puerta.

Segunda División.—Lángara ha "mojado" siete veces; seis, Del Coso; cinco, Cuestita, Chicote e Hilario; cuatro, Navarro, Perico Zorroza, Adolfo, Marín, Capillas, Pin y Paco León; tres, Tomásín, Losada, Gallart, Montañés, Campanal, Alamo y López; y dos, Inciarte, Mendiburu, Costa, Romero, Zorroza I, Aranda, Abdón, Adelantado, Timimi, Nani, Gual y Sans.

Tercera División.—Tiene Arteche, el "urdiña", la friolera de doce goals; Gurrucharri, ocho; siete, Escolá, Insausti, Rogelio y Nicha, ambos a cuatro del Logroño, Tolosa y Celta, respectivamente; con seis, figuran Cupóns; Gil, del Aurora; Beltrán, del Sabadell; Graciano, del Baracaldo; y Forgas, del Badalona; cuatro tantos llevan apuntados... un número muy decentito de "castigadores", y tres... ¡para qué les vamos a contar a ustedes!

#### Cock-tail

Un colega murciano dice que confía en que el equipo titular de allá sumará dos puntitos el domingo, frente a Iberia.

Qué buen humor tienen los "huer-tanos", ¿verdad, Paco Epelde?

\*\*\*

Parece que en vista de su brillante triunfo sobre Ted Goodrich, nuestro paisano Ignacio Ara va a ser enfrentado a Joe Dundée.

Si el éxito le sonríe también, puede darse como seguro que Ignacio se hará el amo de los "rings" norteamericanos.

Y de que logrará la victoria, eso ni dudarlo; que por algo Ara sabe mejor que nadie "dundé" le aprieta el zapato.

\*\*\*

Lo peor que le puede suceder a cualquier atleta analfabeto—que los hay—es alcanzar como premio una "stylográfica".

BARCALA



Dícese que los artistas de "music-hall" se quejan de la aparición en sus dominios de los boxeadores profesionales. ¡Con imitarles...!

#### EL DOMINGO EN CANDANCHU

### Se celebrarán concursos de salto y estilo

Los concursos sociales de saltos y estilo que dejaron de celebrarse el pasado domingo por el tiempo reinante se celebrarán el domingo en las pistas de Candanchú.

Como todas las semanas, el punto de reunión de los que asistan al Pirineo será la estación del Norte, a las seis de la tarde.

Si el tiempo de bonanza que esta semana se está registrando en el Pirineo continúa, el domingo será grande de la afluencia y podrán terminarse las pruebas sociales que se dejaron de celebrar el domingo pasado en los últimos concursos.

### LOS PEQUEÑOS SUCESOS

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

En la Industrial Química sufrió un accidente del trabajo Mariano Notivol Vitaller, de 22 años, con domicilio en San Blas, 86.

Se produjo contusiones en las regiones epigástrica y del bajo vientre, de pronóstico reservado.

Fuó curado por el doctor Lajusticia en el Hospital, quedando después instalado en la sala de San Cosme.

#### HERIDO DE UNA COZ

En el Hospital fué curado Benito Briz Guerrero, de 75 años, empleado. Padecía una contusión en la pierna izquierda que le causó un caballo que le dió una coz.

#### ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

En la carretera de Madrid José García Arriazu, de 53 años, guarda de la almenara del Pilar, fué atropellado por el automóvil número 19.667 de la matrícula de Madrid, resultando con erosiones en la pierna izquierda.

Le curó en el Hospital el médico señor Bórdaras.

#### CHOCA UNA TARTANA CON UN TRANVIA Y QUEDA HERIDO UN VAQUERO

Con un tranvía chocó la tartana, que guiaba Juan Pedro Sanz Galve, de 30 años, vaquero de oficio.

Sufrió una herida contusa en la región supraorbitaria izquierda, siendo curado por el médico señor Bórdaras en el Hospital.

### Lo que nos dice el público

#### LA CAJA DE PREVISION SOCIAL DE ARAGON

Nuestro activo corresponsal en Santa Cruz de Grío nos remite unas cuartillas, en las que se lamenta de los absurdos procedimientos seguidos por la Caja de Previsión Social de Aragón en el cobro de las cuotas relacionadas con los obreros agrícolas.

En confirmación de cuanto dice cita un caso concreto que no deja lugar a dudas respecto de los métodos puestos en práctica por algunos inspectores de la Caja de Previsión.

Nuestro corresponsal afirma que por la deplorable organización de la Caja en los pueblos abundan los casos—como el que cita—en los que el cobro de la cuota representa un verdadero atropello.

Si la Caja de Previsión—dice—tuviera representantes en los pueblos, ningún obrero agrícola se vería privado del correspondiente retiro, porque los propietarios cumplirían gustosos la ley que lo regula.

### Cine ENA VICTORIA

HOY, VIERNES

la extraordinaria película española

## EL SUCESO DE ANOCHE

Protagonista:

**Nicanor Villalta**

## ¡AGRICULTORES!

El próximo domingo, día 25, de 9 a 12 de la mañana, en una finca lindante a la Granja Avícola «Victoria Eugenia» (carretera del Gállego), tendrán lugar las pruebas del insuperable **TRACTOR AUSTIN** con diferentes aparatos agrícolas. Se os invita a presenciarlas.

Unicos concesionarios para España:

**"M. I. C. A."**

Don Jaime I, 49-51 y Espoz y Mina, 44 - ZARAGOZA



# DE PITON A PITON

LA TEMPORADA ESPAÑOLA. — LAS GANADERIAS

Una ojeada sobre las ganaderías en la temporada de 1930.

En ella, como común denominador, se nos aparece el becerro, el torito sin importancia, en todas las regiones: Andalucía, Salamanca, Extremadura, Castilla....

Hay algunas ganaderías andaluzas y castellanas que conservan su prestigio de presentar bien los toros. Los criadores salmantinos —regla general— siguen con sus "toritos a modo", bravísimos muchos de ellos, pero que quitan, por su insignificancia de trapío, interés a lo que con ellos se realiza.

No está el mal sólo en Salamanca. Ganaderos andaluces, que antes fueron escrupulosos, presentan hoy toros uterros que dejan la divisa por los santos suelos.

Y el mal, casi exclusivo, está en los criadores. A los toreros de fama, como a los de otras épocas, les gusta fumar las brevas y dejar los "cuarteros" para que se los fumen los toreros "indeseables". Pero torear, cuando se les dice, ganado de cualquier hierro.

En la estadística de cada torero anoté de qué regiones eran los toros despachados. No lo hice a humo de pajas. Tanto se habla y se escribe de que los "ases" no quieren tratos sino con las ganaderías salmantinas que sólo con datos efectivos y exactos se puede desmentir a los que hablan de oídas y al buen "tuntún".

Volved a leer, si tenéis tiempo y ganas, las estadísticas de las primeras figuras, y veréis que las corridas andaluzas, castellanas, extremeñas, sobrepasan siempre al número de corridas de Salamanca. Esta es la verdad.

¿Que torear muchos toros salmantinos? Sí. Pero ¿qué culpa tienen ellos de que en el campo de Salamanca existan más ganaderías de primera fila que en otras épocas?

Citando nombres en relación con la temporada finida, concedemos el primer puesto a doña Carmen de Federico. Una camada muy larga y muy brava la de 1930. El murubeño de la corrida del "Toro de Oro", en San Sebastián, fué el premiado.

Han honrado la divisa también los

toros de Santa Coloma, Pablo Romero, Miura, doña Juana Calvo (viuda de Bueno), Escudero, Angoso, Coquilla, Gracliano, Argimiro y marqués de Albayda.

Todos esos hierros destacan sobre los demás en la última temporada. Ello no quiere decir que de otras marcas no se hayan lidiado también toros bravos.

Para esta temporada se plantea el problema de la "Unión de Criadores de Toros de Lidia", y de la naciente "Asociación de Criadores de Reses Bravas".

Ya se han dado muchas opiniones sobre el asunto. Por mi parte escribiré extensamente en mejor ocasión.

Pero hoy sólo anticipo que la mayoría de las ganaderías que figuran en la nueva Asociación no merecen crédito alguno.

Ganaderías sin casta, formadas como Dios ha querido, no nos van a merecer estima, así, "de golpe y porrazo", sólo porque se hayan agrupado.

Pero, en fin, hablaremos...

MUERTE DE UN TORERO MORTUO

Ha fallecido en el hospital de San Pablo, de Barcelona, el torero sevillano Manuel Herrero, "Niño de la Casera", de treinta y dos años.

Por tierras andaluzas toreó en sus comienzos como matador de novillos y como no logró colocarse se hizo banderillero.

Ahora tenía su residencia en Barcelona.

Ha muerto en la miseria, tras larga enfermedad.

Descanse en paz.

MARTIN AGÜERO, OPERADO

En Bilbao han hecho una operación quirúrgica a Martín Agüero, que se resentía de una antigua cornada en una pierna.

Deseamos la completa curación de Martinchu.

COSAS DE PACO CESTER

Un establecimiento mercantil madrileño ha editado unos almanques, anuncio de la casa, con una instantánea de Paco Cester entrando a matar.

Paco, que anda de caza estos días

"para hacer piernas" — el Tino le acompaña—marchará en seguida a las ganaderías salmantinas para ejercitarse hasta que comience su campaña por esas plazas.

La primera novillada la toreará el día 15 de febrero en Barcelona, y tiene "hechas" otras para Madrid, Valencia, Bilbao, Santander, San Sebastián y Zaragoza.

¡Suerte y contratos!

DON INDALECIO

JUAN JOSE LORENTE

el ilustre escritor aragonés, comienza el próximo domingo en

LA VOZ DE ARAGON

la interesante sección, que anunciábamos días pasados,

ARAGONESES RESIDENTES EN MADRID

Figura en esta primera crónica una personalidad relevante:

DON JUSTINO BERNAD VALENZUELA

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Ha llegado de Barcelona don Adolfo Balastuey, acompañado de su distinguida esposa.

—Se encuentra en Zaragoza el coronel de Estado Mayor don Sancho de Castro.

NATALICIOS

Gloria Esponera y Valero, distinguida esposa del notario de Ayerbe don Ignacio de la Fuente, ha dado a luz un hermoso niño.

Al primogénito del matrimonio se le pondrá el nombre de Francisco Javier.

La madre y el niño se encuentran en perfecto estado de salud.

Damos nuestra cordial enhorabuena a las distinguidas familias de la Fuente y Esponera.

—Ha dado a luz felizmente una hermosa niña la bella señora Paz Causapé, esposa de nuestro buen amigo el director de la orquesta del teatro Principal, don Rafael Campos.

A la recién nacida se le impondrá el nombre de Mary Paz.

Unimos nuestra enhorabuena a las muchas que por tal motivo están recibiendo los venturosos padres.

LA FIESTA DE MONTAÑEROS EN

EL GRAN HOTEL

El jueves próximo se celebrará en el Gran Hotel una fiesta organizada por los Montañeros de Aragón. Consistirá en un té, y a él asistirán los simpáticos deportistas de la nieve. La fiesta promete ser un acontecimiento, porque la alegre "muchachada" de "esquiadores" piensa divertirse de lo lindo y amenizar la reunión con diversas y distinguidas ocurrencias.

Lo más selecto de nuestra juventud se verá ese día en la fiesta de referencia, que promete ser una de las mejores de las celebradas por la buena sociedad zaragozana.

En días sucesivos daremos detalles del té del próximo jueves.

DIVERSAS

Ha tomado posesión del mando del séptimo Tercio de la Guardia civil el coronel don Fernando Núñez Llanos.

El pundonoroso jefe está recibiendo por tal motivo muchas felicitaciones.

Doctor A. Pérez Albert  
Enfermedades de los NIÑOS

Rayos X. — Electricidad. — Lámpara de cuarzo. — Horas: de once a una y de tres a cinco  
Alfonso I, 28, entlo.—Teléf. 26-23

# TEATROS Y CINES

PRINCIPAL

BENEFICIO DE MARIA TERESA MONTOYA

La excelente actriz mejicana celebró ayer su beneficio con las funciones de tarde y noche y las obras "Mancha que limpia" y "El caudal de los hijos", obteniendo en las dos éxitos interpretativos que merecieron subrayarse con ovaciones sincérisimas de un numeroso público cuyas simpatías se ha captado completamente María Teresa Montoya, que seguramente abandonará nuestra ciudad el domingo—tenemos entendido que ha prorrogado su actuación dos días—con una grata impresión del afecto que la ha demostrado nuestro público.

La gran actriz mejicana marcha para actuar nuevamente en Madrid, donde le deseamos una confirmación de sus anteriores triunfos.

\*\*\*

El baritono señor Pascual y el tenor señor Menén, jóvenes cantantes aragoneses, cooperaron a la fiesta de beneficio de María Teresa Montoya con un acto de concierto en el que, si los dos pusieron idéntica cantidad de buena voluntad, no obtuvieron igual resultado por notable diferencia de méritos y, en consecuencia, también cosecharon aplausos desiguales, siendo más los que sonaron en honor del señor Menén. Bueno es decir que este tenor—del que nos habían hablado con desmesurado elogio—está muy lejos de alcanzar la perfección que le habían atribuido, pues si es cierto goza de amplias facultades y su voz está delicadamente timbrada y son fáciles sus agudos, se aprecia, en cambio, una falta de conocimientos artísticos y usa y abusa de todos los recursos deplorables de los tenores que defienden su falta de voz con esos trucos a media voz que tanto asombran a las gentes que confunden el buen gusto con la habilidad.

No obstante, apreciadas las favorables condiciones del señor Menén, cabe esperar de él notable mejoría.  
J. S. R.

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de María Teresa Montoya.

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Ladrón de amor".  
Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Teatro - Cine Parisiana. — Temporada cinema-sonoro.

"La cueva de cristal" (arrevistada).  
"La canción del desierto". (Suceso musical).

Sesiones a las cinco, siete y diez y media.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del distinguido público.

Reportaje de los funerales del mariscal Joffre.

"Mujeres fatales". (Atracción musical).

"La aldea maldita", hablada en español, por Carmen Vianca, Amelia Muñoz, Larrañaga y Pilar González, con acompañamientos musicales de la Sinfónica.

El Conejo Blas (dibujos sonoros).

Cinema Aragón. — "Coqueta", por Mary Pickford.

Revista Metro y Fox, sonora.

Aristocrático Salón Doré. — "Melodía del corazón".

Cine Ena Victoria. — Todos los días grandes estrenos.

## NOTICIAS DE ALMACELLAS

BODA DISTINGUIDA.—El día 8 del actual, en la iglesia parroquial de este pueblo, contrajeron matrimonial enlace la bellísima señorita Resurrección Casado, de distinguida familia de las Cinco Villas (Sádaba), vecina de este pueblo, y el joven Ignacio Piqué, hijo del juez municipal y propietario de Almacellas.

Los recién casados salieron para Barcelona y Valencia a pasar su luna de miel, que deseamos sea eterna.

## Aristocrático Salón Doré

Hoy, interesantísimo estreno

# MELODIA DEL CORAZON

Producción sonora de la Ufa. Protagonistas, DITA PARLO y WILLY FRITSCH.

Sesiones a las cuatro y media, seis y tres cuartos, nueve y once.

El lunes estreno de **MAMBA** Producción en tecnicolor  
Creación de ELEANOR BOARDMAN.

## TEATRO CIRCO

El éxito de los éxitos.

# Ladrón de amor

Insuperable creación del ídolo de la pantalla sonora JOSE MOJICA.

Completarán programa el episodio dramático "A media noche", "Novedades internacionales Paramount" y "Tortilla a la española" (dibujos sonoros).

Hoy, sesiones a las cinco, siete, nueve y once.



Hasta el 31 de ENERO		EXPOSICION DE BLANCO	
EN LOS			
Nuevos Almacenes de Aragón			
HAY PRECIOS SENSACIONALES			
Camisa popular, percal blanco. . . . .	Ptas.	2'75	Juego camisa y pantalón, opal, color Ptas. 7
Bolsas de labor, estampadas. . . . .	Ptas.	0'50	Cuadrantes. Percal blanco. . . . . Ptas. 2'50



# INFORMACIONES DE MADRID

## SE HA PERDIDO LA AVIADORA ALEMANA

**Circula el rumor, no confirmado, de que ha desaparecido la aviadora Elli Beinthor**

### PERO NADA SE SABE CIERTAMENTE

MADRID. — En los Centros aeronáuticos circulaba esta tarde el rumor de que a la salida de Cabo Jubj había desaparecido la aviadora alemana señorita Elli Beinthor, que permaneció en España recientemente, algunos días, de paso para Africa.

Se afirmaba que algunos aparatos de aquella base habían salido en su busca.

Los periodistas han procurado confirmar esta desagradable noticia en los Centros oficiales, donde se les ha comunicado que nada sabían de esta desaparición.

### LA VIDA ESCOLAR

## La jornada en los centros docentes ha transcurrido tranquila

### LA PRESENCIA DE LOS CATEDRATICOS EN LA UNIVERSIDAD DA LUGAR A DIVERSAS MANIFESTACIONES DE LOS ESTUDIANTES

MADRID. — En los centros universitarios de Madrid transcurrió la jornada con tranquilidad.

En el interior del recinto no entró ningún estudiante a clase.

Cuando llegó a la Universidad el señor Yanguas para explicar su cátedra de Derecho Internacional, los estudiantes le dieron algunos gritos, impidiendo que se diera la clase, con la protesta del exministro de Estado, que consideró la actitud de los estudiantes como una coacción.

A la puerta de la Universidad se situó un grupo de "legionarios" del doctor Albiñana que excitaba a los estudiantes invitándoles a salir a la calle.

A la una de la tarde los escolares abandonaron la Universidad, marchando tranquilamente por las calles.

En el centro de Madrid varios grupos de escolares intentaron producir alborotos, de tan poca duración e intensidad que no fué necesaria la intervención de la fuerza pública.

En la Facultad de Medicina tampoco entraron a clase los alumnos.

El resto de la jornada, sin novedad.

## EL SEÑOR LORENZO PARDO REGRESA A ZARAGOZA

## La enfermedad de la madre del señor Wais impide a los comisionados de la Confederación celebrar su anunciada conferencia

### Mañana seguramente volverán a Zaragoza

#### LAS GESTIONES HAN QUEDADO APLAZADAS

MADRID. — Don Manuel Lorenzo Pardo y los demás comisionados de la Confederación del Ebro que habían llegado a Madrid para emprender determinadas gestiones, mañana, seguramente, volverán a Zaragoza.

La comisión había sido citada para celebrar una conferencia con los ministros de Fomento y de Hacienda, de la cual había de salir una solución para los acuerdos adoptados en la asamblea de la Confederación.

Poco antes de la hora señalada para la reunión, el señor Lorenzo Pardo recibió un aviso del Ministerio dándole cuenta de la imposibilidad de celebrar aquella, por el grave estado de la madre del señor Wais.

Las gestiones han quedado aplazadas por esta dolorosa circunstancia.

El señor Lorenzo Pardo cree que regresará mañana a Zaragoza, pero no ha decidido todavía su salida.

Entre las personas que fueron re-

## LA VIDA OFICIAL

# Se concede a los Ayuntamientos la facultad de nombrar de su seno a los tenientes de alcalde que han de constituir las comisiones permanentes

## El problema del campo andaluz preocupa intensamente al ministro de Fomento

### LOS TENIENTES DE ALCALDE NOMBRADOS POR EL GOBIERNO, DEBERAN SER REEMPLAZADOS INMEDIATAMENTE

MADRID. — El ministro de la Gobernación ha facilitado el siguiente decreto:

#### Parte expositiva:

"Señor: Las circunstancias de excepción que se encontró el actual Gobierno al hacerse cargo del Poder y el firme propósito de restituir al país su normalidad constitucional, le obligaron a establecer con respecto a los Ayuntamientos un régimen transitorio que fuera preparando el camino para llegar a una situación legal definitiva, apelándose al procedimiento de designación gubernativa que en período inmediato anterior había sido norma general para la constitución de los Ayuntamientos.

El real decreto de 15 de febrero de 1930, que regulaba este nuevo régimen, hacía constar su carácter provisional y el propósito de dictar las disposiciones necesarias para ir acercándose a un sistema normal que reflejara directamente la voluntad popular en la designación de quienes en su nombre han de regir y administrar los intereses de los Municipios.

Constituyendo la preocupación de este Gobierno avanzar en el sentido indicado, se propone conceder a los Ayuntamientos, con carácter general, la facultad de nombrar de su seno a los tenientes de alcalde que han de constituir la Comisión permanente".

#### Parte dispositiva:

La parte dispositiva del decreto dice así:

"A propuesta del ministro de la Gobernación y de acuerdo con Mi Consejo de Ministros, vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Quedan sin efecto todas las reales órdenes dictadas por este Ministerio a partir del 15 de febrero de 1930, nombrando gubernativamente los tenientes de alcalde, en virtud de las facultades establecidas en la citada disposición.

Art. 2.º Como consecuencia de lo dispuesto en el artículo anterior, cesarán en sus cargos los designados por aquella forma y serán reemplazados por los que los Ayuntamientos elijan, a cuyo efecto procederán inmediatamente a su designación, con

arreglo al procedimiento establecido en el art. 20 del Estatuto Municipal.

### La jornada palatina

#### EL DESPACHO CON EL MONARCA

MADRID. — Esta mañana ha despachado con don Alfonso, además del presidente, el ministro de Estado.

El general Berenguer dijo a los periodistas que había llevado a la firma del rey el decreto correspondiente a los alcaldes.

El duque de Alba dió cuenta a los periodistas de que había hecho al rey una referencia de su viaje a Ginebra y que le había mostrado un croquis de las condecoraciones que mañana han de concederse con motivo de ser el santo del rey.

#### EL EXMINISTRO CONDE DE JIMENO CUMPLIMENTA AL MONARCA Y DICE QUE EL ALCALDE DE PARIS SE MARCHO ADMIRADO DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA

El exministro conde de Jimeno estuvo en Palacio para cumplimentar a los reyes.

Dijo, a la salida del regio alcázar, que en primer lugar había cumplimentado al monarca, a quien no veía desde hacía mucho tiempo. Además, como comisario deglo del Canal de Isabel II, le había hablado del proyecto de abastecimiento de aguas a la Ciudad Universitaria.

Añadió también a los periodistas que el alcalde de París, conde de Castellane, se había marchado lleno de admiración hacia el proyecto de la Ciudad Universitaria.

#### ESTUVIERON EN PALACIO LOS EMBAJADORES DE LOS ESTADOS UNIDOS

La reina recibió a los embajadores de los Estados Unidos. También estuvo en Palacio la señora de Rodríguez de Viguri acompañada de su esposo.

Finalmente recibió al doctor Saavedra y al vizconde de Casaagullar, que le hablaron de la confección del presupuesto para la terminación del Dispensario del Cáncer que podrá extender su asistencia porque cuenta con material clínico suficiente. Esperan, además, que las personas pudientes contribuirán a esta obra arbitrando recursos.

Hablaron también del Congreso Internacional del Cáncer que se celebrará en Madrid en la primavera próxima. También hablaron de diversos asuntos relacionados con la lucha antituberculosa.

### El día del presidente

#### EL GENERAL BERENGUER ASISTE A LA CONCESION DE UNA MEDALLA DEL TRABAJO

MADRID. — Después de haber despachado con el monarca el jefe del Gobierno marchó a la Comandancia General de Alabarderos para asistir al acto de la imposición de la Medalla del Trabajo a don José Moreno, fundador de la Caja de Pensiones para los maestros sastres. Esta concesión se ha hecho a petición unánime de todos los maestros sastres de España.

Además se le ha concedido por ser el sastre del Cuerpo de Alabarderos. Estuvieron presentes en el acto de la imposición del galardón el comandante general del Cuerpo, oficiales del mismo y comisiones de maestros sastres de toda España.

#### EL JEFE DEL GOBIERNO DESPACHA CON EL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

El general Berenguer despachó con el subsecretario de la Presidencia. Luego recibió a don Indalecio Abril.

Más tarde conferenció con los ministros de Gracia y Justicia y de Fomento, con quienes conversó extensamente.

Más tarde recibió al capitán general de Madrid.

#### LAS MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE A LOS PERIODISTAS

El general Berenguer dijo a los periodistas:

—No hay ninguna noticia, nada más que se ha resuelto la huelga de Artes Gráficas de Madrid.

En la Universidad hubo algunos incidentes entre los estudiantes monárquicos y los republicanos... y nada más.

#### EL GENERAL BERENGUER RECIBIO VARIAS VISITAS

MADRID. — El presidente del Consejo recibió al director interino de Marruecos y Colonias.

Asistió también a su despacho el conde de Güell y recibió al embajador de España en Lisboa, señor Almeida.

Conferenció el presidente extensamente con el ministro de Instrucción Pública.

### Fomento

#### EL SEÑOR ESTRADA, A SU REGRESO DE ANDALUCIA, SE MUESTRA SATISFECHO DEL ESTADO DE LA CARRETERA

MADRID. — El ministro de Fomento, al recibir a los periodistas, les dijo que a su regreso de Andalucía había recorrido seiscientos kilómetros por carretera, encontrando solamente una distancia de cinco kilómetros en reparación.

—Todo lo demás—añadió—se encuentra en magnífico estado.

#### LAS PROVINCIAS DE JAEN Y ALMERIA SON LAS MAS AFECTADAS POR LA CRISIS OBRERA

Refiriéndose el señor Estrada a la

## LA MUERTE DE GARCIA ALVAREZ

**Con su fallecimiento desaparece una de las más salientes figuras del teatro español**

### SU MUERTE HA PRODUCIDO GRAN SENTIMIENTO

MADRID. — Al mediodía ha fallecido el conocido autor teatral Enrique García Alvarez, rodeado de sus familiares y de los médicos que le habían asistido durante su enfermedad.

Su muerte ha causado gran sentimiento.

Ha fallecido a causa de un ataque gripal, complicado con una bronconeumonía.

Nació en 1873.

Era autor de cerca de ochenta obras del género chico.

En el Círculo de Autores, al conocerse la noticia, se colocaron crepones negros.

Mañana se verificará el entierro. La directiva del Sindicato de Autores estuvo en el domicilio del finado, por el que desfilaron también muchos literatos y periodistas.

Los periódicos dedican al finado extensas notas necrológicas, diciendo que desaparece con él un valor inestimable del teatro contemporáneo.

crisis obrera en el campo andaluz, dijo que en su visita había apreciado las necesidades que existen en Málaga, Córdoba, Sevilla y Granada. —Pero lo más fundamental del problema—siguió diciendo el ministro—está en las provincias de Jaén y Almería. En Jaén, porque se ha perdido la cosecha de la aceituna, y en Almería, porque no llueve.

#### EL MINISTRO DE FOMENTO TRATARÁ CON EL DE TRABAJO DE INTENSIFICAR EL REPARTO DE SOCORROS A LOS OBREROS SIN TRABAJO

Me propongo—agregó el señor Estrada—conferenciar con el ministro del Trabajo para ver de intensificar el reparto de socorros a los obreros parados. Sin embargo, aquellos que puedan deben ayudar al Estado y a los obreros parados.

En Jaén—terminó diciendo—no sólo socorren a los obreros, sino que han organizado comedores, dando con ello un ejemplo que debe seguirse.

#### EL MINISTRO DE FOMENTO HABLA A LOS PERIODISTAS DEL AGUDO PROBLEMA OBRERO DE ANDALUCIA

MADRID. — Al salir el ministro de Fomento de la subsecretaría de la Presidencia dijo a los periodistas que había celebrado una conferencia con el ministro de Trabajo, ocupándose del problema agrario andaluz y especialmente del de Jaén.

A la reunión, con carácter técnico, por conocer más a fondo el problema, ha concurrido el señor Bernaldo de Quirós.

Mañana se celebrará otra conferencia con la asistencia de un alto funcionario de Economía y de Trabajo y por la tarde nos volveremos a reunir—dijo el ministro.

Los ministros de Economía, Fomento y Trabajo redactarán una ponencia que será llevada al Consejo y en la que estará señalado, en líneas generales, el auxilio que se debe prestar a aquellos trabajadores. Desde luego a Jaén se llevarán los créditos necesarios para el impulso de las obras públicas en construcción en toda la provincia.

Hay que tener en cuenta que el problema en Jaén no es igual que en Granada, Sevilla y Huelva, y hay que acudir con la intensidad que requiere.

### Hacienda

#### EL SEÑOR WAIS AFIRMA QUE TODOS LOS EXPEDIENTES INSTRUÍDOS POR INFRACCION DE LAS DISPOSICIONES MONETARIAS SIGUEN EL MISMO PROCEDIMIENTO

MADRID. — El ministro de Hacienda, hablando con los periodistas, les manifestó que para salir al paso de los comentarios suscitados con motivo de los expedientes instruidos por contravención de las disposiciones dictadas para la negociación de la moneda, debía hacer constar que

**Malas digestiones**  
dolor de estómago, acedías, vómitos, flatulencias, diarreas en niños y adultos, que, a veces, alternan con estreñimiento, inapetencia y demás enfermedades del estómago e intestinos, se curan con el

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)**

Venta: Principales farmacias del mundo.

**Teatro-Cine Parisiana**  
Empresa S. A. G. E. — Teléf. 1243

**CINE SONORO**  
Instalación  
**PACENT**  
(Reproducer-Systems)  
PROGRAMA PARA HOY

**La cueva de cristal**  
Film arrevisado. Canciones. Bailes. Conjuntos.  
Sensacional suceso musical.

**La canción del desierto**  
interpretación cumbre del gran cantante  
**JOHN BOLES**  
Sesiones a las 5, 7 y 10'30.



LOS COMITES PARITARIOS

**Se ha firmado una real orden en la que se dan instrucciones ante la retirada de los patronos**  
**Se cobrará a los morosos por vía de apremio**

**LOS PATRONOS QUE HAN PRESENTADO LA DIMISION DE SUS CARGOS**

MADRID. — Cumpliendo el acuerdo de la asamblea patronal celebrada por la Unión de Patronos comerciantes e industriales han dimitido los vocales de los siguientes Comités:

Interlocal del comercio por mayor y detalle, de Madrid, cuyo comité lo constituyen todos los gremios de uso y vestido.

Comité del Tocado y del Vestido, integrado por los ramos de sastretería, sombrerería, gorrería, paraguas, sombrillas, zapatillas, etc.

Idem del Tocado y Vestido integrado por los gremios de ropa blanca, confecciones, peletería, modistería y encajes.

Interlocal de transportes terrestres sección de tracción mecánica y de sangre.

Comité de las Artes Blancas.

Interlocal de la Industria hotelera y cafetera.

Estos elementos patronales forman la permanente del Consejo de Corporaciones de la industria hotelera y cafetera con jurisdicción en toda España.

**LA INTERVENCION DEL GOBIERNO EN LA RETIRADA DE LOS PATRONOS**

MADRID. — El ministro de Trabajo, al recibir a los periodistas esta mañana, fué interrogado por uno de los informadores acerca de si intervendría el Gobierno en la retirada de los patronos de los Comités paritarios.

El señor Sangro, entregándole el texto de una real orden que había firmado momentos antes, le dijo: —Ahí tiene usted la respuesta.

**NO SE PARALIZARA EL FUNCIONAMIENTO DE LOS COMITES PARITARIOS**

MADRID. — En el preámbulo de la real orden facilitada por el ministro de Trabajo que va dirigida al delegado del Trabajo se le dice que comunique a los presidentes de los Comités paritarios las instrucciones que contiene con el fin de que no se paralice la observancia de los preceptos legales ni el funcionamiento de los Comités.

Añade que no es lícito a ninguna

organización profesional negar acatamiento a las leyes rehusando su colaboración a una obra de paz social.

Recuerda el proyecto de Maura sobre los Sindicatos obreros, en el que se disponía que si algún Sindicato patronal se negaba a entrar en el camino de la conciliación con los obreros organizados la representación de la clase recaería en la autoridad gubernativa, que ultimaría la negociación.

Este concepto de la obligatoriedad hace que en el decreto-ley de organización corporativa del año 1926 esté previsto el caso de resistencia o

negativa sistemática y adoptadas por el legislador las previsiones para que no se frustren los propósitos de la ley.

Los patronos amenazan con la retirada de los Comités paritarios y con no pagar las cuotas destinadas al sostenimiento de la organización corporativa.

Sobre el primer punto, los presidentes se dirigirán a las entidades patronales o a los patronos que se retiren o lo anuncien de un modo oficial advirtiéndoles que su abstención no paralizará en modo alguno el funcionamiento del organismo.

Se les recordará también que los

acuerdos del Comité son válidos por mayoría de sus asistentes, sea cual fuere la representación que ostenten.

Conforme a la real orden de 31 de junio de 1930, los juicios de despido se acomodarán al procedimiento administrativo y en segunda convocatoria serán válidos los acuerdos que se formulen sobre las demandas de despido.

También serán válidas las visitas de inspección que realicen los vocales obreros designados por el Comité.

Cuando sea firme la retirada de los patronos las funciones administrativas de éstos las desempeñarán interinamente otros vocales.

Los presidentes de los Comités paritarios informarán a los delegados para designar por oficio a los vocales patronos.

Respecto a la negativa del pago de cuotas se cumplirá la ley de abril de 1930, cobrando a los morosos por

todas ellas llevan la misma tramitación.

De las actas levantadas por los profesores mercantiles, que conocen las Juntas Administrativas de defraudación y contrabando, si éstas califican los hechos como delito, remitirán todo lo actuado al Juzgado, salvo el caso de que los interesados interpongan recurso de alzada y soliciten la suspensión del acuerdo, constituyendo depósito en las arcas del Tesoro, equivalente al valor del género si se persigue como delito de contrabando, e igual al importe de los derechos si se trata de delito de defraudación.

Si este depósito no se constituye, es inexcusable el tanto de culpa a los tribunales ordinarios, sin que ello signifique trato diferencial en uno u otros actos, sino como cumplimiento de la ley especial en todos ellos, con arreglo a los artículos 99 y 101 de la citada disposición.

**Instrucción Pública**

**CON MOTIVO DEL SANTO DEL REY SE CONCEDEN VARIAS CONDECORACIONES**

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública no recibió hoy a los periodistas, por hallarse conferenciando con el rector de la Universidad Central.

En el Ministerio facilitaron la relación de los comendadores de número, caballeros y cruces de la Orden civil de Alfonso XII concedidas por el rey con motivo de su fiesta onomástica.

Entre ellos figura en la relación el compositor Manuel Falla, el actor y profesor del Conservatorio Enrique Chicote, la escritora Beatriz Itaza y catorce señores más propuestos por haber obtenido las máximas matriculas de honor en los estudios de sus respectivas carreras.

**Trabajo**

**NO PUEDE LIMITARSE, POR AHORA, EL NUMERO DE OBREROS EXTRANJEROS QUE DEBEN TRABAJAR EN ESPAÑA**

MADRID. — El ministro del Trabajo ha sido preguntado por un periodista acerca de si el Ministerio podía encontrarse en situación de limitar el número de obreros extranjeros que trabajan en España.

El señor Sangro contestó negativamente, añadiendo que los tratados de trabajo ya suponen un límite y otro las cartas de residencia.

El periodista añadió que se refería al contingente de obreros, como han hecho diversas naciones.

Entonces el ministro contestó: —Todavía no se ha llegado a eso, pero puede suceder.

**VARIOS ASUNTOS**

**Los agentes oficiales de la Bolsa de París no admitirán órdenes de venta al descubierto**

**LAS MEDIDAS DE LA BOLSA DE PARÍS, PARA CONTENER EL EXCESO DE ESPECULACION**

MADRID. — La Cámara Sindical de la Bolsa de París, para contener el exceso de especulación, ha ordenado a sus agentes oficiales que no admitan órdenes de venta al descubierto sin exigir a los clientes la venta de los títulos o garantía metálica importante el 40 por 100 de la operación.

**EL PRESIDENTE DEL SINDICATO DE BOLSA**

Se ha reunido la Junta permanente del Sindicato de Bolsa de Madrid. Tomaron el acuerdo de reelegir como presidente al señor Peláez, que había presentado la dimisión.

Se cree que aceptará este cargo cuando reanude sus habituales tareas de las que lo ha alejado una leve enfermedad que padece.

**LA QUERRELLA DEL ABOGADO SEÑOR ESCOBEDO**

La querrela presentada por el abogado señor Escobedo contra los diputados que votaron la compra del manicomio de Ciempozuelos en once millones de pesetas sigue el trámite legal.

Se cree que harán falta diligencias comprobatorias.

**LA SECRETARIA Y EL ABOGADO**

La secretaria de un convento de las cercanías de Madrid ha denunciado al abogado de la comunidad como culpable de haber hecho unas diligencias a consecuencia de las cuales había sido embargado el edificio.

**LA HUELGA DE TIPOGRAFOS**

**Ha quedado resuelto el conflicto, concediéndose aumento de jornal a los obreros**

**LA SOLUCION DEFINITIVA QUEDA APLAZADA HASTA LA RESOLUCION DEL CONGRESO QUE SE CELEBRA ACTUALMENTE**

MADRID. — En el Ministerio de Trabajo se han reunido para tratar de la solución de la huelga de tipógrafos.

La reunión duró dos horas. Se llegó a una fórmula de arreglo que fué sometida a los patronos. Se ha acordado aumentar 1'50 pesetas el jornal de los oficiales y 0'50 el de los aprendices. Se condiciona además que la vuelta al trabajo ha de ser sin represalias y que el aumento es provisional hasta que rijan los acuerdos de la Conferencia Nacional que ha de fijar en definitiva el salario mínimo.

Los miembros que estudian este asunto estuvieron reunidos por espacio de dos horas.

Se estudió la clasificación de las ciudades por el desarrollo de las artes gráficas, para fijar los salarios que correspondan a cada una.

Se acordó responder de una deuda de 35.000 pesetas que no existía.

El Juzgado ha admitido la demanda.

**UN HOMENAJE A UNA COMPAÑIA ARGENTINA**

El Sindicato de Actores ha obsequiado, en un restaurant céntrico, con un banquete, al presidente del Sindicato de Actores de Argentina y a los miembros de la Compañía de revistas argentinas que actúa en Madrid.

**NOTICIAS DE TODA ESPAÑA**

**NOTICIAS Y SUCESOS**

**Después de grandes trabajos en los que resultó gravemente herido un obrero se han podido extraer los cadáveres de las víctimas del accidente registrado ayer en Bilbao**

**Ha sido hallado el cadáver de una anciana, que se supone víctima de un crimen**

**ROBO EN UN ESTANCO**

BURGOS. — En el estanco y tienda de comestibles que en el pueblo de Lerma posee Julián Antón penetraron ladrones, llevándose de un cajón del mostrador 3.000 pesetas en billetes de Banco y 500 en monedas de cinco, y dejando en el mismo 2.300 pesetas que había también en monedas pequeñas de plata.

Se ignora quiénes sean los autores del robo.

**EL CONSABIDO TIMO DE LAS LÍMOSNAS**

VALLADOLID. — El vecino de Santovenia de Pisuegra Joaquín Prieto fué timado en la calle de Teresa Gil por el procedimiento de las misas. Valiéndose de tan manido procedimiento un desconocido se le llevó la cantidad de 1.400 pesetas.

**HUELGA SOLUCIONADA**

OVIEDO. — Ha sido resuelta la huelga parcial que se había declarado hace unos días en la mina "La Nueva", de Langreo.

Hoy los obreros han acudido al trabajo.

**EDIFICIO DESTRUIDO POR UN INCENDIO**

SANTANDER. — En la casa número 3 de la calle de las Herosas, de la villa de Celaya, propiedad de la señora viuda e hijos de don José Sáinz, se declaró ayer un violento incendio, que se inició en el establecimiento de comestibles existente en la planta baja, donde existía gran cantidad de aceite, lo cual sirvió para dar más incremento al fuego. El edificio quedó totalmente destruido y el siniestro se propagó al

**EL MIERCOLES tendrá usted ocasión de volver a admirar a la encantadora Jeanette Mac Donald en**

**El rey vagabundo**

Espléndida presentación La aventura magnífica del excelso poeta, rey de los vagabundos, Francois Villon.

Es un film sonoro Paramount. Una opereta romántica, toda en tecnicolor.

El miércoles estreno en el **Aristocrático SALON DORE**

**PAJAR DESTRUIDO**

PAMPLONA. — En Caparrosa un violento incendio destruyó un pajar del vecino Domingo Larcel.

Se calculan las pérdidas en pesetas 16.000.

Se supone que el incendio ha sido casual.

**LA PROXIMA CACERIA DEL REY**

SEVILLA. — Asegúrase que el próximo día 25 llegará el rey para trasladarse al Coto de Doñana, donde se celebrará una cacería en su honor.

**ARROLLADO POR UN AUTOBUS**

CASTELLON. — En la carretera de Lucena un autobús de viajeros

arrolló al vecino de Villarreal Pedro García, fracturándole el fémur y causándole otras heridas. Su estado es gravísimo.

**ARROLLADO Y MUERTO POR EL CARRO QUE GUIABA**

CASTELLON. — En el pueblo de Villafranca se ha desbocado la caballería del carro que guiaba Cipriano Centelles, volcando y resultando el conductor muerto.

**LA POLICIA PRACTICA GESTIONES**

VALENCIA. — En una acequia llamada de Fabara ha sido hallado el cadáver de una anciana pobremente vestida.

Se creyó en los primeros momentos que se trataba de una desgracia, pero como los vecinos insinuaron que podía haber sido víctima de un crimen, la policía practica gestiones para averiguarlo.

El cadáver no ha podido ser identificado.

**LAS AUTORIDADES PRESENCIAN LOS TRABAJOS PARA PONER A FLOTE EL "ZULOAGA", Y PARA EXTRAER LOS CUERPOS DE LAS VICTIMAS REGISTRADAS EN EL ACCIDENTE**

BILBAO. — Durante la mañana de hoy han continuado los trabajos para poner a flote los restos del vapor "Zuloaga", hundido ayer a consecuencia de la explosión de uno de los motores que habían sido montados en él para sustituir las calderas de vapor.

Durante los trabajos resultó gravemente herido un obrero llamado Clemente Utrarieta.

Las operaciones de salvamento fueron presenciadas por las autoridades y mucho público de Erandio.

A las once consiguieron extraer los cadáveres de las dos víctimas del suceso.

Presentaba terribles quemaduras y estaban destrozados sus cuerpos hasta el punto que la identificación hubo de hacerse por medio de las ropas.

En un taller próximo a los astille-

**PERECE UNA ANCIANA VICTIMA DE LAS LLAMAS**

PAMPLONA. — En el pueblo de Oroz-Betelu, cuando se hallaba en la cocina de la casa la anciana de 79 años, Andresa Erdozain, se cayó al fuego, prendiéndosele las ropas.

Sufrió tan graves quemaduras en el vientre, que falleció a consecuencia de las mismas.

**EL MIERCOLES tendrá usted ocasión de volver a admirar a la encantadora Jeanette Mac Donald en**

**El rey vagabundo**

Espléndida presentación La aventura magnífica del excelso poeta, rey de los vagabundos, Francois Villon.

Es un film sonoro Paramount. Una opereta romántica, toda en tecnicolor.

El miércoles estreno en el **Aristocrático SALON DORE**

**PAJAR DESTRUIDO**

PAMPLONA. — En Caparrosa un violento incendio destruyó un pajar del vecino Domingo Larcel.

Se calculan las pérdidas en pesetas 16.000.

Se supone que el incendio ha sido casual.

**LA PROXIMA CACERIA DEL REY**

SEVILLA. — Asegúrase que el próximo día 25 llegará el rey para trasladarse al Coto de Doñana, donde se celebrará una cacería en su honor.

**ARROLLADO POR UN AUTOBUS**

CASTELLON. — En la carretera de Lucena un autobús de viajeros

**De frente, marchen**

El horror de la guerra a través del humeismo irresistible e

**BUSTER KEATON**

(Totalmente en español)

Muy pronto

**Cinema Alhambra**



# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## El ministro de Agricultura y el subsecretario de Economía de Francia han puesto sus carteras a disposición del presidente

Ha fallecido en Los Angeles la estrella cinematográfica Alma Rubéns

### LA DISCUSION DEL PROYECTO DE UTILLAJE NACIONAL

PARIS. — Se ha reunido el Consejo de ministros para estudiar el problema planteado en relación con el proyecto de utillaje nacional.

Parece que la reunión ha tenido extraordinario interés político, pero los consejeros han guardado una gran reserva.

Sin embargo, se ha podido saber que el presidente, M. Steeg, anunció a sus compañeros su propósito de presentar esta tarde la dimisión colectiva del Gobierno al presidente de la República, a consecuencia de la difícil situación creada por el incidente Boret-Meyer en relación con las cuestiones agrícolas.

Los ministros opinaron que no debía llegar este incidente hasta el punto de dimitir.

El subsecretario de Economía, M. Mayer, puso su cartera a disposición del presidente.

Lo mismo hizo el ministro de Agricultura, M. Boret.

Se llegó al acuerdo de que el Gobierno deberá presentarse a la Cámara para zanjar las dificultades surgidas al explanarse la interpelación relativa a este asunto.

Desde luego, se cree que el debate de la Cámara será interesante y que el Gobierno se encontrará en una situación delicadísima durante la interpelación.

### UNA PULMONIA HA TERMINADO CON LA VIDA DE UNA ARTISTA DE CINE

LOS ANGELES. — A consecuencia de una pulmonía, ha muerto la famosa "estrella" del cine Alma Rubéns.

Esta artista fué detenida por habersele ocupado una buena partida de estupefacientes el día 6 de enero. Ingresó en la cárcel, en donde se acabó.

En vista de su enfermedad se le concedió la libertad provisional.

La artista descuidó su indisposición y por fin tuvo que guardar cama.

Ha muerto en su domicilio a consecuencia de una pulmonía que degeneró en catarro.

### EL EXKAISER CONCEDE CONDECORACIONES TODAVIA

BERLIN. — El exkaiser, a pesar de su confinamiento, sigue concediendo condecoraciones y honores imperiales. Un abogado ha recibido un despacho dándole cuenta de que se le impone la medalla de "Caballero de mi real casa de Hohenzoller". Firma el certificado Guillermo. Esta medida ha sido acordada por el exemperador en gratitud al abogado por haberle ganado un pleito contra un pe-

riódico el que se acusó al kaiser de inteligencia con la Casa Krupp.

### LAS CAUSAS DE LA DEPRESION FINANCIERA MUNDIAL

LONDRES. — El exministro de Hacienda Mac Kema, presidiendo una reunión bancaria, ha declarado que gran culpa de la desorganización financiera del mundo la tienen los Estados acreedores al no dar facilidades en préstamo a los deudores, lo cual origina una mala distribución del oro en los países.

La segunda causa del malestar reinante es que el público no ha reaccionado del todo de la depresión del mercado bursátil norteamericano. En tercer lugar hay que tener en cuenta que siempre son largos los períodos de deflación.

El comercio no puede prosperar lo

que debiera en tanto el valor adquisitivo esté expuesto a tales cambios.

Hablando de la tendencia a acumular reservas bancarias, ha declarado que la evolución de la psicología pública defraudará y sorprenderá siempre los planes técnicos de la política monetaria neutralizadora. Así permite afirmar la experiencia a un lado y otro del Atlántico.

### IMPRESIONES DE LA CONFERENCIA ANGLINDIA

BOMBAY. — Según los comentarios de la Prensa y las opiniones expresadas por salientes personalidades, el resultado de la Conferencia de la Tabla Redonda y las declaraciones de Mac Donald han provocado aquí muy poco entusiasmo.

Se estima que las numerosas reservas introducidas en el proyecto de futura Constitución para salvaguardar los intereses de Inglaterra han tenido por efecto el impedir a la India llegar a su pleno desarrollo.

La decisión del Congreso es esperada con extremo interés.

Es posible que Gandhi se declare partidario de poner a prueba la Constitución, mientras que los extremistas la rechazarán e invitarán al país a continuar la lucha.

La Bolsa de Bombay ha registrado una baja de valores del Estado.

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Ha dimitido el Gobierno francés, creyéndose que la solución de la crisis, aun cuando es posible que sea lenta, no es muy difícil, buscando elementos de mayor concentración

El Gobierno fué derrotado por 293 votos contra 283

### DOS ESTRENOS

MADRID. — En el teatro Lara se estrenó la comedia de Fernández Ardavin "Han cerrado el portal". El público aplaudió cortésmente.

En Fuencarral se estrenó la zarzuela de costumbres populares "La sierra brava", de Fernández y Barreira. La obra gustó.

### LAS SANCIONES DEL MADRID

MADRID. — La Junta directiva del Madrid ha acordado pasar al segundo equipo a los jugadores García de la Puerta, Cosme, Nevot y Sierra.

### LOS GATOS DE LA DIFUNTA

MADRID. — Esta noche se presentó en el Juzgado el presidente de una Sociedad protectora de gatos pidiendo permiso para incautarse de una colección de gatos que pertenecía a una señora llamada Carmen Vizcaino, y que murió hace días sin asistencia facultativa.

Obtenida la correspondiente autorización, y en presencia de las autoridades, se dirigieron al domicilio de la finada, y la portera abrió la puerta, llevándoles abundante comida.

Luego los gatos fueron recogidos en un refugio para gatos que tiene la Sociedad.

### PARA BATIR A LOS LOBOS QUE CAUSAN GRAN DAÑO EN LOS GANADOS

VITORIA. — El alcalde y varios vecinos de Nandares de Oca y otros pueblos cercanos a la Sierra de Badaia habían solicitado del gobernador militar autorización para dar una batida en dicha sierra y sus alrededores, donde los lobos han hecho su aparición, causando grandes daños en el ganado cabrío y mayor que allí pasta.

El general Azpillaga ha autorizado dicha batida para ver de acabar con tan dañinos animales y que recobren la tranquilidad los moradores de aquellos contornos.

### UNA INTERPELACION PROVOCA LA CRISIS DEL GABINETE FRANCES

PARIS. — Al poco tiempo de abrirse la sesión de la Cámara el diputado de la izquierda socialista Bullat, interpelló al Gobierno sobre las divergencias surgidas en el seno del Gabinete, que habían trascendido al público, al tratar de la cuestión agrícola.

Solicitó que se pusiera a votación un orden del día en este sentido.

El presidente expuso su opinión contraria.

No obstante se acordó ir a la votación, diciendo el Gobierno que lo hacía cuestión de Gabinete.

Finalmente se aprobó un orden del día, siendo derrotado el Gobierno por 293 votos contra 233.

Steeg y todo el Gobierno abandonaron el salón de la Cámara.

En los pasillos de la Cámara el diputado por el distrito del Marne, señor Terran, halló al director de un periódico, a quien censuró la violenta campaña que hacía contra él, aludiendo incluso a su vida privada.

Con este motivo se originó un fuerte escándalo, llegando incluso a abofetear el diputado al periodista.

Se armó en los pasillos un gran revuelo, interviniendo la policía de la Cámara y otros diputados y periodistas.

A las diez y veinte llegó el señor Steeg al Eliseo.

Al ver a los periodistas manifestó que era la décimotercera vez que realizaba un acto semejante y que lo hacía sin ninguna emoción.

Por mi parte puedo decirles a ustedes que esta noche dormiré tranquilo.

La dimisión del Gabinete no ha causado sorpresa alguna. La noticia de la dimisión era pública por las divergencias que se habían producido en su seno y que el público conocía, y ha sido fácil dar la batalla al Gobierno en un terreno poco sólido.

Se cree que la solución de la crisis será laboriosa pero se cree que bastará para lograrlo otro Gabinete de más amplia concentración que el dimitido.

Se señalan como probables los nombres de Thier, Laval, Barthou y Blandin.

Los radicales-socialistas, socialistas y republicanos-socialistas votaron a favor del Gobierno, censurando a los comunistas por hacerlo en contra.

En contra votaron, además, el centro de la Cámara y la derecha republicana.

Hubo treinta abstenciones.

### LOS SIN TRABAJO INTENTAN ASALTAR EL AYUNTAMIENTO DE NUEVA YORK

NUEVA YORK. — Ante el edificio del Ayuntamiento de Nueva York se han congregado numerosos obreros sin trabajo que a gritos han pedido se les socorra urgentemente.

Algunos desocupados intentaron penetrar en el Ayuntamiento, implidiéndolo la policía. En el choque resultaron unos veinte heridos.

El alcalde de Nueva York, James Walker, dió órdenes para que se permitiera llegar a su presencia a una comisión de obreros sin trabajo, a los que prometió pronto auxilio, enumerándoles las disposiciones que se habían adoptado para socorrerles.

Uno de los comisionados dijo al alcalde que la situación de tantos millones de hombres, mientras otra parte de la sociedad disponía de centenares y miles de millones, debía arreglarse rápida y totalmente; de otra forma—dijo—se escribirán para la Historia páginas de sangre, porque la miseria ha sido en todas las épocas muy mala consejera.

### VICTIMAS DE UNA AVALANCHA DE NIEVE

BARDONECHE. — Dos patrullas de milicianos fascistas fueron sorprendidas por una avalancha de nieve. Han sido recogidos un muerto y cinco heridos.

### LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Ildefonso, arzobispo de Toledo. San Raimundo de Peñafort, dominico español. San Clemente, obispo y mártir. Santa Emereciana, virgen y mártir.

Cultos.—En la iglesia de Santa Engracia, a las ocho y media, misa de comunión y ejercicio del mes a la Sagrada Familia.

En las Religiosas Mercedarias, a la misa de Comunidad, principia el Novenario a su fundador, San Pedro Nolasco.

En las iglesias de Santa Cruz y el Santo Sepulcro, por la tarde, a las tres, ejercicio del Via-Crucis y rosario.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de las Religiosas de Santa Inés.

### INFORMACION DE BARCELONA

## El conde de Guadalhorce se ha mostrado satisfechísimo de su excursión por la República Argentina

### La Unión Monárquica Nacional tendrá numerosos candidatos en las próximas elecciones

#### EL REGRESO DEL CONDE DE GUADALHORCE

BARCELONA. — A bordo del vapor italiano "Conte Verde" ha llegado el conde de Guadalhorce, de regreso de la República Argentina.

En la estación marítima le esperaban numerosos familiares y amigos.

Hablando con los periodistas dijo que venía muy satisfecho de su viaje, por haber tenido ocasión de observar en todas partes grandes muestras de españolismo.

Hablando de política dijo que el partido de Unión Monárquica Nacional tendrá numerosos candidatos en las próximas elecciones y que confía en que triunfará.

Añadió que ha escrito un libro que contiene sus impresiones en el viaje a la Argentina.

#### SE MUESTRA CONTRARIO A LA INSTAURACION DE UNA NUEVA DICTADURA

BARCELONA. — Los periodistas continuaron interrogando al conde de Guadalhorce.

Este se mostró contrario a una nueva dictadura, pero estima que los yerros de los constitucionalistas pueden traerla.

—Esto—agregó—sería una lástima. Creo que el señor Cambó es el único hombre indicado para formar un Gobierno a base de monarquismo.

En el expreso ha continuado su viaje a Madrid.

#### EL GENERAL MARZO VUELVE A BALEARES

BARCELONA. — Ha llegado prode Baleares, general Marzo.

de Baleares, general Marzo,

Sgudidamente ha embarcado con dirección a Palma de Mallorca.

#### SE SUICIDA SECCIONANDOSE LA YUGULAR

BARCELONA. — Seccionándose la yugular con una navaja barbera se ha suicidado el practicante en cirugía menor Diego del Río.

Parece que tenía perturbadas sus facultades mentales por abuso del alcohol.

### DEL PAIS VASCO

## El Ayuntamiento donostiarra aprueba un proyecto de ensanche

#### LA URBANIZACION DE LA ZONA DEL KURSAAL Y DEL BARRIO DE AMARA

SAN SEBASTIAN. — Ha celebrado sesión el Ayuntamiento, aprobándose el presupuesto y el empréstito para las obras de urbanización de la zona del Kursaal, que importan dos millones de pesetas.

Se acordó aceptar las condiciones que ofrece la Caja de Ahorros Municipal para conceder un crédito destinado a la realización de las obras del ensanche en Amara.

#### VISTA DE LA CAUSA POR LA HUELGA DE RENTERIA

SAN SEBASTIAN. — En la Audiencia ha continuado la vista de la causa por los sucesos ocurridos durante la huelga de Rentería.

El fiscal ha modificado sus conclusiones solicitando penas de arresto que oscilan entre dos y cuatro meses.

Tos, garganta, **PASTILLAS CRESPO** catarros



# CINEMATOGRAFIA

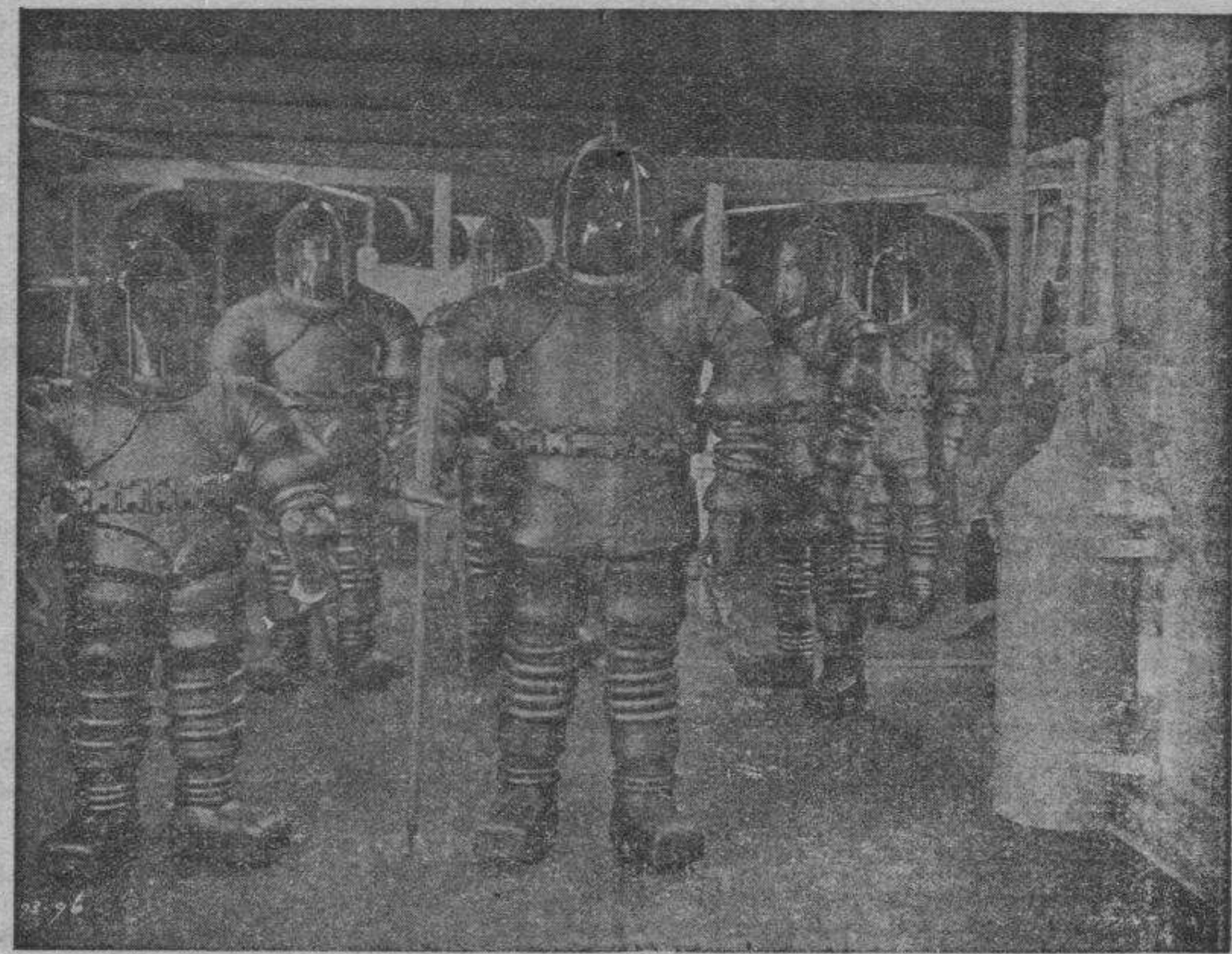
## ARGUMENTOS

### EL GRAN CHARGO

Pierre Miranda es un joven francés que se ve obligado en Venecia a hacer el papel de "cicerone" de los turistas americanos. En esta andanza conoce a la familia Billings, ricos fabricantes de "Chiclet" en Norteamérica; familia compuesta del padre, la madre, una hija encantadora y el menos encantador prometido de ésta. Bárbara (que es el nombre de la bella americana) se siente irresistiblemente atraída hacia el joven francés, en quien encuentra un romanticismo y unas dotes de seducción de que carecen los hombres de su país.

Cuando el multimillonario mister Billings lo sabe pone el grito en el cielo, pero al fin, hombre práctico, al ver que el romanticismo de la muchacha no se deja vencer y que ella está dispuesta, sea como sea, a casarse con Pierre, decide llevarse a éste a Norteamérica, convertirlo en un hombre de negocios... y en consecuencia hacerlo fracasar del modo más resonante ante los ojos de Bárbara.

Saturado de amor y de buen deseo, Pierre Miranda se embarca para Norteamérica y el idilio continúa a través de todas las aventuras de la trama. La americanización del aristocrático joven francés y su adaptación al medio comercial nos lleva a través de una larga sucesión de escenas cómicas. El padre de Bárbara, el antiguo prometido de la muchacha y el encargado de la fábrica de "Chiclet" se confabulan para hacerle la vida amarga al recién llegado. El encargado, hombre grosero y brutal, decide emborrachar a Pierre y cargar sobre él las culpas de la introducción del licor en la fábrica. La casualidad hace que el whiskey introducido en el taller por el encargado caiga sobre la pasta de "chiclet" que Pierre está manipulando. El joven francés prueba la mezcla y tiene una salvadora idea. El "chiclet al whiskey" será su creación. Comunicada la idea a Mr. Billings éste no sólo la acepta, sino que se prepara a ponerla en práctica con todos los honores. Pierre Miranda se hace rápidamente el hombre del día y de escalón en escalón logra hacerse indispensable a su futuro suegro, quien acaba por tener que rogarle acepte la mano de Bárbara. Mas ésta está resentida porque le parece que los negocios atraen la atención de Pierre más que su amor. La norteamericanización del romántico cicerone veneciano no la convence y se muestra esquiva con él cuando todo parecía sonreírsele. Entonces Pierre rapta a su prometida y le demuestra que debajo del hombre de negocios más norteamericanizado puede palpar un romántico corazón europeo.



Una interesantísima escena de la película titulada "La isla misteriosa", que está basada en una novela de Julio Verne.



Buster enseña a sus compañeros de campaña el manejo de un fusil, en una escena de la interesante película "De frente, marchen".

## Hablillas del mundo del cinema

"Films Selectos". Hemos recibido el número catorce de esta simpática publicación catalana.

Contiene, entre otros, los artículos de María Luz Morales, "El Detalle en el cine"; "La polémica del cine", según opinión del insigne Miguel Fleta; argumentos; con infinidad de bonitas fotografías de "El rey del jazz", "Las castigadoras de Broadway" y de "El valiente".

El suplemento artístico de esta semana va avalorado por la graciosa figura de la imponente artista de la pantalla Jeanette Mac Donald.

En el Salón Doré se proyectará esta semana, y a partir de hoy, la película de la Ufa titulada "Melodía del corazón". Esta película sonora se aparta por completo de lo vulgar; es una verdadera maravilla de arte, tanto en lo que se refiere a la parte musical como a la argumentación e interpretación. En Nueva York ha obtenido un resonante triunfo. Algunos críticos han pedido, por medio de sus respectivos periódicos, a la Empresa productora y propietaria del teatro donde actualmente se exhibe, el reprisar la obra, por encontrar en ella excelentes melodías que cautivan al espectador.

En la próxima semana, probablemente, a principios de la misma, será proyectada la película "El rey vagabundo". En la maravillosa cinta policroma de la Paramount se ha hecho uso de esta novísima técnica. En la escena en que dos enemigos mortales, el poeta Francis Villon (Dennis King) y el Gran Mariscal de Francia (Warner Oland) precipitanse uno contra otro espada en mano en la taberna de los suburbios en la que se refina el hampa de París, decidióse emplear, para el traje de ambos, el color rojo, símbolo de la violencia, la revolución, el combate en dos distintos matices. Así, durante las peripecias de la lucha, parece que no fuera sólo hombre contra hombre, sino matiz contra matiz los que estuvieran batiéndose.

En el Cinema Alhambra, después de su afortunadísimo estreno en la tarde de ayer, seguirá pasando por la pantalla de este simpático salón la película titulada "La aldea maldita", en la que únicamente intervienen elementos nacionales; es casi por esta sola razón película que inspira simpatía, y no sólo ha sido ésta la razón de su favorable acogida, sino que, por sus méritos, "La aldea maldita", en conjunto y en detalle, es la cinta sonora y hablada de las realizadas en idioma castellano, que más satisfacen al ánimo del espectador.

Larriñaga, Carmen Viance y la malograda y simpática Amelia Muñoz, muy justos en sus papeles, y sobre todo muy bien en la dicción, hu-

yendo de efectistas entonaciones que descompondrían el conjunto.

La fotografía de suaves tonalidades que enmarca la acción con gran propiedad es otro gran acierto de "La aldea maldita", la que justificadamente logró un sorprendente éxito no sólo en Madrid, donde cabría atribuirlo a un interés patriótico, sino en París, en donde presentada únicamente a título de prueba, se sostuvo en cartel varios días, mereciendo los elogios de la crítica cinematográfica.

El lunes próximo se estrenará la gran película de Buster Keaton, titulada "De frente, marchen", película que ha sido elogiada por la Prensa madrileña y de cuyas críticas transcribimos unas líneas. "A B C", dice:

"De frente, marchen" colma la medida de la comicidad. Por una involuntaria circunstancia, el tipo creado por el original bufo se ve obligado a alistarse como voluntario para marchar al frente. Y en los campamentos, durante la instrucción del pelotón de los torpes y en las trincheras, se suceden muy divertidos episodios de abultada comicidad, especialmente en la caricatura de la danza apache, en la parodia de una corrida de toros y en otros números que ilustran la representación de un teatro de soldados, instalado para su entretenimiento en el campo de operaciones.

El público celebró con el alborozo de sus risas tan festivos incidentes".

En el Cinema Aragón se pasará el lunes "La aldea maldita" y probablemente a mediados de semana se exhibirá una película sonora de fino ambiente deportivo, de excelente marca.

El Teatro-Cine Parisiana, que ha inaugurado recientemente su temporada, que anualmente viene dedicando al cinematógrafo, proyecta hoy la gran película de ambiente árabe y repleta de infinidad de canciones de índole diversa, e interpretadas admirablemente por el gran tenor del Teatro de la Opera de California, John Bolex, quien pone de manifiesto sus grandes cualidades de gran cantante en "La canción del desierto", película distribuida por Cineaes.

Además, este teatro, cuenta en la actualidad con un equipo sonoro de inmejorable calidad, el cual permite la reproducción de los sonidos con la máxima perfección y garantía, apreciando con claridad suma las vibraciones más débiles que hayan podido sincronizarse.

No dudamos de que el público sabrá premiar la intensa labor y supremo esfuerzo que esta Empresa ha hecho, dotando su salón con uno de los mejores aparatos de fama mundial.

L. SALA VELILLA

## ¿Quién es, en fin, Joan Crawford?

¿Cuál es la verdadera Joan Crawford? Tal es la cuestión que muy a menudo preocupa al despreocupado Hollywood; porque miss Crawford parece impresionar a cada individuo de una manera diferente. Tanto es así que, mientras la opinión pública concede unánimemente que Harold Lloyd es tímido, cariñoso con sus chiquillos, y que usa gafas; que Greta Garbo es silenciosa y devota de los baños de sol, y que aborrece presentarse en público; que Buster Keaton sonríe de verdad cuando juega con sus hijos, etcétera, etc., esa misma opinión pública difiere tan notablemente acerca de la hermosa Mrs. Douglas Fairbanks, Jr., que en el transcurso de pocas horas el curioso puede obtener una variada colección de retratos verbales de la antigua ballarina y hoy "estrella" de la Metro-Goldwyn-Mayer.

No importa que hayáis conocido a Joan Crawford por cinco o seis años; la conocéis tanto como quien la ve por primera vez. Conoceréis, probablemente, a la muchacha vivaz y bulliciosa; a la joven sobria, casi austera; o a cualquiera de la media docena de personalidades almacenadas dentro del clásico cuerpo y detrás de los fascinadores ojos de Joan; pero ¿quién de todas ellas es la verdadera Joan Crawford?

Recuerdo cierta ocasión en que almorcé con ella; Joan Crawford, encantadora como siempre, había asumido, sin embargo, un gesto de tristeza, casi de fatalismo; sus ojos aparecían nublados, su sonrisa había desaparecido; y como todos los tópicos de conversación que me esforzaba por traer a colación parecían fatigarla, me vi obligado a dejarme arrastrar por ella a una sombría charla acerca del hambre en China y cosas igualmente alegres; y aún recuerdo que Joan me preguntó si creía que con toda la lucha y trabajos que esperaban a cada uno de nosotros valía la pena de seguir adelante.

Dos días después la encontré nuevamente: se hallaba en el Beach Club de Hollywood, con su esposo. Era una brillante mañana, y Joan parecía tan esplendorosa, tan joven, tan alegre como la mañana misma. Ida para siempre parecía la trágica criatura que almorzara conmigo apenas dos días antes; Joan Crawford era una vez más la hermosa, fascinante Joan que el público conoce, y que refleja y despidió luz como las facetas de un diamante.

Corrió el tiempo, y otra vez encontré a Joan en el estudio; estaba sentada en un rincón del escenario, con un libro entre las manos y otro sobre el brazo de la silla. Acercándome, descubrí que se hallaba concentrada en la lectura en francés de Molière, y que el libro que tenía a su lado era el tan discutido "Arte de pensar", de Abbe Ernest.



Cuando Joan me sintió aproximarse levantó la cabeza, y cuando se dirigió a mí descubrí que se trataba de otra nueva Joan Crawford! Esta era una joven pensativa, genuinamente interesada en la literatura.

"Me dediqué al teatro desde tan joven que ello me impidió llevar adelante mis estudios, de lo que a menudo me arrepiento; sobre todo por lo que se refiere al francés"—me dijo señalando a Molière.

Discutimos la literatura, por algún tiempo, y a la mitad de nuestra charla Joan me mostró el libro que se ostentaba en el brazo de la silla, "El arte de pensar".

"—Douglas lo compró para mí— me dijo—; lo hemos estado leyendo juntos.

Y entonces me di cuenta de que acababa de descubrir otra nueva modalidad de Joan Crawford. Esto me recordó a la primera Joan Crawford que encontré en mi vida, hace cinco años, en la celebrada "Alameda de los Cocos" del hotel Ambassador.

Aquella noche se llevaba a cabo un concurso de baile. Centenares de personas se hallaban sentadas alrededor de las mesas, siguiendo con ojos curiosos las piruetas y evoluciones de las parejas. Uno a uno, los que perdían recibían palmaditas en el hombro, que se interpretaban como signo de que debían retirarse del espacio en que danzaba el resto de los bailarines. La música estalló en

## Los nuevos valores del cinema parlante



Martha Sleeper, una nueva belleza que en los "rolis" de ingenua ha obtenido grande éxito. El más insuperable, el obtenido en la película "Taxi 13".



una apoteosis de melodías, y la pareja triunfadora se vió sola, bailando aún, en medio del círculo de luz. No recuerdo el nombre del triunfador, pero su compañera era Joan Crawford.

¡Cuán hermosa, cuán gloriosa aparecía entonces, en la mitad del salón, curvándose en graciosa reverencia ante los aplausos!

En aquellos días, antes de haber encontrado su destino bajo la figura del "joven Douglas", la vida no era para ella sino una pompa de jabón que hacía bailar sobre la rosada punta de sus dedos.

Una adorable, intrépida muchacha, a quien el destino llevaba de uno a otro lugar, no atada a ningún muelle, sin seguridad ni definidas convicciones; tal era la primera Joan Crawford.

La segunda es aquella que me dijera que "Douglas y ella leían juntos"; la misma que diseñó y levantó el hogar de su esposo, algo así como "la mujer sabia, firme columna de su hogar", de que habla Salomón; y ésta es quizá, como lo cree la mayor parte de la gente que la conoce, la verdadera Joan Crawford de nuestros días.

Sin embargo, aún tenemos a la joven fatalista de aquel almuerzo de que os he hablado; a la mujercita aficionada a la literatura; a la bulliciosa muchacha de la playa. ¿Cuál es, pues, la solución de este enigma?

Si detenéis el péndulo de un reloj en mitad de su rítmico balanceo, y colocáis vuestros dedos sobre su pulida superficie, observaréis que, aunque el péndulo haya cesado de moverse, aún se perciben en él vibraciones que son el resultado natural de su anterior movimiento. Y esto es exactamente lo que ocurre a Joan Crawford: aquella ardiente, impetuosa personalidad de la bailarina de los primeros días— el movimiento del péndulo— ha dejado de existir, pero vibra aún; y aunque Joan haya dejado de vivir impensada, ardentemente, la alegre sombra de esa otra mujer cae sobre ella a menudo, como ocurriría aquella mañana en la playa.

Joan, sin embargo, no vuelve el rostro a su antigua vida; ha dejado de danzar para pensar y leer. Esta, con reflejos de la bulliciosa danzarina, es la verdadera Joan Crawford de nuestros días.

### Nunca fué discutido el chocolate Orús

Sempre y por todos fué considerado como el mejor. Superó siempre en calidad a las marcas extranjeras, consiguiendo los primeros puestos en París y Londres.

Su fábrica, de elegante presentación, esmerado cuidado de limpieza, la buena presentación del personal y géneros o artículos de elección de superior calidad, hace que se enseñe al público la elaboración de sus cos y afamados chocolates. La Casa de más producción y venta de Aragón.

Fundador: JOAQUIN ORUS  
ARAGOZA

# Los cómicos más cómicos...



Oliver Hardy.

## LOS INSEPARABLES LAUREL Y HARDY

Pocas veces ha ocurrido tanta circunstancia feliz en una asociación de cómico— como la de estos dos profesores de la jocosidad. Parecen haber nacido así, haciéndose jugarretas el uno al otro inventando maldades y gestos que dan al traste con la dignidad y el empaque del ciudadano más reacto a toda clase de impresiones cómicas.

Hace tiempo que los dos constituyeron esa sociedad en comandita. Oliver Hardy, el gordo, no pensó nunca en dedicarse al teatro. Siguió los pasos de todo hijo de vecino. Fué un niño más o menos modelo. Asistió a la Universidad de Georgia y obtuvo en ella el título de abogado. Pero a su recién abierto bufete no iba nadie. Las arañas fueron por algún tiempo sus únicos clientes. Y tuvo también algo de éxito, pues ganó algún dinero y, sobre todo, la amistad de su cliente Stan Laurel, de quien se convirtió, con el tiempo, su entrañable camarada.

Stan Laurel es inglés. Cuando el gran Charlie Chaplin fué por primera vez a los Estados Unidos de Norteamérica, formaba parte de su Compañía y desempeñó un papel en un propósito cómico ideado por el genial mimo y titulado "Una noche en un ic-hall inglés".

No había mucho dinero para ir de hoteles, así es que la Compañía se alojaba en casas de huéspedes o particulares. Guisaban en su cuarto. Laurel era el cocinero y mientras él hacía algunas chuletas, en sartenes calentadas con reverbero, el divino Chaplin tocaba sendas canciones y aires de su tierra en la bandolina, a fin de que la dueña de la casa no se percatara de las fritangas que, naturalmente, estaban prohibidas en to-



Stan Laurel.

das las casas de huéspedes de aquella tierra.

Al lado de tan insigne maestro de comicidad, Laurel se graduó de clown de los más finos de ironía. Luego, al quedarse éste sin contrato en las huestes de Chaplin, formó pareja con Hardy y se dedicaron por entero al clownismo, aportando a ello su alto sentido del humor. (Hay que anotar que los ingleses han sido los mejores y más graciosos clowns de la tierra, que ningún otro pueblo—salvo alguno de Africa—ha podido igualarlos).

Hay una novedad en Stan Laurel y Oliver Hardy, y consiste: hablar, hacer ruidos y llegan a producir hasta verdaderos escándalos del sonido, su nuevo aliado para la obtención de la risa de los espectadores.

¿Quién olvidará a Laurel y a Hardy en "Ladrones", "Vida nocturna" y "Tiembla y titubea", su última creación?...

## BUSTER KEATON

En una pequeña ciudad del Oeste central de los Estados Unidos cierto actor y su esposa se separaron de la Compañía de la legua de que formaban parte, con el motivo del advenimiento a su hogar de un nuevo heredero. Los progenitores estaban obrísimos por entonces. El papá organizó una pequeña representación con el fin de obtener recursos y, en su orgullo paternal, mostró el nene al auditorio. Esta fué la primera aparición en público de Buster Keaton...

El chico aprendió, desde muy pequeño, el arte de caerse sin hacerse

## La vida licenciosa de Clara Bow determina su expulsión de Hollywood



¿No será una "réclame" artística más? Cualquiera lo sabe. Lo cierto es que hasta nosotros llega la noticia con todos los caracteres de verosimilitud: "Clara Bow ha sido expulsada de Hollywood, la deslumbrante meca del cinema, por la vida de escándalo que desde hace algún tiempo a esta parte lleva la traviesa "estrella", y que dice muy poco en favor de la estrecha moralidad del cielo hollywoodense". Atendamos a ustedes cabos.



Buster Keaton.

daño alguno. Al principio lo empaquetaban en una especie de arnés con asa, de donde lo levantaba su padre, figurando ser una maleta, arrastrándolo por el suelo y luego lo soltaba con fuerza al espacio.

Aquellos tiempos, en los que sus padres tenían la troupe de variedad,

des, fueron de gran utilidad para Keaton. Aprendió a bailar con George Primrose, Bill Robinson y otros. Ed Foster hizo de él un pianista aceptable. Harry Oudine le enseñó las estratagemas de prestidigitador. Como resultado de todas estas enseñanzas, cuando abandonó los escenarios de variedades, era ya cantor, pianista, bailarín, acróbata, prestidigitador, jugador, y todo esto lo hacía con inusitada seriedad.

Había cosechado abundantes laureles, con algunas comedias bufas, cuando estalló la guerra. Buster sentó plaza de soldado en el ejército; fué a Europa y combatió en el frente durante todo el tiempo de la guerra.

El amor vino entonces a iluminar su vida. Buster contrajo matrimonio con Natalia Talmadge, hermana de Norma. Hoy posee este feliz matrimonio dos hijos la mar de serios: Bod y Joe.

Keaton es el único en su técnica del cinema. Esboza sus comedias con el esmero con que un arquitecto hace el plano de un edificio. Inventando sus chistes y los ensaya una y otra vez, midiendo el tiempo hasta la más mínima fracción de segundo.

Sus mejores producciones de este año han sido "Estrellados" y "De frente, marchen..." película que ha obtenido un éxito de crítica y un verdadero triunfo en los salones donde se proyecta.

JOSE-LUIS



Buster Keaton asistiendo a un soldado (?) en el interior de una trinchera, en el pleno fragor del combate, en la película que más ha hecho reír al público, "De frente, marchen". Es una cinta de guerra, en la que se encuentra Buster en plena batalla por una pequeña equivocación.

## Cinema Alhambra

EQUIPO SONORO "WESTERN ELECTRIC"

El Salón de la aristocracia

Ayer logró un triunfo definitivo la producción nacional

# LA ALDEA MALDITA

en la que se manifiesta en forma definitiva cómo pueden lograr se buenas películas españolas CARMEN VIANCE. AMELIA MUNOZ, PILAR GONZALEZ, PEDRO LARRANAGA. - Dialogada y con acompañamientos musicales por la Sinfónica. - ENORME EXITO.

Completa el programa el interesante reportaje gráfico de LOS FUNERALES DEL MARISCAL JOFFRE; MURJERES FATALES (de la historia) y dibujos sonoros del Conejo Blas.

## Cinema Aragón

Hoy, **COQUETA**  
por MARY PICKFORD. - Precios populares

## Teatro-Cine PARISIANA

Empresa "S. A. G. E." - Teléfono núm. 12-43

CINE SONORO  
INSTALACION  
PACENT

(Reproducer - Systems)

HOY, VIERNES  
ESTRENO

# LA CANCION DEL DESIERTO

¡SUCESO MUSICAL!

Interpretación colosal del gran cantante

John Boles



# LA VIDA JUDICIAL

## TIEMPO PERDIDO

Se presentaba movidito el juicio oral que ayer se celebraba en la Audiencia y la suspensión que se ceraba desde su comienzo por la falta del primer testigo no se hizo esperar.

La locuacidad de los abogados señores Albareda y Jimeno, de Calatayud este último, nos hizo presumir que en el juicio oral se ventilaba algo más que un hurto de poco más de 200 pesetas, del que venía acusado el procesado, que por su indumentaria se desmintaba de los habituales en tal clase de infracciones.

Rápido y detallista, el señor Albareda, ejerciendo la acusación privada, preguntaba al procesado por los más nimios detalles de la entrega de mil quinientas pesetas, precio del traspaso de un establecimiento mercantil en Calatayud.

Y como esta entrega, al parecer, según el procesado, tuviera lugar en los pasillos de un tren correo, durante su parada en la estación de dicha ciudad, era preguntado quien tal afirmaba por los detalles más nimios e insignificantes, tales como si los cristales de los coches estaban empañados por efecto de la temperatura, a lo que nosotros, como el procesado, sin titubear, tratándose de una noche fría del mes de noviembre, hubiéramos contestado afirmativamente sin encontrarnos en tal lugar.

Pero el señor Albareda encontró en el procesado en todas sus preguntas réplica tan viva como la pregunta, que para nosotros la hubiéramos querido en cualquiera de nuestros exámenes de curso.

Después el señor Jimeno recogía el interrogatorio de la acusación privada como apostándose a quien preguntaba más cosas en menos tiempo.

Los abogados, como buenos dirigentes de sus clientes se habían colocado, a no dudarlo, en la situación de sus defendidos, y se notaba algún enrarecimiento en la atmósfera, claro está que dentro de la ecuanimidad y altura con que se desarrollaban estos debates forenses.

Esperábamos al testigo "cumbre" llamémosle así por la importancia que habían de envolver sus manifestaciones—y el careo inevitable con el procesado, ya que había de negar, de seguir la misma postura que en el sumario, esa entrega de pesetas; pero el testigo no compareció.

Y la suspensión, que como hemos dicho, se "mascaba", fué acordada por la Sala, a petición de las acusaciones pública y privada, y en desacuerdo con lo interesado por el defensor, que quería que el juicio siguiese.

Nullidad de la parte de juicio celebrada, y a otra cosa; pero para satisfacer la curiosidad de los lectores sólo hemos de agregar que las acusaciones se fundaban, para calificar los hechos de un delito de hurto, en que el procesado había dispuesto de una estantería del establecimiento en provecho suyo, que ha sido tasada en 266 pesetas, contra las manifestaciones de aquel, que asegura que al tomar en traspaso dicha tienda se le dió con los enseños y por lo tanto le pertenecía.

Y como esta croniquilla, si ha de seguir la suerte del juicio, nace ya nula, esperamos a mejor ocasión para la reseña.

## EN LO CIVIL

En la Sala de lo civil los aboga-

dos señores Pastor y Ercilla discutieron una sentencia del Tribunal industrial sobre accidente del trabajo por hernia.

El señor Pastor entendía que no se habían cumplido los requisitos de la información previa a que alude el artículo 252 del Código del Trabajo y que la sentencia que condena a su patrono debía revocarse.

Pero el señor Martínez de Ercilla estudió el problema de derecho, único revisable en el recurso, para solicitar la confirmación del fallo, que daba al obrero la indemnización correspondiente a un año de jornal.

## FALLAMOS...

El zapatero que abandonó sus zapatos para meterse a administrador ha sido condenado a la pena de seis meses de reclusión, multa de 1.032 pesetas y otra suma igual como indemnización al casero.

Y ha sido absuelto el chófer que conduciendo una camioneta causó daños en un tranvía.

De ambos juicios nos ocupamos en nuestra sección de ayer.

## DIA INHABIL

Hoy, Santo del rey, vaen los tribunales.

ENE

# DEL GOBIERNO CIVIL

## VIUDEDAD

Al alcalde de Miedes se ha consultado acerca de la pensión concedida a la viuda del secretario don Pedro Beltejar.

## ALCALDES Y CONCEJALES

Ha sido nombrado alcalde del Ayuntamiento de La Zaida don Andrés Alegría Guillén, y concejal del mismo Ayuntamiento don Enrique Artal Ferrer.

## SERVICIO REITERADO

Se ha reiterado al alcalde de Aldehuela de Liestos el servicio de interesado sobre provisión de la secretaría municipal.

## VISITAS

Por diversos motivos cumplimentaron ayer al gobernador civil: don Rafael Bosque, exdiputado a Cortes y candidato por el distrito de Caspe; don Enrique Llobet Esteban, médico de Alpartir; una comisión de mujeres, madres o esposas de obreros presos; una comisión de estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras; una comisión de carteros urbanos; don Eduardo Fraile, presidente de la Audiencia provincial; don José María Bandrés, estudiante; señor Díez de Ulzurrun, de Madrid.

## LA LIBERACION DE LOS PRESOS

Manifestó ayer el gobernador a los periodistas que había recibido a una comisión de mujeres, esposas o hermanas de obreros presos, que le habían solicitado intercediese para su pronta deliberación.

El señor Díaz Caneja les prometió reanudar sus gestiones, esperando conseguir en breve tiempo la libertad de todos los detenidos.

## TITULO DE ODONTOLOGO

En el Gobierno civil se ha recibido el título de odontólogo, expedido por la Universidad Central, a favor de don Julián Domínguez Sierra.

Para su entrega ha sido remitido a la Jefatura de la Sección Administrativa de primera enseñanza.

# LA COLONIA CASPOLINA

Reina gran entusiasmo por el acto que el domingo, a la una, se celebrará en la Posada de las Almas, el cual ha de ser la base para la organización de la colonia caspolina en Zaragoza.

Se nos ha consultado por algunos si asistirían señoras, y a esto respondimos que ya van algunas inscritas para el banquete y que es de desear que las señoras y señoritas oriundas de Caspe y que residan aquí honren dicho acto con su presencia.

Durante todo el día de hoy, 23, se admiten inscripciones en la Posada de las Almas, y, pasada esta fecha, en el domicilio de señor Gáñez, Cerdán, 37.

# LA VIDA MUNICIPAL

## EL AYUNTAMIENTO Y EL SANTO DEL REY

En la mañana de hoy asistirá el Ayuntamiento corporativamente a la recepción de autoridades que tendrá lugar en Capitanía general, con motivo del santo de don Alfonso.

Se ha cursado un telegrama al ayuntamiento mayor de palacio felicitando al rey en nombre de la ciudad.

La sesión permanente que había de celebrarse esta tarde queda aplazada hasta mañana, sábado, a la hora de costumbre.

Durante todo el día de hoy permanecerán cerradas las oficinas de la Secretaría municipal.

## EL REGRESO DEL ALCALDE

Habiendo dado fin a los asuntos municipales que llevaron a don Jorge Jordana a Madrid, en el rápido de esta tarde regresa a Zaragoza y mañana se encargará nuevamente de la Alcaldía.

## REUNION DE LA JUNTA DE ECONOMIA

En su calidad de vocal asistió ayer tarde el alcalde ejerciente a la reunión, en el Gobierno civil, de la Junta provincial de Economía, convocada para tratar de los precios de venta de los artículos de consumo.

## LA INAUGURACION DEL ALUMBRADO DEL PASEO DEL EBRO

Realizadas las pruebas del nuevo alumbrado del paseo del Ebro a completa satisfacción y hecha la entrega al Ayuntamiento, el lunes, por la noche, será inaugurado oficialmente este importante servicio municipal.

## VISITA DE ESCUELAS

Ayer continuó la Junta local de primera Enseñanza su visita de inspección a las escuelas municipales y nacionales.

Ayer fueron visitadas las de los barrios de Casetas, Venta del Olivar, Villarropa y Miralbueno.

## LAS OPOSICIONES A CAMILLEROS DE LA CASA DE SOCORRO

Se ha remitido al Gobierno civil, para su inserción en el "Boletín Oficial" de la provincia, el anuncio de oposiciones a dos plazas de camilleros de la Casa de Socorro.

Fina el plazo de presentación de instancias el día 10 del próximo mes de marzo.

Se exigirá a los opositores saber leer y escribir; conocer las cuatro reglas fundamentales de la Aritmética; actitud física para el desempeño del cargo; ser español, mayor de veintitrés años de edad y menor de cuarenta.

Con la partida de nacimiento del aspirante deberán presentarse certificados de penales y de buena conducta.

Caso de concurrir iguales circunstancias, serán preferidos aquellos que justifiquen poseer conocimientos sanitarios.

La presentación de instancias deberá hacerse en el Negociado de personal de la Secretaría del Ayuntamiento.

## REUNION DE LA COMISION DE ABASTOS

Presidida por el alcalde se reunió ayer mañana la comisión de Abastos.

Se dió cuenta de cinco multas impuestas a otros tantos comerciantes, por defraudación en el peso de carbón y patatas.

Fuó resuelta favorablemente la instancia presentada por el gremio de fabricantes de embutidos, solicitando se les autorice para suprimir el precinto de plomo que se les exige en sus artículos. Desde ahora, por tanto, será suficiente con el precinto de latón, en el que consta el nombre del fabricante.

Se acordó facilitar al alcalde de Alagón una relación de los precios a que se adquiere en nuestra ciudad el ganado lanar, así como los de venta al detall.

En cuanto a la instancia del gremio de carboneros, interesando que las básculas de los felatos estén dispuestas hasta las ocho de la noche, se convino facultar al alcalde para resolver combinando el servicio, siempre que los pesadores no excedan en su trabajo de las ocho horas de jornada legal.

## IMPRESIONES

### Cómo ha visto una actriz zaragozana el Monasterio de Piedra

La "Revista Telefónica Española" ha publicado en su último número un artículo de Gaudiosa Salcedo, nuestra bella paisana, en el que ésta da cuenta de la impresión que le ha producido el Monasterio de Piedra. Reproducimos dicho artículo por tratarse de una paisana y, al propio tiempo, de una actriz que actualmente inicia su carrera artística en el teatro Infanta Isabel, de Madrid.

Si, impresiones; pobres impresiones más de un viaje hacia lo bello, hacia una de las innumerables bellezas que España encierra y que el cincuenta por ciento de los españoles no habrá visitado ¡ah!, pero en cambio han visitado el extranjero en su gran parte. Después de ver el Monasterio de Piedra me asombra el no dividir diariamente artística caravana a visitar sus encantos. Me extraña que los españoles, admiradores de lo bello, que hacen vibrar en nosotros mil emociones nunca sentidas, salgamos de España en busca de bellezas; vivamos tan ignorantes de los que nuestra linda patria encierra, de lo que nuestra madre Natura nos dotó, cual primogénitos hijos. Bellezas, sí, magníficas bellezas las que poseemos, en las cuales al pensar, se llena nuestro corazón de íntimo orgullo y de suprema satisfacción. Aunque luchemos y vayamos encaminados hacia lo nuevo, lo vertiginoso, lo avasallador... nuestro espíritu salta al contemplar er esos bellos rincones de nuestra patria un primitivo mundo de égloga. Penetramos en el Monasterio de Piedra y el silencio religioso se apodera de nuestra alma. Creo que si alguien osase alzar la voz perturbando su soledad, el silencio dominador haría comprender la inutilidad de su esfuerzo. El descenso a las cascadas nos hace pensar si en el fondo de ellas existen mil extraños espíritus vagando en su soledad. Su silencio profundo convida al amor tal y como lo concibieron en su imaginación pura los castos habitantes de largos años.

Yo ví en los efluvios de sus aguas pulverizadas y en las irrisaciones de sus torrentes, danzar las sílfides al compás del murmullo de las mismas aguas; imaginaron mis ojos, a la vista de árboles y plantas azotadas por el viento, el huir de las ninfas perseguidas por los sátiros. Ví a la princesa recostada en la hojarasca cantada por el trovador y soñar al pastor de una cabaña.

Contemplando el "Lago del espejo", a nuestro espíritu atrae la limpidez y quietud de sus aguas y de la roca que coquetona se admira en ellas, con todo el fervor nos desprendíamos cual sonámbulos para penetrar en el santuario de cristal, cual cielo de inmensa dicha.

En cada rincón se escucha el suspiro de un hada o una diosa, o se adivina el espíritu de un poeta, y en cada silencio vemos tejer a la Venus sus danzas melodiosas llenas de encantos. ¡Qué soledad se experimenta!; pena me dió de mí misma al contemplarme tan sola y tan aislada, ¡qué insignificantes somos ante tanta grandiosidad!; junto a tanta belleza no somos sino una especie más de los insectos que la rodean. Somos mariposas que perseguimos una vaga ilusión.

Es inhumano el corazón que, ante tanta magnificencia, no siente las lágrimas agolparse a sus ojos cual triste y pobre torrente. Nuestro pensamiento va dirigido al Todopoderoso implorando una lágrima, una ilusión y un amor que nos acompañe en nuestra soledad; los que ya poseen este amor pueden alzar su frente al Cielo convencidos de poseer un don divino.

pero los que llegamos a nuestra juventud sin engendrar o sentir este amor, somos indignos de alzarla para admirar tan bella creación.

¡Qué silencio más imponente inunda el retiro monacal y la soledad de los claustros, interrumpida por el aleitar de los murciélagos o el graznido de algún ave extraña que anidó en sus aleros. La pisada humana huella el silencio... quizás el espíritu de los monásticos despierte turbado en la paz de sus celdas. En asientos apartados o santos rincones divisamos la figura beatífica y casta de un lego, que clava sus pupilas, que invaden la pureza en la inmensidad de la creación o en el Trono celestial; quizás al caer de la tarde se perciba una oración y el desgranar de las cuentas del rústico rosario...

GAUDIOSA SALCEDO

## Los robos en los pueblos

### DE UNA CASETA DE LA ALMUNIA SE LLEVAN ROPAS

En La Almunia al vecino Domingo Montegudo Casao, de 64 años, le sustrajeron de una caseta que posee en la partida denominada "Nolay" un tapabocas, una manta y una capa, valoradas en 30 pesetas.

Por la Benemérita del puesto de Ricla se hacen gestiones para descubrir a los autores.

### EN CALATORAO "LIMPIAN" A UN VECINO VARIAS PRENDAS DE ROPA BLANCA

Leandro Montegudo Aisa, de 62 años, tenía ante la puerta de su casa, en Calatorao, un cuenco lleno de ropa blanca, correspondiente a sus hijos. Aprovechando un descuido le dejaron vacío el cuenco, llevándose las ropas que contenía, valoradas en 70 pesetas.

Dió cuenta de la sustracción a la Guardia civil, que procede con toda actividad a realizar pesquisas para descubrir a los autores y lograr su detención.

### CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA

Aparatos Ortopédicos para

## HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales  
Córsets Ortopédicos

Desviaciones de pies y piernas  
Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Plaza del Pilar, 17, y 18 y 19 - Zaragoza

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia FUNDADO EN 1870

Funciona bajo el Patronato, protectorado e inspección del Gobierno y con arreglo a los preceptos de garantía establecidos en el decreto-ley del 9 de abril de 1926.

Los beneficios que obtiene aumentan anualmente las reservas y, como es consiguiente, la seguridad de las cantidades que se le confían.

En 31 de marzo de 1930 tenía en circulación ..... 89.327 libretas. En igual fecha el capital de los imponentes era de 46.939.328'08 ptas.

En 1929 les ha abonado por intereses ..... 1.289.408'01 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales, y con la de alhajas, muebles, ropa, y efectos análogos en condiciones económicas ventajosísimas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

Fuera de la capital no tiene sucursales ni representantes.

Oficinas: San Jorge, 10. - San Andrés, 14 y Armas, 30

# NESFARINA

Ese excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botes cerrados.

NUM. 1.—MEDIO BOTE.  
NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.  
NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico, por su gran cubida).

Todos los envases y cubiertas de la NESFARINA llevan nuestra marca de fábrica.

¡PREOCUPACION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin estas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desaprensivos la vendan con este nombre.

La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, sucesor.





**DESDE CALATAYUD**

**VIDA MUNICIPAL.** — Ayer celebró sesión plenaria el Ayuntamiento de esta ciudad bajo la presidencia del alcalde, señor Moor.

Aprobada el acta de la sesión anterior, y después de examinados y aprobados varios asuntos sin importancia, es leída una instancia de don Mariano Gimeno y don José Díez Lasaña pidiendo la revocación del acuerdo tomado por la Comisión Permanente del Ayuntamiento de la Dictadura sobre la elevación de tarifas del alumbrado eléctrico y motores.

El señor alcalde manifiesta que se pidió un informe a dos ilustrados zaragozanos para que los ilustrase en este asunto, siendo leído por el secretario el referido informe, que, firmado por don José María García Belenguier y don Emilio Serrano Alconchel, manifiesta en términos categóricos que fué ilegal el acuerdo tomado el día 11 de noviembre de 1929 por la Comisión Permanente de aquel Ayuntamiento, no teniendo por tanto fuerza ejecutiva.

Protesta el señor de la Fuente Gilman por la forma tan irrespetuosa en que está redactada la instancia suscrita por los referidos vecinos, opinando que el Tribunal contencioso-administrativo debe ser el que últimamente resuelva el asunto y que el Ayuntamiento no debe tomar en cuenta el informe de los abogados.

El señor Carrau y el señor de la Fuente Pertegaz protestan también de las frases que en la instancia se vierten contra el anterior Ayuntamiento y después de discutirse esta cuestión por varios señores concejales se procede a votar la aprobación o desaprobación del informe, que, con la reserva de los señores de la Fuente, es aprobado por los demás señores concejales.

Es leída después otra instancia suscrita por varios vecinos de la plaza del Mercado, en la que, respetuosamente, solicitan que no se coloque el evacuatorio que se va a construir en el lugar que se ha designado, por creerse perjudicados en sus intereses.

El señor Carrau censura razonadamente el proceder de la presidencia por haber prescindido absolutamente de los señores que componen la Comisión de Obras, los que, por tanto, no habían podido elevar al Pleno el dictamen correspondiente al emplazamiento de dicho evacuatorio.

La presidencia, ante la fuerza de las razones que aduce el señor Carrau, le contesta en tono tan agrio e impropio que es imposible calificar como se merece en una crónica periodística; desde luego el público supo manifestar de modo elocuente la protesta por las durísimas frases pronunciadas por el señor alcalde, impropias del presidente de una Corporación municipal, aunque sea nombrado de real orden.

Toman parte en el debate otros señores concejales, haciendo atinadas observaciones los señores de la Fuente y Arrizabalaga, que la presidencia juzga inadmisibles sin dar argumentación ni razonamiento alguno para calificarlas como tales.

Por fin se pone a votación si se ha de colocar el evacuatorio en el sitio designado, acordándose en este sentido por nueve votos contra cuatro.

Acto seguido se levantó la sesión.

\*\*\*

Si como ciudadanos creímos cumplir con nuestro deber formando parte de la manifestación de desagravio que el público hizo al señor Carrau al abandonar éste el salón de sesiones, como informadores de dicha sesión no podemos por menos de protestar enérgicamente por la conducta del señor alcalde, ya que nuestro silencio podría ser interpretado torcidamente.

El señor Carrau, hombre que se ha distinguido siempre por su comedimiento al exponer su opinión en los asuntos que se discutían, merece toda clase de respetos y consideraciones, y es por esto por lo que creemos que el señor alcalde no tardará en darle al señor Carrau una pública satisfacción para que en el seno del Ayuntamiento reine la más franca armonía, tan necesaria para los intereses y prosperidad de Calatayud.—CORRESPONSAL.

**PATATA - LODOSA**  
La mejor procedencia  
3.40 ptas. los 12 kilos.  
Manuel Oliveros, Hospitalito, 4, 10 y 12  
ZARAGOZA

**LA VIDA ESCOLAR**

F. U. E.—UNA CONFERENCIA

Organizada por esta Asociación tuvo lugar ayer la anunciada conferencia de don José María Castro, sobre don Pero López de Ayala.

Comienza hablando de los últimos cultivadores del Mester de Clerecía, de la desaparición de la lírica gallega. Pasa después a hacer la biografía de don Pedro López. En él se dan las opuestas cualidades de las dos razas de donde procede; su retrato ha sido hecho por su sobrino Fernán Pérez Guzmán. López de Ayala conoció cinco reinados: el de Alfonso XI, el de Pedro el Cruel, su hermano don Enrique de Trastámara, a cuyo bando se pasó cuando los hechos de don Pero "non ivban de buena guisa", el de Juan II y Enrique III. Hasta la batalla de Aljubarrota tan sólo escribió obras de Historia. El encierro en el castillo de Oviedes le mueve a escribir "El rimado de palacio".

El señor Castro pasa después a tratar de las obras que lo estudian y tan sólo tres lo hacen de una manera completa, sobresaliendo la de Menéndez Pelayo y Díaz de Arcaya. Estudia después a Pero López como traductor; éste tradujo, por orden de Enrique III, las décadas.

Es el primer escritor dedicado a las aves de caza. El de Cetrería, en el que describe en qué consistía la cetrería, lo dedicó al obispo de Burgos.

Es mejor como historiador que como poeta; su obra poética "El rimado de palacio" consta de cuatro partes: religiosa, lírica, política y dedicada a la Virgen.

Luego compara las analogías entre "El libro del buen amor" y "El rimado de palacio". En ambos hay sátira y los dos aparecen sin título. A pesar de estas semejanzas era muy distinto el carácter de uno y otro autor.

Con el canciller se acabó la poesía de corte alejandrino, que no resurgió hasta Gil Polo.

El orador, como de costumbre, fué muy aplaudido.

**ASOCIACION PROFESIONAL DE ESTUDIANTES DE MEDICINA (F. U. E.)**

Esta Asociación, queriendo dar un

mayor impulso a la actividad cultural de sus afiliados, ha dispuesto la organización de una serie de actos de carácter eminentemente profesional. Estos actos, que consistirán en cursillos, conferencias, prácticas, etcétera, se iniciarán por un cursillo de conferencias, cuya lección inaugural se dará antes de que termine el mes actual, y correrá a cargo del sabio decano de esta Facultad de Medicina, doctor Lozano.

Entre otros han ofrecido su colaboración a este cursillo los doctores Marañón, de Madrid, y Pi y Suñer, de Barcelona.

Dado el rotundo éxito que tuvieron el curso pasado los actos organizados por esta Asociación, esperamos que este año se sucederán las conferencias brillantemente.

**Centros y sociedades**

**CASINO ESPAÑOL**

La nueva Junta directiva del Casino Español ha quedado constituida así:

Presidente, don Adolfo Herrarte Alegría; vicepresidente, don Eugenio Larrodera Raneda; secretario, don Carmelo Gamero Perales; vicesecretario, don José María Lafuente Martínez; contador, don Juan Gualverto Gómez; tesorero, don Antonio Lafarga Pellicer; vocal primero, don Tomás Rodríguez Ferrández; idem segundo, don Inocencio Lite Armengol; idem tercero, don Francisco Azón Aznar; idem cuarto, don Arturo Gil Juste.

**REGALO REGIO**

Regalamos magnífico mueble-biblioteca de tres cuerpos a todo el que adquiriera, a plazos pequeñísimos, la colección de novelas más interesantes y de autores más célebres del mundo, elegidas por usted, de 300 a 400 páginas, en 4.º mayor. Sólo la encuadernación suntuosa costaría a usted más de lo que ha de pagar a plazos increíbles.

Pida detalles y fotografía a Centro Librero Hispano Americano. **CORDOBA**

Señas .....

**NOTICIAS DE TERUEL**

**LA VUELTA DE LA GUARNICION**

Para mañana, a las seis de la tarde, ha citado el alcalde, don Agustín Vicente, a los elementos que constituyen lo que pudiéramos llamar las fuerzas vivas, para determinar la conducta y procedimiento a seguir para conseguir se nos restituya la guarnición que Teruel tuvo siempre, como igualmente las oficinas de Minas y Pósitos.

Dado el ambiente que reina, no es aventurado suponer que reinará entusiasmo, unión y decisión.

Que los acuerdos sean beneficiosos para los intereses de Teruel es lo que hace falta.

**LA PLAZA DE DIRECTOR**

"La Voz de Teruel" de esta noche publica un artículo para tratar de la provisión de la plaza de director de la banda municipal, pidiendo vayan al cesto de los papeles las recomendaciones y se otorgue la plaza al concursante que reúna mejores condiciones.

Entre los elementos musicales ha producido buen efecto.

**LA COMPANIA DE MARIA TERESA MONTOYA**

Para el sábado se anuncia en el Marín el debut de la notable Compañía de la ilustre actriz María Teresa Montoya.

Al dar la Prensa de esta noche la noticia pide a la gran trágica una de las obras: "La Malquerida", creación maravillosa, única, de la eminente artista, gloria de la escena.

**DE HACIENDA**

Terminada la licencia, se reintegraron a sus destinos el jefe de Negociado don Mariano Pascual de Bonanza y Pascual de Bonanza y la auxiliar señorita Pilar Carreras.

**SESIONES**

Cuando estas líneas son escritas, celebran sesión ordinaria las Corporaciones provincial y municipal. — **CANO.**

**NOTAS DE HACIENDA**

**SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL**

Se remite a informe de la Intervención de Hacienda el presupuesto ordinario del actual ejercicio de Remolinos.

Se devuelven para rectificar los presupuestos ordinarios 1931 a los Ayuntamientos de Villafranca de Ebro, Codos y Aniñón.

Se comunica la conformidad de sus presupuestos ordinarios de 1931 a los municipios de Mieres, Maluenda y Pedrola, y la del presupuesto carcelario del partido de Borja.

Se han recibido los presupuestos ordinarios de 1931 de Maella, Navardún, Campillo de Aragón, y las ordenanzas de arbitrios municipales de Purroy.

**LAS IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES A LA REPUBLICA DE ANDORRA**

Durante el año en curso se dispone por el Ministerio de Hacienda que sólo se permita la importación con franquicia siguiente, procedente de la República de Andorra o para dicho Estado:

Ganados: caballar, 200 cabezas; asnal, 20; mular, 300; lanar, 4.000; cabrío, 200.

Efectos y mercancías: lana, 10.000 kilogramos; madera, 5.000 metros cúbicos.

Respecto de los artículos de exportación prohibida, gravada o condicionada, se podrán enviar libremente a Andorra:

Pasta para sopa, 30 toneladas; aceite de olivas, 24 toneladas; azúcar, 15 toneladas; y patatas, 50 toneladas.

Ganados: de cerda, 600 cabezas, y lanar, 2.000 cabezas.

De los cereales, legumbres y abonos no se fijan cantidades, no hay prohibición ni condiciones.

**LOS DERECHOS ARANCELARIOS**

Para la tercera decena del mes en curso se ha fijado el recargo arancelario que deben satisfacer en las Aduanas españolas las mercancías importadas o exportadas sujetas al pago de derechos, en 86'02 enteros por ciento.

**TAXIS a 0'40**  
Servicio permanente  
**TELEFONO 10-60**  
(Bar - Restaurant Peninsular)

**NOTICIAS GENERALES**

"La Catalana", Sociedad de Seguros contra Incendios, y "La Previsión Nacional", filial de "La Catalana", Sociedad de Seguros contra robo y ruptura de cristales, han conferido también nombramiento de delegado en esta provincia, de dicha Compañía, a don Antonio Doñaque Vallés, hijo del antiguo inspector de "La Catalana" y delegado también en Zaragoza de dichas Compañías, don Agustín Doñaque, continuando no obstante su referido hijo don Anjnio con el cargo de inspector auxiliar de todas las provincias que están a cargo de su señor padre.

**CHOCOLATES**

**CLASES ESPECIALES**  
Pídanse muestras y condiciones  
**Gimenez y Cia., s. en C.-D. Jaime, 52-55**  
Sucursales: Manifestación, 14, Pignatelli 1, y Azoque, 24. 26 28 y 30  
Teléfono 30-55

**ROYO ESPIN**  
OCULISTA  
**COSO, 26 - 28**  
**A GRASA SANCHO**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA 3. PRAL.

**Uniformes para cuotas**

Sin la molestia de ir de un lado para otro, con rapidez y con gran economía, pueden equiparse de todo lo necesario en vestuario y equipo en **ALMACENES "EL AGUILA"**, Alfonso, 3 y 5. Teléfono 1.500.

**Dr. M. Martín Clavería**

Enfermedades nerviosas. Tuberculosis. — Rayos X. — **PIZARRO, 5**

**FOMENTO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Fundado en 1907  
**PRESTAMOS HIPOTECARIOS. COMPRA - VENTA DE HIPOTECAS**  
Tipo fijo de interés 4 % anual, sin comisiones.  
Diríjanse las peticiones a nuestras oficinas, sin la intervención de agentes.  
Oficinas técnico-administrativas: **Santa María, 159 (Chalet). Tlf. 281**  
**BADALONA (Barcelona)**

**Oposiciones y concursos**

**OFICIALES COMERCIALES DE TERCERA CLASE**

Por el Ministerio de Economía Nacional se convoca a oposiciones para cubrir en propiedad doce plazas de oficiales comerciales de tercera clase con el haber anual de 3.000 pesetas al servicio de la Dirección General de Comercio y Política Arancelaria, más seis plazas de aspirantes para constituir el Cuerpo de dichos aspirantes.

Podrán concurrir todos los españoles mayores de veinte años que se hallen en posesión de un título académico de enseñanza superior o secundaria.

El plazo marcado para presentar las instancias de los opositores, debidamente documentadas, fina el día diez del próximo febrero.

Los ejercicios de oposición darán comienzo el día 9 de marzo del año en curso.

**TOS**  
BRONQUITIS  
CATARROS  
GRIPE  
ASMA  
**PASTILLAS MORELLO**

**Mañana no; ¡¡ Hoy !!**

Póngase en seguida un **EMPLASTO** poroso americano de fieltro rojo del **Dr. WINTER** y desaparecerá su **Catarro**

También cura rápidamente **Reumatismo, dolor de riñones, de espalda y de costado.**

Pida Vd. siempre un **EMPLASTO WINTER**

Exija la marca registrada en la cubierta de cada **Emplasto**

MARCA REGISTRADA



# LA LOTERIA NACIONAL

CON 150.000 PESETAS  
**11.413-Málaga-Valencia**  
 CON 95.000 PESETAS  
**13.335-Coruña-Madrid**  
 CON 75.000 PESETAS  
**18.410-Madrid-Barcelona**  
 CON 55.000 PESETAS  
**8.978-Valencia-Coruña-Valencia**  
 CON 40.000 PESETAS  
**4.527-Madrid-León-San Martín**  
 CON 3.000 PESETAS

32.295—Barcelona, Madrid, Oviedo.  
 29.725—León, Vich, Don Benito.  
 44.810—Sanlúcar la Mayor.  
 31.193—Barcelona, Algeciras.  
 9.096—Barcelona, Valls.  
 19.552—Sevilla, Teruel, Mieres.  
 2.826—Madrid, Isla Cristina.  
 1.093—Madrid, Araal, Figueruelas.  
 34.888—Mánresa, Barcelona, Llanes, Málaga.  
 38.259—Madrid, Morón.  
 39.265—Barcelona, Málaga.  
 25.633—Madrid, Almería, Barcelona.  
 32.529—Mallorca, Alicante, Madrid, Salamanca.  
 21.667—Madrid, Santiago (Coruña).  
 18.829—Roda, Bilbao.  
 36.304—Santander.  
 6.837—Coruña, Gijón.  
 40.008—Cuenca.  
 16.692—Cartagena, Almería y Zamora.  
 40.444—Barcelona, Madrid, Oviedo.

CON 500 PESETAS  
**DECENA**  
 55 19 49 35 40  
**CENTENA**  
 413 134 740 879 952 647 839 732  
 526 858 321 848 209 255 359 524  
 551 751 359 605 390 274 235 146  
 730 954 255 755 338 951 727 119  
 618 211 602 234 368 855 146 383  
**MILLAR**  
 790 691 993 200 815 604 553 862  
 874 741 690 675 145 503 443 727  
 430 016 864 226 395 647 272 131  
 058 365 649 157 658 371 854 191  
 663 988  
**DOS MIL**  
 010 962 603 114 519 061 315 063  
 371 729 238 406 506 017 396 098  
 727 659 868 974 248 942 505 927  
 135 997 208 301 451 682  
**TRES MIL**  
 715 058 796 342 479 564 726 025  
 519 739 020 920 195 665 529 598  
 849 007 726 529 849 726 899 140  
 723 465 540 532 679 233 222  
**CUATRO MIL**  
 458 651 769 440 012 038 277 472  
 671 400 442 567 820 040 850 134  
 875 221 276 321 844 004 865 292  
 486 821  
**CINCO MIL**  
 301 460 447 474 672 516 935 677  
 091 439 800 104 683 305 373 021  
 106 745 556 425 232 045 795 424  
 475 776 250 544 760  
**SEIS MIL**  
 269 860 761 186 959 164 670 211  
 327 558 694 845 460 763 995 981  
 416 652 618 810 803 463 068 959  
 463 068 537 545 110 146 231 513  
 106 057 785 869 506 181 206  
**SIETE MIL**  
 518 188 803 766 516 279 272 852  
 430 590 513 101 076 744 344 665  
 635 207 736 351 440 034 608  
**OCHO MIL**  
 035 533 351 315 126 083 950 474  
 936 665 570 117 823 033 873 421  
 433 600  
**NOVE MIL**  
 321 379 467 380 819 968 688 942  
 740 858 319 244 512 023 824 562  
 868 170 411 950 187 717 810 249  
 134 935 475 173  
**DIEZ MIL**  
 308 414 866 689 162 551 575 938  
 138 588 161 372 868 229 164 421  
 149 964 389 448 248 246 951 087  
**ONCE MIL**  
 961 715 562 784 070 039 085 904  
 460 909 482 332 325 946 776 921  
 050 971 652 069 520 870 018 022  
 375  
**DOCE MIL**  
 401 941 718 883 744 448 911 655  
 609 174 031 266 843 623 823 231  
 717 071 824 546 229 068 240 736  
 436 638 848 434 213 918 765 000  
 230  
**TRECE MIL**  
 527 358 932 339 485 274 588 100

642 631 955 455 721 319 825 315  
 403 249 460 566 667 541 146 506

**CATORCE MIL**  
 365 235 373 435 244 128 738 551  
 693 178 275 159 648 038 980 825  
 377 340 701 111 315 619 640 825  
 244 217 049 535 023 716 861 882

**QUINCE MIL**  
 654 888 179 887 627 139 239 910  
 530 531 349 662 811 824 464 584  
 669 165 338 848 497 866 355 369  
 138 796 357 381 385 956 041 168

**DIEZ Y SEIS MIL**  
 746 258 110 599 893 918 229 733  
 308 862 869 257 291 936 548 156  
 610 327 747 640 938 400 529 652  
 267 613 861 358 661 006 361 892  
 664 983 156

**DIEZ Y SIETE MIL**  
 020 716 936 028 409 753 464 886  
 759 955 012 749 998 241 779 973  
 293 760 417 763 972

**DIEZ Y OCHO MIL**  
 584 385 424 544 288 119 920 806  
 426 929 889 420 928 053 331 109  
 015 641 208 039 805 033 976 726  
 951 291 565 902 995 216 054 067  
 915 116 576 787

**DIEZ Y NUEVE MIL**  
 127 417 364 715 161 917 060 137  
 165 378 718 984 173 609 723 757  
 738 156 549 511 869 426 534 847  
 406 755 987 623 727 383 719 439

**VEINTE MIL**  
 522 549 331 306 394 882 935 993  
 535 414 589 485 944 234 826 124

240 176 460 503 938 216 521 455  
 124 826

**VEINTIUN MIL**  
 133 344 071 023 789 554 954 526  
 536 126 980 522 138 175 967 426  
 857 239 830 563 519 304 827 036  
 538 908 622

**VEINTIDOS MIL**  
 934 100 028 312 247 396 806 710  
 819 666 696 131 148 348 956 825  
 309 520 185 793 604 043 320 287

**VEINTITRES MIL**  
 808 149 670 452 158 438 523 922  
 923 430 006 030 683 278 285 315  
 986 470 903 725 952 304 292 527  
 952

**VEINTICUATRO MIL**  
 519 470 165 932 923 683 852 797  
 061 801 102 018 539 063 724 370  
 326 087 909 235 627 407 542 435  
 648 640

**VEINTICINCO MIL**  
 388 714 281 100 574 835 626 399  
 166 369 559 954 075 827 376 859  
 248 295 345 945 025 770 225 881  
 275 550 510

**VEINTISEIS MIL**  
 091 862 830 514 626 662 963 002  
 844 759 941 168 542 527 466 522  
 340 820 723 001 282 250 733 005  
 856 335 747 252 312 562 663

**VEINTISIETE MIL**  
 937 521 294 159 911 530 780 417  
 584 608 713 956 033 902 299 102  
 107 204 195 943 636 173 012 656  
 506 535 743 753 526 905 168 829

**VEINTIOCHO MIL**  
 201 244 254 953 321 379 961 375  
 766 320 785 126 828 911 675 039  
 335 625 891 923 443 618 924 704  
 619 423 887

**VEINTINUEVE MIL**  
 822 133 732 293 462 983 541 155  
 126 828 675 079 614 595 164 481  
 566 450 231 040 648 852 222 431  
 427

**TREINTA MIL**  
 962 291 366 218 019 347 951 393  
 430 344 954 239 510 005 176 135  
 851 886 812 966 444 744 805 980  
 814 846 885 836 932 628

**TREINTA Y UN MIL**  
 754 953 088 131 129 069 837 872  
 610 276 684 444 391 143 176 300  
 966 903 524 262 348 009 760 001  
 609 653 800 938 021 291 931 354

**TREINTA Y DOS MIL**  
 465 785 188 293 553 840 123 390  
 496 048 520 221 771 704 601 088  
 412 058 905 762 474 909

**TREINTA Y TRES MIL**  
 931 196 425 474 125 641 010 847  
 143 537 879 544 774 667 204 507  
 716 103 602 657 612 604 142

**TREINTA Y CUATRO MIL**  
 266 130 305 358 401 051 738 672  
 786 937 508 049 671 119 320 665  
 489 046 874 955 319 547 845 906  
 128

**TREINTA Y CINCO MIL**  
 072 865 952 549 232 459 026 877  
 228 715 190 712 788 450 497 970  
 517 057 775 654 378 192 428 092  
 487

**TREINTA Y SEIS MIL**  
 187 217 235 706 248 786 853 854  
 659 170 710 473 787 033 056 845  
 513 838 467 908 737 235 265 042  
 678 829 273 321

**TREINTA Y SIETE MIL**  
 355 853 774 527 771 390 864 622  
 736 047 566 678 243 866 821 744  
 052 419 644 380 446 209 229 620  
 393 110 745 783

**TREINTA Y OCHO MIL**  
 468 328 466 869 758 715 704 253  
 282 612 284 554 008 819 415 429  
 527 635 152 985 935 658 785 080  
 13 0136 123 000 838 227 718 868

**TREINTA Y NUEVE MIL**  
 846 001 836 081 481 414 222 518  
 532 638 544 731 331 514 944 467  
 952 446 093 075 759 541 381 670  
 510 191 599 339

**CUARENTA MIL**  
 214 440 342 656 726 987 792 997  
 028 922 061 567 742 979 441 446  
 041 183 771 911 151 520 926 900  
 081 663 189 747 816 060 343 688  
 326 763 241 430

**CUARENTA Y UN MIL**  
 461 890 718 310 126 841 069 436  
 991 031 448 475 226 363 708 080  
 219 897 682 276 975 431 710 613  
 124 290 225 272 512 192 446 336  
 025 099 525 179 838 208 514 397

**CUARENTA Y DOS MIL**  
 448 429 770 185 026 755 727 548  
 999 220 773 879 313 629 978 814  
 764 576 951 756 910 469 229 701  
 838 740 413 269 286 616 291 227  
 278 600 644 851 549 808 083 165  
 642 999 990 253 631 769 662 377  
 341 143

**CUARENTA Y TRES MIL**  
 789 194 833 233 324 041 555 508  
 284 276 330 944 547 957 307 488  
 948 545 314 397 428 016 040 075  
 325 474 278 100 668 604 761 416  
 272 111 577 011 285 481 145 884  
 853 482 263 983 355 581 223 580  
 824 074 597 933 522 526

**CUARENTA Y CUATRO MIL**  
 991 096 766 125 422 368 109 167  
 767 705 749 929 743 940 817 692  
 857 227 961 585 788 136 277 982  
 496 814 373 139 509 582 244 399  
 141 805 274 438 763 530 999 226  
 497 803 047 126

## NECROLOGICAS

Esta madrugada nos llega la triste noticia de haber fallecido nuestro buen amigo don Casildo Piñero, industrial de esta plaza que había popularizado su nombre en el ramo de sastrería.

Hombre bueno, de exquisita corrección, de gran capacidad de trabajo, el señor Piñero contaba con grandes simpatías, y la noticia de su fallecimiento ha de causar enorme consternación entre las numerosas amistades con que contaba.

A la viuda de don Casildo Piñero, doña Elisa de Castro, hacemos presente el testimonio de nuestro pésame, extensivo a sus padres, don Juan y doña Soledad; a sus hermanos políticos y a su familia toda, en estos momentos en que lloran pérdida tan sensible.

La conducción del cadáver tendrá lugar mañana, a las diez, y a buen seguro que en el luctuoso acto quedará patente el dolor que ha causado el fallecimiento de este hombre tan bueno, tan cordial y tan austero.

Mañana, sábado, en el santo templo metropolitano de la Seo, a las once horas, se celebrarán funerales por el eterno descanso del alma del muy ilustre señor don José María Azara y Vicente López Fernández de Heredia y Corchado.

A estas solemnes honras fúnebres asistirán personas de todas las clases sociales, poniéndose de relieve el gran pesar que la muerte de tan bondadoso señor ha causado en Zaragoza y la consideración de que goza la familia Azara.

A partir del lunes, día 26, a las diez y media horas, se rezarán en la capilla del Santo Cristo de la Seo las misas gregorianas que los excelentísimos señores condes de Santa María de la Sisa ofrecen en sufragio del alma del finado.

Reiteramos a su desconsolado padre, el Excmo. señor marqués de Niblanco; su hermana, doña María del Carmen; hermano político, don José de Eulate e Hidalgo; tíos, primos, sobrinos y demás parientes nuestro más sincero y profundo pesar por la gran desgracia sufrida.

Falleció ayer, bajo el manto de la Virgen del Pilar, el señor don Esteban Puig Huguet, oficial primero del Gobierno civil de Zaragoza.

Su fallecimiento ha de causar en nuestra ciudad general y profundo pesar, en correspondencia a las amistades y simpatías que habíase granjeado.

Era muy inteligente y culto, como tuvo ocasión de probar en el ejercicio de su carrera con las excelentes cualidades de que estaba adornado.

Así ganó siempre la consideración de los superiores y el respeto y cariño de los que estaban a sus órdenes.

En el trato de gentes mostróse caballeroso y cortés, afable y bondadoso con todos.

Hoy, viernes, a las tres y media, tendrá lugar la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Armas, número 10, a la iglesia parroquial de San Pablo, y de allí al cementerio católico de Torrero.

Mañana, sábado, a las diez horas, se celebrarán funerales en la referida iglesia en sufragio de su alma.

A su esposa, doña Pilar Guerri Esteve; hijos, Eduardo, María del Pilar y Antonio María; hermanos, Enrique y Jaime; madre política, doña Elvira Guardiola, y demás familia expresamos nuestro más sincero pesar por la dolorosa desgracia que les aqueja. Descanse en paz don Esteban Puig!

**PENSION MAYORAL DE PRIMER ORDEN TODO CONFORT**  
 Excelente cocina.—Agua corriente, fría y caliente.  
 Teléfono en todas las habitaciones  
 En el centro de la ciudad.—Recien reformada.  
**PRECIOS REDUCIDOS - TELÉFONO N.º 14.680**  
 Rambla del Centro, Plaza Real - Entrada calle Colón, 3  
**BARCELONA**

**MUEBLES ECONOMICOS**  
 los mejores y más baratos  
**NAVARRO Santa Cruz, 8 y 10**

**EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**  
 hace préstamos con garantías:  
 De fincas rústicas y urbanas.  
 Para construir casas de renta en poblaciones y cabezas de partido.  
 Para reformar y casas antiguas.  
 Para cambiar las hipotecas vencidas o de vencimientos inmediatos contratadas con prestamistas particulares.  
 Para comprar toda clase de fincas cuando para ello falte la mitad de importe de las compras.  
 Los préstamos del Banco pueden amortizarse entregando a todo momento las cantidades a cuenta que bonamente puedan los deudores de amortizar.  
**NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES**  
 Pidan los impresos gratuitos en donde se detallan estas operaciones a la  
**AGENCIA ARMISEN y GRACIA**  
 ALFONSO I, NUM. 12. ENTRESUELO. ZARAGOZA

**LA ARAGONESA** Fábrica de curtido y teñido de toda clase de pieles  
 Señoras! Si desean curtir o teñir toda clase de pieles de montería (zorros, fuinas, etc.), en colores última novedad, garantizando el curtido y teñido, nadie como esta Casa. Precios sumamente económicos.  
**Blas Valero SEPULCRO, núm. 8 (Detrás de la Seo)**

**La Florida**  
 SALON PELUQUERIA DE SEÑORAS  
 COSO, 172, pra.  
 La casa preferida por las señoras, por la rapidez, economía y buen gusto en todos los trabajos.

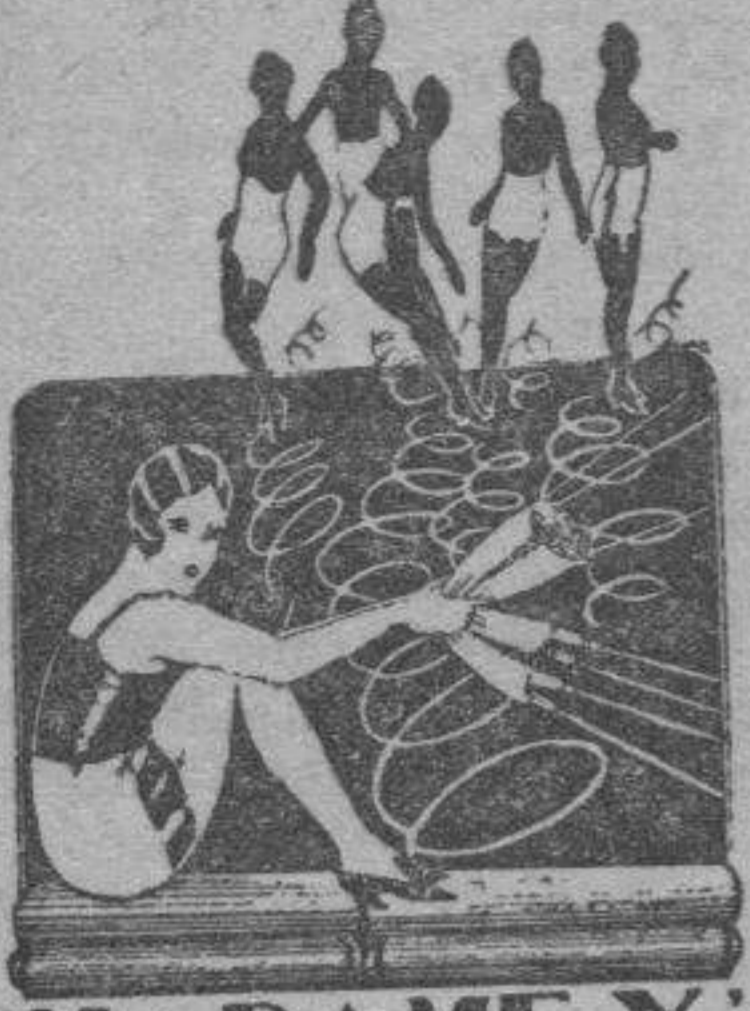
**LA ZARAGOZANA, S. A.**  
 Gran fábrica de cervezas, malta y hielo en Zaragoza  
**CERVEZA PRIMERA CALIDAD**  
 De competencia con las marcas de más renombre. Inmejorables primeras materias. Perfecta elaboración  
 Pídase en todos los establecimientos importantes del ramo. También se sirve a domicilio a los particulares  
 Oficinas: COSO, 88, PRINCIPAL.—Teléfonos 29-62 y 33-27.—Apartado de Correos número 61

**CRONOMETROS Y TAQUIMETROS SUIZOS**  
**FLEURUS**  
 GENEVE AL CONTADO  
 LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS  
 Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
 PIDAN CATALOGO ILUSTRADO GRATUITO Y BOLETIN DE COMPRA SIN COMPROMISO PARA Vd. DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA SESE APARTADO III-SAN SEBASTIAN



**SEÑORA:**

Con el uso de la caja  
**"MADAME X"**  
 Vestirá usted mejor  
**GASTANDO LO MISMO**  
 Las cajas "MADAME X" son IN-  
 TERPRETES DE LA MODA



**"MADAME X"**

Plaza Constitución, núm. 4  
 Hay ascensor  
**ZARAGOZA**

**Banco Zaragozano**

FUNDADO EN 1910

Capital completamente desembolsado	Ptas. 10.000.000'00
Reservas . . . . .	" 2.325.000'00
Cuentas acreedoras . . . . .	" 53.000.000'00
Depósitos en custodia . . . . .	" 91.500.000'00
Balance . . . . .	" 184.887.098'62

**Banca -- Bolsa -- Cambio -- Información**

**Intereses que abona**

En cuenta corriente, a la vista . . . . .	2'50 %
» a tres meses . . . . .	3'50 »
» a seis meses . . . . .	4'00 »
» a un año . . . . .	4'50 »

**En Caja de Ahorros**

4 % anual

**Cámara acorazada y Cajas de alquiler**

36 sucursales y agencias y 95 delegaciones  
 Corresponsales en las principales plazas de España y del extranjero

**SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6**

**Agencia urbana en el barrio de las Delicias**

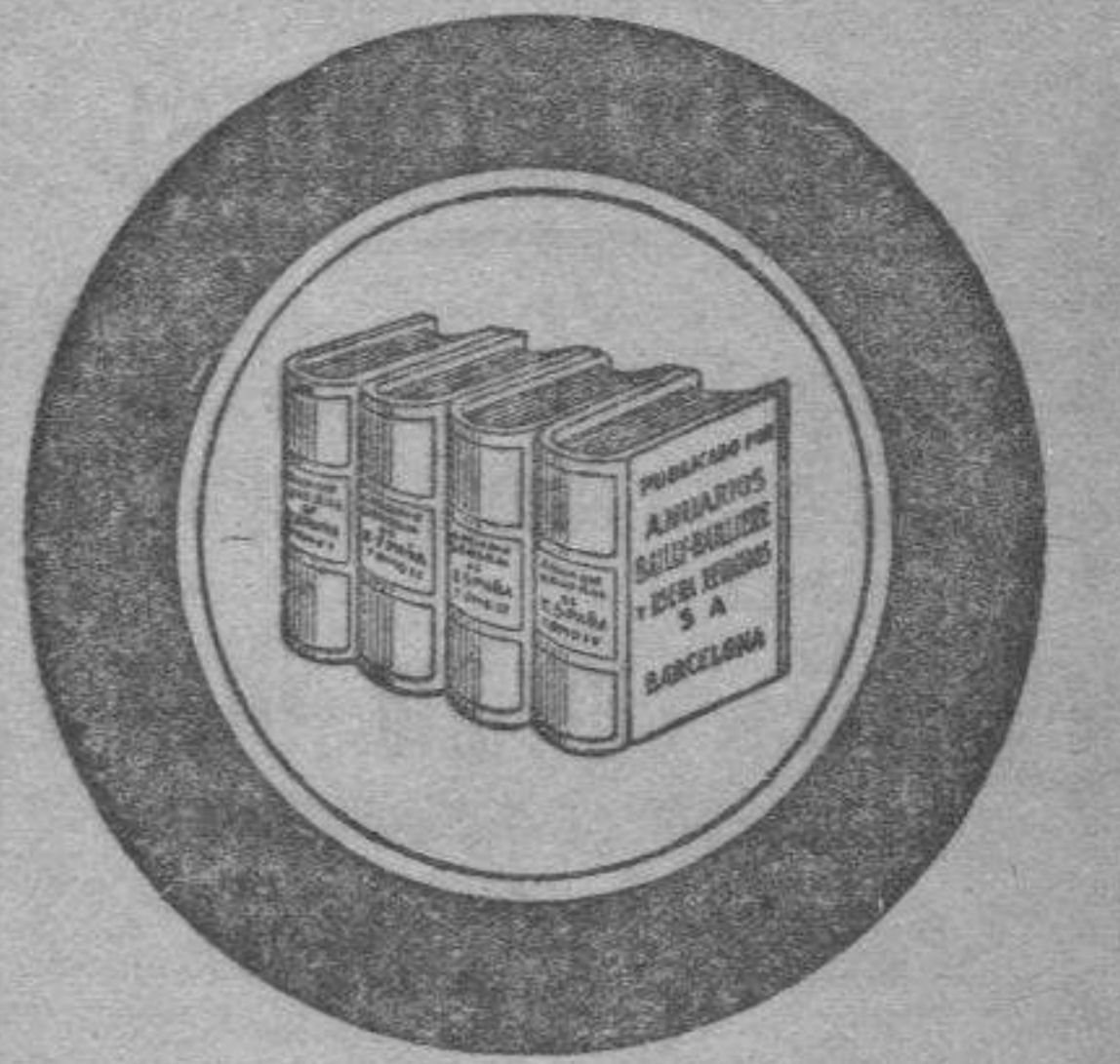
**Casa Central: Zaragoza**

**COSO, 47 (Edificio propiedad)**

**Se admiten esqelas de defunción en este periódico hasta las dos de la madrugada**

**Un anuncio llamativo lo es siempre un anuncio en color**

**Pida tarifas a LA VOZ DE ARAGON**



**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**

(Bailly-Baillière - Riera)

**4 TOMOS 4**

Sólida encuadernación  
 Más de 8.500 páginas en Junto

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS

**54 MAPAS EN COLORES**  
 DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA

Datos del Comercio, Industria y Profesionales  
 Índices GEOGRÁFICO y de PROFESIONES  
 SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo  
**NOVENTA PESETAS**  
 (franco de portes en toda España)

ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO  
 ES DAR CON LA EFICACIA DE LA  
 PUBLICIDAD

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
 Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

**CLINICA MURO**

Sífilis - Venéreo - Impotencia  
 Aplicación de los procedimientos  
 más modernos

**Mártires, 16, pral. Zaragoza**  
 Arco de Cinegio

**AVISO**

Por ampliación del nego-  
 cio la sociedad

**"Construcciones Errazu"**

ha trasladado sus talleres,  
 exposición y despacho al

**COSO, 135**

—Son infundados esos temores... ¿Qué sucederá si Senechal es reconocido? ¿Quién puede sospechar que ese hombre es heredero de una inmensa fortuna y que nosotros tratamos de hacerla nuestra? No es usted pariente de Senechal y no abriga ninguna pretensión de ser su heredero.

—Todo eso está pendiente de un hilo... La herencia corresponderá a Norberto y pronto se sabrá que Norberto y yo estamos íntimamente ligados... La pista será muy fácil de seguir... La Policía está alerta contra mí; me conoce, aunque hasta ahora está persuadida de que trabajo honradamente. Pero, ¿y si llaman su atención sobre mi persona...? A la menor denuncia tendrá sospechas y se acabó nuestra tranquilidad.

—¿Quién se atreverá a denunciarle a usted?

Rouquín soltó una carcajada.

—Los que me temen, o los que habiéndose medido conmigo han quedado vencidos.

Bontemps calló un instante y luego preguntó:

—¿De modo que si no he comprendido mal nos han hecho traición?

—Has comprendido bien; pero la palabra que empleas no es exacta... La traición implica complicidad y la mano de donde parte el golpe no ha sido jamás una mano amiga.

—Pues esa mano, sea cual fuere el cuerpo a que pertenezca, yo la cortaré un día u otro.

—Más tarde, quizás dentro de algún tiempo, te la abandonaré... Por ahora debe sernos sagrada.

—¿Por qué?

—Porque la mujer que nos ha delatado será un día la única heredera de Bertara.

—¿Gabriela?

—La misma... Un amigo que tengo en el gabinete del Prefecto me ha dado parte de la denuncia enviada contra mí, sólo contra mí, pues no se nombra en ella al marqués... Me han entregado un facsimile del escrito y he reconocido la letra de Gabriela... Se lo he dicho todo al marqués, quien con su gran influencia ha anulado la denuncia; pero queda la sospecha y si algún hecho viene a confirmarla, como el reconocimiento de Senechal o de Louffard, estoy perdido sin remedio.

—Pues es muy sencillo; no queda más que una cosa que hacer.

—¿Te parece sencillo lo que nos pasa?—preguntó Rouquín sonriéndose irónicamente.

—Me engaño; hay que hacer dos cosas.

—¿Puedo saber cuáles son?

conocer, si teme el escándalo, escriba usted al juez de instrucción en estos términos:

"El hombre a quien interroga usted con el nombre de Gasparín se llama Louffard y es agente de Rouquín; el hombre asesinado en el puente de Asnieres se llama Senechal y vivía en la calle Bleue". Eso bastará, Gabriela.

—¿Y quién le dice a usted que no lo haré?

—Suplico a usted que no vacile, Gabriela.

—¿Tan cansado está usted de la vida?

—Sí, muy cansado y moriría dichoso muriendo por usted... Pero apresúrese usted, porque Rouquín se pondrá en fuga a la menor sospecha... y no sería completa la venganza que usted acaricia.

Gabriela miraba a su marido un poco sorprendida; no comprendía lo que pasaba en el alma de aquel hombre, y además, temía que le tendiera algún lazo.

—Hace usted mal en creer que puede inspirarme la menor compasión... Aun cuando viviera diez veces, las diez vidas las pasaría aborreciéndole a usted. Al instante mismo voy a escribir al juez.

Norberto se inclinó murmurando:

—Sí, el odio no se extinguirá jamás en su alma de usted.

Gabriela se sentó a una mesita, escribió con mano febril unos cuantos renglones y mostrando el papel a su marido, le preguntó:

—¿Es eso?

El marqués leyó y bajando la frente, dijo:

—Es la sentencia de muerte de Rouquín; es mi condena...

Y cuando Gabriela tendía la mano para recoger el papel, Norberto estrechó aquella mano, la besó y añadió con entereza:

—La amaré a usted siempre, siempre, y a pesar de todo.

—Si no está usted representando aquí una infame comedia, si tiene usted remordimiento de lo que ha hecho, ¿por qué no se entrega usted mismo a la justicia? ¿Por qué quiere usted que sea yo su defensora?

—Porque me sería grata la muerte viniendo de manos de usted.

Y de pronto añadió con amarga sonrisa:

—Ni tengo remordimientos, ni me arrepiento, Gabriela; le amo a usted y quiero demostrárselo... le amo y querría que me amase usted aun cuando no fuese más que una hora, aun cuando fuera esa hora la última de mi vida. Espero que tendrá usted un poco de compasión por el hombre a quien ha herido y que su corazón de usted será para mí menos indiferente... Tal es mi esperanza, Gabriela.



# ANUNCIOS ECONOMICOS

**¡¡ ARAGONESES !!**  
Utilizad y recomendad siempre de Canfranc. Si precisáis información "Fomento del Canfranc" os la administrará.

**¡INDUSTRIALES!**  
**¡COMERCIALES!**  
Encargad vuestros impresos en la imprenta de **Martín Serrano Díaz**  
**PORCELL, 1 - Zaragoza**  
Cartelería de toda clase y tamaños.

**¡NOVEDAD!**  
**¡La Zurcidora Mecánica!**  
Con este aparato hasta un NINO puede rápidamente y sin igual perfección ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón lana o hilo.  
Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.  
**La Zurcidora Mecánica**  
va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento. Funciona sola, sin ayuda de máquina auxiliar.  
No debe faltar en ninguna familia.  
Se remite libre de gastos, previo envío de DIEZ PESETAS por Giro Postal. No hay catálogos.  
**PATENT MAGIC WEAVER**  
Aribau, 226.—BARCELONA

**VARIOS**  
**SE VUELVEN** abrigos y trajes de caballero y niño, a precios económicos. Arreglo de toda clase de prendas de vestir. Plaza del Justicia, 1, entresuelo.  
**ERUPCIONES**, picazón, irritación de garganta, impurezas de la sangre. El mejor depurativo. Esencia zarzaparrilla Armisén, frasco de dos tres pesetas. Farmacia Armisén. Plaza del Pueblo, núm. 5. (Frente a los Escolapios).  
**AGUA DE SANTA FE**. Purificante natural. El mejor de los conocidos. Precio económico. Llévase envas bien limpio. Farmacia Nueva, Rived y Chóiz y farmacia Oliver.  
**PASCUAL TABUENCA**, cortador - sastre. Elegancia. Prontitud. Precios sin competencia. Democracia, núm. 2, principal.  
**GRANDES viveros** de árboles frutales y forestales de todas clases. Especialidad en almendro desmayo, olivo Arbequina. Felipe Ondé. Bardallur. "ALMENDROS DESMAYO". Dos años de injertados; muy buenas plantas; por despachar finca donde están sin arrancar. Precios baratísimos. Diríjase a Miguel Andía Falcon, Borja Zaragoza).  
**300-400 pesetas** caballeros, señoras, realizando mi cuenta trabajos sencillos propio domicilio. Deseo representantes. Escribid, Otal, apartado número 544. Madrid.  
**PARA NEGOCIO** que rinde el 25 por 100 libre, se necesita un capitalista que aporte de 50 a 70.000 pesetas. Para informes, dirigirse a E. Pérez, Barrachina (Teruel).  
**¡GRATIS!** Regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La clave del éxito". Pídalo a Editorial Cultura. Rosellón, 150, Barcelona.

**¿Le interesa a usted esta sección?**

**PERDIDAS**  
**YEGUA** castaña y potro negro, perdidos el día 20 en Marracos. Se ruega lo manifiesten a José Torralba, en el mismo pueblo, y se gratificará.  
**CAJA DE AHORROS** y Monte de Piedad de Zaragoza. Solicitado de este establecimiento el duplicado de la libreta número 89.319, por pérdida de la misma, se pone en conocimiento del público para que la persona que la tuviere en su poder la presente en esta oficina, San Jorge, número 10, en el término de 30 días, pasados los cuales se expedirá la duplicada, quedando nula la primera.—Zaragoza, 22 de enero de 1931.—El Gerente, Ricardo Iruzo.  
**PERRO LOBO**, atiende por "Pipo", se ruega devuelvan a calle Paz, 7. Se gratificará.  
**EL SABAÑO** o domingo último se ha perdido un sobre azul conteniendo doscientas cincuenta pesetas, en billetes y un papel blanco escrito, rogando si alguno lo ha encontrado lo entregue en la Administración de este periódico, donde se gratificará.  
**PERDIDA**. Bolso de señora conteniendo unas llaves, extraviado el pasado domingo en calle de Cervantes, Paseo de Sagasta a iglesia de Santa Engracia. Se ruega su devolución en calle de la Princesa (Hernán Cortés), número 9, entresuelo derecha.  
**FINCAS**  
**SOLAR** ensanche primero zona calle Portillo, 430 metros cuadrados, 61 metros fachada, a tres calles, dos chaflanes. Dirigir ofertas por escrito al número 254 de Roldós-Tirolenses, Alfonso, 4. Zaragoza.  
**VENDO** casa calle Don Juan de Aragón. Produce 10 % "La Informadora Española", Rufas, 8. Teléfono 12-56.

**Lea y anuncie en "La Voz de Aragón"**

**VENDO** terreno en Avenida Central (paseo Sagasta), números 22, 24 y 26. Razón en la misma calle, núm. 17 (tienda ultramarinos).  
**COBRO** créditos sin gastos para el cliente. Única en Aragón. "La Informadora Española". Rufas, 8. Teléfono 12-56.  
**SE VENDE** en Azuara un patrimonio de más de doscientas juntas de tierra en el monte, de buena calidad, y varias fincas en la huerta; todo en junto o en parcelas, al contado o en plazos, según convenga. Para informes, barrio de Movera, 18 (Zaragoza).  
**VENDO** casa, tres pisos, con corral y salida, sita en la calle Real, núm. 83 (centro del pueblo). Diríjase a José Romero Saiz Camireal (Teruel).  
**HIPOTECAS** con el Banco Hipotecario de España y con particulares: compraventa de fincas rústicas y urbanas. Gestión rápida. Lusolor. Zorrilla, 15. Madrid.  
**Deseo** comprar casa nueva, buena calle y construcción, renta de 4.000 a 7.000 pesetas libres anuales. Sin corredor. Ofertas, calle de las Armas, número 82, segundo izquierda. P. y C. Zaragoza.  
**VENDO** casa céntrica 140.000 pesetas; finca de recreo, cerca capital, propia para sanatorio, verdadera ganga, 50.000 pesetas; otra frente Castillo, mucho sol, 40.000 pesetas; otra plaza Tenerías, 11.000 pesetas. Informadora Española, Rufas, 8. Teléfono 1256.  
**RADIO-REPARACIONES**  
**REPARACION** todos tipos fono y radio. Electrificación con alterna o continua. Adaptación pick-up y ondas extra-cortas, cualquier modelo. Pardo. La Gasca, 4, primero. Teléfono 1253.

**Una buena maquinilla**  
En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una maquinilla denominada "La Zurcidora Mecánica", que es, sin duda, de gran utilidad. Este aparato que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo perfecto y rápido, le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias o ropa, aunque estén en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que este aparato presta en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero; basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos y lo que parecía de arreglo imposible se transforma en un zurcido perfecto. "La Zurcidora Mecánica", que se ha abierto rápidamente paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia, por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.  
La Patent Weaver, Aribau, 226, Barcelona, remite "La Zurcidora Mecánica" libre de gastos, por el módico precio de diez pesetas, por giro postal.  
Pensad bien en las ventajas que este aparato os puede proporcionar y al escribir a la Casa mencionada LA VOZ DE ARAGON.

**MINIMAX**  
EXTINTOR DE INCENDIOS  
J.A. Carrión, S. Miguel, 23  
**TALLER DE REPARACION DE CAMAS Y JERGOES**  
Especialidad en jergones a medida y catres de campaña.—Se pintan camas a precios económicos.  
**FRANCISCO TORRES-OLMO, 20**  
(Entrada por Temple, detrás de San Cayetano)

242 LOS AMORES EN PARIS

—En vano espera usted eso.  
—Pues bien; que el castigo venga de manos de usted; yo no haré nada para evitarlo, lo juro.  
Y Norberto salió lentamente sin volver la cabeza.  
Gabriela permaneció pensativa algunos minutos.  
—Ese hombre es culpable—se decía—al entregar a la justicia a él y a sus cómplices, impide otros crímenes... Castigo las infamias cometidas... ¿Por qué he de tener compasión? ¿La tuvieron ellos para sus víctimas...? ¿Por qué he de vacilar...? ¿Acaso ese hombre no es un extraño para mí...? Más que un extraño, ¿no es la más peligrosa de todas las fieras...? Que mueran los dos...  
Fué a buscar a Valentín, a quien encontró pálido y agitado.  
—Ya le has oído—dijo—. ¿Debo temerle?  
—No, porque ha dicho la verdad... Te ama...  
A los labios de la joven asomó una sonrisa de triunfo.  
—¡Y es desgraciado...! ¡Padece horriblemente...!  
—Sí—murmuró el joven—, comprendo que quiera morir, pues su vida debe ser un espantoso infierno.  
—¡Que muera!—dijo Gabriela, estrujando en sus manos la carta dictada por su marido, y que al delatarle a la justicia, debía perder a un tiempo a Rouquín y al marqués de Argental.

XV

Bontemps no había permanecido inactivo y si tomó un coche en la Avenida de Saint-Ouen fué porque sabía que el tiempo era precioso para él. Mientras se encaminaba a París se había puesto un pañuelo en la frente a guisa de venda, pues los rasguños que se había hecho al caer llenaban de sangre su cara.  
Por lo demás, tranquilo respecto de la seguridad de su persona, pensaba en Louffard y en el terrible apuro en que debía encontrarse.  
—El patrón no estará muy contento, que digamos—murmuraba.  
Media hora tardó en llegar a la calle de Lafayette.  
No había dado al cochero las señas de Rouquín, teniendo proporcionar un dato importante a la Policía, y se apeó a cierta distancia, pagó y se fué a pie a casa de Rouquín.  
Serían entonces las once de la noche.  
Rouquín recibía a todos sus agentes a cualquier hora.  
Llamaban de cierto modo y al instante tenían franco el paso.

FOLLETIN DE "LA VOZ DE ARAGON" 243

Entró Bontemps y en cuanto le vió Rouquín con las manos y el rostro ensangrentado se puso pálido como un cadáver.  
Al punto adivinó que iba a darle una mala noticia.  
Se encerró con él en su gabinete y hubo entre aquellos dos hombres un corto coloquio, pues las largas explicaciones eran inútiles.  
—¿Qué ha sucedido? ¿Y el negocio?  
—Mal.  
—¿Senechal?  
—Muerto; pero el cadáver está en manos de la Policía.  
—¿Louffard?  
—Preso en Clichy por los agentes.  
—¿Y tú?  
—Yo me arrojé al río desde el puente de Asnieres para que no me prendieran y estoy hecho una lástima.  
Rouquín se pasó la mano por la frente inundada de sudor.  
—¡Perdidos!—murmuró—. ¡Perdidos, cuando no nos faltaba más que un postrer esfuerzo...! ¡Perdidos con un plan tan astuto, tan osado...!  
De repente, tratando de recobrar su sangre fría, añadió:  
—Cuéntame lo ocurrido; quiero saberlo todo.  
Bontemps le dió los más minuciosos detalles de todo lo sucedido.  
Dijo que la cosa marchaba a las mil maravillas y que ya creían haber evacuado el asunto sin dejar abierta la puerta a la menor sospecha, cuando la maldita casualidad quiso que Louffard y él, por un accidente imprevisto, se quedaran clavados en el puente entre Asnieres y Clichy, sin poder salir ni atrás, ni adelante.  
Rouquín escuchó el relato frunciendo el ceño y cuando Bontemps hubo acabado, dijo:  
—Veo que no tenéis la culpa ni Louffard ni tú. Contra la casualidad no hay poder humano y la casualidad nos ha perdido.  
—¿Pero tan cierto es el peligro? Louffard tiene sus documentos en regla... Le conocen en el Malecón de Billy con el nombre de Gasparín; ¿quién puede adivinar que se llama Louffard...? Negará que estaba de acuerdo conmigo y a mí no me conocen... Además, suponga usted que Louffard sea reconocido como un agente de usted y poniéndonos en lo peor, supongamos que a mí también me prenden... ¿no está usted seguro de nosotros? ¿Cree usted que le haremos traición?  
—No, no; tengo plena confianza en vosotros y creo que no diréis nada; pero, ¿y si reconocen el cadáver en la Morgue?  
—Imposible; le quité todos los papeles que llevaba.  
—Su desaparición inquietará a sus amigos, irán a la Morgue y como no está desfigurado, le reconocerán... Eso era lo que yo quería evitar...



# Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS

Hasta 25 palabras, 3 días, IRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

**ARRIENDOS**

**SE ALQUILA** un piso segundo para familia piadosa, con sol todo el día, por 125 pesetas mensuales. Razón Canfranc 6, portería.

**SE ARRIENDA** tienda aproximada a 200 metros, buenas luces, dos puertas entrada. Puede disponer de habitación. Alquiler, 200 pesetas mes. Miguel Servet, 15, portería.

**ARRIENDO** habitación moderna, cuatro habitaciones, recibidor, comedor, galería, water, agua fregadera, huerto, parras y almenádr. Informe, Venecia, Aguas, 22.

**ARRIENDO** en sitio céntrico piso primero, con seis habitaciones. Razón, Reboleña, 3, despacho.

**ARRIENDO** posada - fonda, punto inmejorable, buenas habitaciones y muy aparroquiada, por no poder atenderla su dueña. Dirigirse Fermina Esteban, Calatorao.

**SE ARRIENDA** bonita habitación con sol espléndido, en Cervantes, 4. Razón portería.

**ARRIENDO** cabina independiente para automóvil, con vertido y agua, por 30 pesetas. En Progreso, núm. 7, principal.

**SE ARRIENDAN** amplios locales propios para taller o garage, en la calle de Agustín, número 20. Informarán, plaza Sas, 4. Cámara Urbana.

**SE DESEA** habitación pequeña, que sea económica, para muy poca familia. A poder ser dentro de la capital. Dirigirse a esta Administración.

**SE ARRIENDA**, Santa Cruz, 5, hermoso principal, todo exterior, buenas luces, propio oficinas. En la misma, principal izquierda, darán razón.

**COLOCACIONES**

**HACE FALTA** ayudante fraguero, con conocimientos herrero caballerías. Tratar, Delfín Torres, herrero. Farlete (Zaragoza).

**SE NECESITA** medio oficial adelantado, con buenas referencias, en la barbería Julio Villagrana, Nuez de Ebro.

**SE OFRECE** una joven de 36 años para mandadera, para todo el día, o bien para cuidar los niños. Calle de las Cortes, núm. 4, piso segundo.

**SE NECESITA**, con urgencia, dependiente bien impuesto en ultramarinos, ferretería y paquetería. Para informes, Viuda de P. Serraller, Calamocho. Inútil presentarse sin buenas referencias.

**SE NECESITA** dependiente para ultramarinos y ferretería, bien impuesto y libre de quintas. Dirigirse a Luis Pera. Mayor, 93. Daroca.

**MOLINERO** electricista hace falta para molino y central eléctrica, con buenas referencias. Dirigirse a don Mariano Torres, en Bailo (Huesca).

**HACE FALTA** aprendiz de sestería con principios, para géneros de punto. Ciprés, 5.

**URGE** buen oficial barbero, ganará buen sueldo y abundantes propinas. Dirigirse a Manuel Román Hernández, practicante. Alagón. (Zaragoza).

**SE OFRECE** joven de 21 años para llevar contabilidad por horas o todo el día. Razón, Coso, 142, tercero izquierda.

**DARA SECANO** se necesitan muleros conociendo manejo maquinaria agrícola. Dirigirse a plaza Aragón, 13. Despacho.

**SE NECESITA** una dependiente para mercería. Inútil presentarse sin conocer el artículo. Dirigirse, Ramón y Cajal, 14, principal izquierda.

**SE OFRECE** una joven de 35 años para mandadera, todo el día. Cortesías, núm. 4, segundo.

**APROVECHAD**

Todos los objetos de gran volumen como son las **PORCELANAS, FLORES, PANTALLAS, PIELES**, se liquidan a **CUALQUIER PRECIO** por tener que desalojar parte de nuestros locales el día **31 DE ENERO**.

**LA PARISIEN. - Alfonso, 27**

**ENSEÑANZAS**

**10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
PERITO PROFESOR MERCANTIL  
Contabilidad - Comercio  
Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana a DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL  
COSO, 31, 2.  
Calle de María, 1, 21  
TELÉFONO 13-33 ZARAGOZA

**PARA LANZARSE** a la vida nada mejor que una sólida instrucción. La Academia Kühnel le informará de las carreras con las cuales puede esperar un brillante porvenir. Clases especiales para señoritas. Cuotas económicas. Mártires, 1 y plaza Constitución.

**EXAMENES** Mayo. Preparación en casa y a domicilio para bachiller elemental y universitario (Ciencias). Lecciones de Física y Química. Azogue, 100, tercero.

**ACADEMIA RIUS**, Coso, 140-142. Bachillerato elemental universitario. Horario compatible con clases de Facultades. Instituto. Preparación Academia General Militar. Idiomas. Comercio. Banca. Mecanografía. Taquígrafía. Magisterio.

**DIBUJO** lineal, topográfico, ornato y figura; para carreras especiales y oposiciones. De labores y acuarela para señoritas. Profesor particular, señor Cobo, Canfranc, 7, segundo.

**CENTRAL** de Corte y Confeción Sierra. Enseña dicho corte en un mes. Profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquígrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, Profesor Mercantil. Lema de esta Academia: **¡HECHOS Y NO PALABRAS!**

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

**A DUANAS**. Academia Iturriaga-Aguirre. "Gaceta" 16 corriente publica programas nuevo Cuerpo auxiliar. Exclusiva preparación Cuerpo pericial y auxiliar. Últimas oposiciones obtuvimos número 1 ambos Cuerpos y numerosas plazas. Internado. Hortaleza, 71, Madrid.

**COMADRONAS**

**RAFAELA MUSTIENES**, ex-profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Terraza, jardín, cuarto de baño, Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** una tienda de calzado con existencias o sin ellas, en el mejor sitio de la población, por ausencia del dueño. Para informes, Gaztambide, 4, Tudela (Navarra). Calzados López.

**TRASPASO** magnífica tienda de zapatería, sin existencias, propia para cualquier industria. Informes. Mayor, 84, entresuelo.

**GRAN OCASION:** Traspaso o arriendo horno con huerto de 900 metros cuadrados en el centro del pueblo y a 100 metros de la estación, con grandes locales y comodidades para trabajar. Todo nuevo y moderno. Unico en el pueblo. Se trabaja con motor eléctrico y corriente permanente. También lo vendo dando grandes facilidades para el pago. Miguel Pitar. Salillas de Jalón.

**HUESPEDES**

**SE NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

**HOSPEDAJE** en el mejor sitio de Zaragoza tendrá usted. Dirigirse a plaza de la Constitución, 5, tercero, derecha. Casa particular.

**ESPLENIDA** Pensión Abós. Méndez Núñez, 5 (junto a la calle Alfonso). Habitaciones para hijos y familias. Trato esmerado. Calefacción. Cuarto baño. Teléfono 40-52.

**VIAJEROS**. Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Hijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 7, segundo. Teléfono 2997.

**MAJESTIC HOTEL**. Madrid. Ayala, 34, y Velázquez, 49. Cien habitaciones. Cincuenta cuartos de baño. Precios muy reducidos. Especiales para familia.

**EN BARCELONA**, Pensión Cisneros. Aribau, 54. Cien habitaciones. Pensión completa, 8, 9 y 10 pesetas.

**VENTAS**

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería. Miguel Ferrando

**EL NUMERO 1**. Plaza San Felipe, 1. Oferta especial. Gabanes piel elefante, gran novedad, 80 pesetas. Nuevos modelos de checos, prenda muy práctica para la actual temporada. Trincheras, cueros y abrigos a precios de ocasión. Continúa su liquidación de ropa blanca para señora y niña a menos de la mitad de su valor.

**UN FONOGRAFO** y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

**HIERROS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras, Certero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

**PUERTAS** empaneladas desde 28 pesetas; entrada piso, desde 50; con montante, desde 36; entrada carro, desde 130; entrada calle, desde 65; ventanas, desde 30; campana chimenea, desde 8; balcones, desde 75; monfortes escalera, desde 1'25; barandilla con pilones, metro, desde 14. Construcciones en serie Flandes. Alejandro Pastor. Avenida del Carmen, 5. Hernán Cortés.

**MODERNO SALON** de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifestación). Servicio esmerado, acciones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

**RADIO**, aparatos americanos y roeops. Exclusiva de las mejores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Faltan agentes.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**PATHE-BABY**. Reparación de toda clase de cines en "Foto-Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"**, dada su presentación y calidad insuperables, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informe en este periódico.

**SE VENDEN** plantones chopo Canadá y Bondils de 1,50 a 5 metros y al precio de 30 a 70 pesetas ciento, según tamaño. Manuel Martínez. Calatorao.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**MATERIALES USADOS**, chapas onduladas para tejados, ubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueiras, Ramón y Cajal, 51.

**MUEBLES**. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 12 y San Vito 2.

**PAJARERIA** americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y del país. Canarios belgas, holandeses y flauta Saffier. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

**RADIO-REPARACION** de toda clase de aparatos y electricidad para alterna y continua y adaptación Pikups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al es-

**MASADORAS**, amaceradoras, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**GRAN LIQUIDACION** de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 350 pesetas. Goya, 13.

**VENDO** moto marca "Alcyón", 1 HP., matriculada, seminueva, 400 pesetas. Pignatelli, 91. Zapatería.

**VENDO** 400 cañizos de primera clase. Dirigirse a José Relancio, Zuera.

**VENDO** ómnibus "Ford", 12 plazas, y "Crevrolet" cinco plazas, descapotable, en muy buenas condiciones. Magnífico kiosco de refrescos y enseres. Todo seminuevo. Razón, Hotel Florida. Zaragoza.

**ARMARIO** luna, 125 pesetas; armario comedor, 95; armario ropero, 70; mesa comedor, 30; mesilla, 14; entredós, 35. Venta mismo taller, paseo María Agustín, 23, interior.

**SE VENDEN** varias estanterías y mostradores. Muebles Sicilia. Méndez Núñez, 17 y 19.

**SE VENDEN** dos trajes de militar para cuotas; escalera de caracol; varias máquinas de guarnecer; una estufa. Razón, plaza de Huesca, 12 y calle Carbó, núm. 10, segundo izquierda.

**VENDO** 1.000 plantas olivos Empeltres superiores. Motor eléctrico 15 HP., con transformador corriente bifásica. Dirigirse a Eugenio Arellano, en Correla.

**SE VENDE** trilladora "Villar" y su motor eléctrico, en perfecto estado. Razón, don Julián Zamboray o don José María Vera, en Novallas (Zaragoza).

**VENDO** ocho puertas empaneladas, habitación, y dos entrada piso o calle, sobrantes obra. Razón, Agustina Aragón, 28, carpintería.

**GOMAS** higiénicas, las mejores clases, a mejores precios. Envíos reservados a los pueblos. "La Higiénica". San Lorenzo, 5. (Sitio discreto).

**PARTICIPACIONES** de enlace. Últimos modelos en tarjetas, carnets y trípticos fantasías de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

**SE VENDE** un carro para un par de mulas, seminuevo. Dirigirse a Juliana Lacoma, San Mateo de Gállego.

**SE VENDE** tostador gas seminuevo, para café, una rueda con neumático nueva, marcas Michelin, Cable Confort de 29 por 4'50 - 450/20, en buenas condiciones de precio. Pago contado. Y judías pintas cosecha 1929, a 60 céntimos kilo. Mercado, 18 y 20. Semillas. Casa Gavín.

**PARA COCINA** económicas, visite la nueva exposición de "Construcciones Errazu". Coso, 135.

**RELOJERIA** Jordana, Cerdeán, 10. Relojes de todas clases. Últimas novedades en relojes pulseras señora y caballero. Despertadores económicos. Fantasías en relojes pared. Composturas garantizadas.

**MUEBLES** Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

**SE VENDEN** granzas de semilla de alfalfa, limpias de toda impureza, propias para siembra en tierras frescas de monte. Su precio económico, 30 céntimos kilo. Mercado, 18 y 20. Semillas Casa Gavín.

**OCASION**. Se vende coche Ford, modelo 28, buen estado, toda prueba. Dirigirse Garage Rubio. Ateca.

**PATHE-BABY**: El cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo de mayores. Las mejores películas de los grandes salones las tendrá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**SE VENDE** un carro para dos caballerías, seminuevo. Dirigirse a don Mariano Pérez, Alfajarín. También se venden los aparejos de varas.

**VENDO** chopos canadienses de 2'50 a 3 metros. Guillén. Independencia, 26, cuarto tercero, de dos a cuatro tarde.

**COMPRO** una mesa escritorio buró, con dos departamentos de cajones. Dirigirse a José Relancio, Zuera.

**SE VENDE** a toda prueba coche "Fiat", seis plazas, conducción interior. Verlo y tratar, calle Reboleña, 13. Fábrica curtidos.

**ALMENDROS** amargos, árboles de dos años, bien desarrollados, a 35 pesetas el ciento, vendo. Enrique Arnaldos. Caspe.

**MOTO** B. S. A., 3,49 M. 2., 1.154, en perfecto estado, vendo o cambio por proyector cinematográfico o coche pequeño. Corresponsal de LA VOZ DE ARAGON. Epila.

**ARBOLES** frutales bien copados, olivos y nogueras, a 1'50 pesetas, puestos en estación destino. Pida catálogo. Dirección, Paulino Sancho. Pedrola (Zaragoza).

**SE VENDE** caldera de vapor vertical, hervideros cruzados, de cuatro a cinco caballos, en buen estado de conservación. Se dará barata. Razón, Emilio Sahún, paseo del Ebro, 62, Zaragoza.

**ZAFRAS** de 2 a 200 arroyos y bidones para transportar. Asín y Francia, Rufas, 21. Teléfono 12-72.

**ELEVACIONES** agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrifugas alta calidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados modernos. Presupuestos gratis. Precios A. Talamás. Lapuyada, 68 (Torrero).

**PRESAS** hidráulicas para aceite, prensas para vino, estrujadoras, amasadoras, molinos de yeso, elevación de aguas, bombas, norias, molinos harineros, aventadoras con mactate. Construcción de máquinas. Enrique Pellicer, Camino de los Cubos, 269. Zaragoza.

**VENDO** urgente, por ausentarme, auto francés 13 HP., 5 plazas, limousine, 5 ruedas nuevas, recién ajustado, pintado y tapizado, toda prueba, dos mil pesetas. Garage Citroën, calle Moret.

**MOTORES** aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Riegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona. Zaragoza, San Agustín, Fundición Guitart.

**PAJARERIA** Jaulería "El Píjar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros de país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggiere, 18.

**VENDESE** papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

**NOVIOS**: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas. Conde Aranda, 9.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).



**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

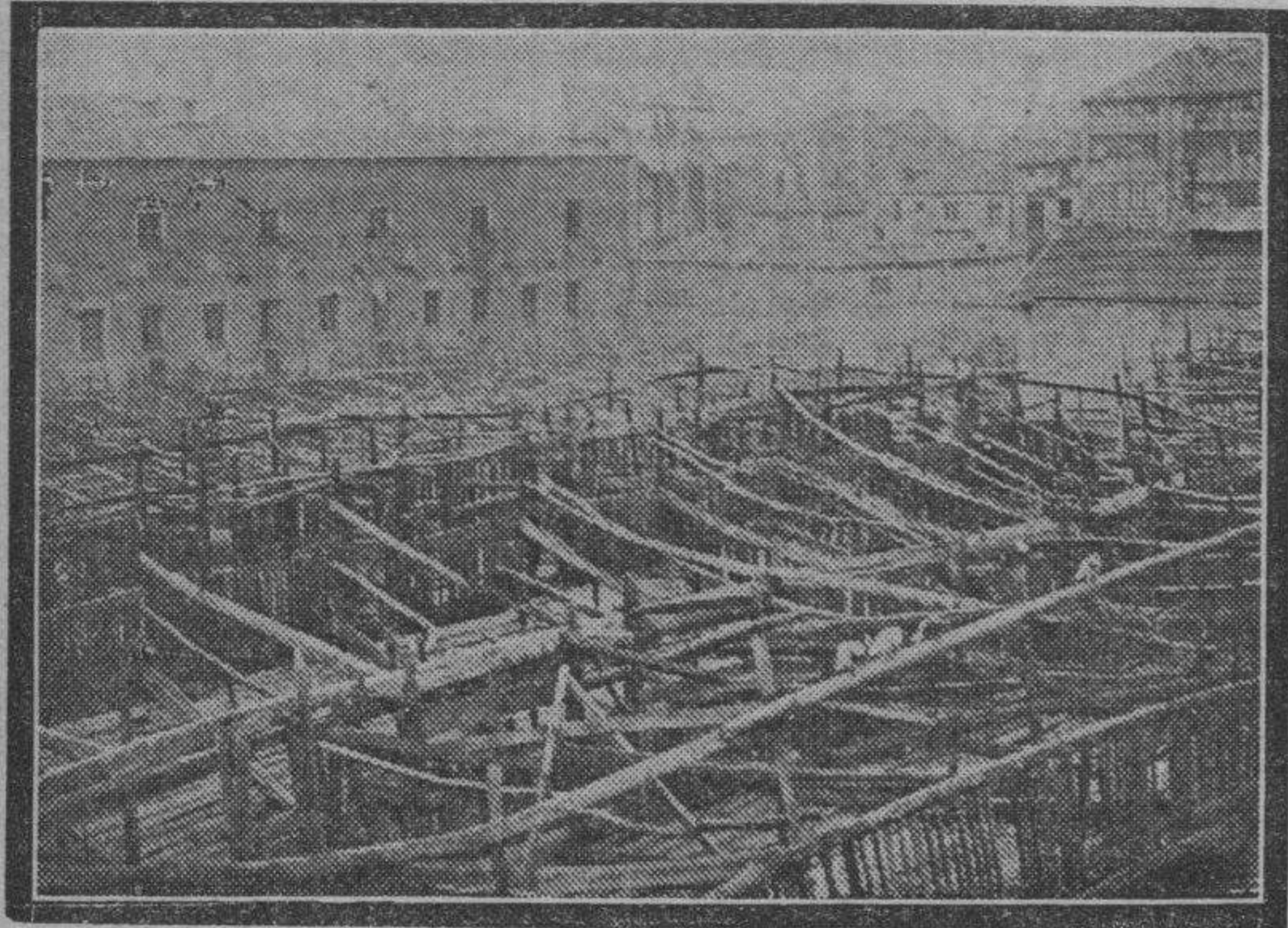
Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

PASEOS POR LA CIUDAD

## La desaparición de un clásico lavadero



Lo que todos dicen: La civilización y el progreso van arrinconando el tipismo. Lo pintoresco y legendario va quedando desterrado. Olvidado. Así hablan siempre y tienen razón.

Carecen de ella los que se lamentan de que desaparezcan estas cosas. Por lo menos muchas de ellas. Porque con la capa, de lo que era costumbre de siempre, se ocultaban usos y procedimientos que si, en efecto, venían practicando generación tras generación nuestros abuelos, constituían formidables yerros contra la higiene y contra la economía privada y aun de la ciudad.

Por eso no queremos rasparnos las vestiduras de zaragozanos al decir que va a desaparecer otro lavadero pintoresco: el de Castellví.

Lo ramplón, lo "típico", se aferra desesperadamente a sus postreros baluartes, pero cede por la fuerza de las imposiciones modernas.

El lavadero de Castellví, soleado, céntrico, mostraba el laberinto de sus tenderos, que caían a la calle de Ramón y Cajal y desde la entrada se oían las voces chillonas de las mujeres y el chapotear del agua en las balsas.

Era también solaz de los soldados convalecientes en sus largas horas de hospitalizados.

Los soldados y las lavanderas se cambiaban decires llenos de donosuras y picardías, con el consiguiente quebranto y nerviosismo de los hospitalizados, que acompañaban con gestos y expresivas evoluciones lo que

no alcanzaba a explicar la boca por lo largo de la argumentación o de la distancia.

El lavadero de Castellví ha cerrado sus puertas.

Ha perdido otro baluarte el tipismo y los soldados una diversión favorita e ingenua.

Y las lavanderas en masa, como alborotadora bandada exótica, han venido a aterrizar—¿amarar acaso?—en otro refugio en las proximidades de la Puerta de Sancho.

La invasión produjo entre las pacíficas lavanderas de aquel sector el correspondiente y legítimo revuelo, seguido del natural alboroto.

En lugar de recibir las con los brazos abiertos hubo cambio de notas desagradables y alguno que otro golpe, con las consiguientes desventuras de lo físico.

En efecto, quedan pocos lavaderos en Zaragoza y por eso mismo debiera pensarse en el establecimiento de un lavadero industrial, mecánico, que podía explotar muy bien el Ayuntamiento, si hasta aquel momento no había ningún particular que montara el negocio.

Las opiniones expuestas por los colaboradores nos llevan aparejada la solidaridad del periódico con ellas. Esas opiniones quedan siempre a la exclusiva responsabilidad de sus autores aunque en ocasiones coincidan con el criterio del periódico.

COMO TODOS NUESTROS ARTISTAS

## Honorio García Condoy se marcha

Honorio García Condoy, tras el fallo adverso del tribunal que ha entendido en los trabajos para la pensión artística de la Diputación, se va a Madrid.

Y para despedir al joven artista, amigos y admiradores se reunieron anoche con García Condoy en una comida íntima que tuvo lugar en la Posada de las Almas, en la cual hubo cerca de cien comensales y un estrecho espíritu de amistad entre todos los reunidos.

Al final de la comida Marín Sancho dió lectura a las adhesiones recibidas, que fueron muchas, y García-Arista excusó, en una canta, el que no brindara. Quiere decirse que no hubo brindis en esta comida, y ello hizo más simpático el acto.

Felicitemos cordialmente a García Condoy por esta prueba de afecto y de admiración que recibió en la noche de ayer, y le deseamos los éxitos a que le dan legítimo derecho su arte, su juventud y sus entusiasmos.

¿MANES DE FIDIAS?

## Con Platón y con usted, pero también con la justicia

Señor director: No he dormido esta noche. Una acusación gravísima pesaba sobre mi conciencia artística. Al leer el artículo de don Francisco de Cidón, "Platón, Fidias y el concurso de la Diputación" (no puedo romper la consonancia), he sentido levantarse ante mí la iracundia de todas las generaciones que de Platón aquí han sido.

¡No, manes de Fidias! Ante el altar de todas las minervas que salieron del divino cincel del heleno, poniendo a Pericles y Platón por altos testigos y por jueces a Neptuno, Apolo y Diana, os juro que cercenaría mi mano derecha si ella hubiera sido capaz de cometer el crimen de que se le acusa. ¡No, manes de Fidias! Yo no llamé "peine" a tu portentosa procesión de las Panateneas; yo no puedo llamar "púas" a las vírgenes atenienses por tí representadas en el cortejo.

Con menos justicia que a tí te acusó Atenas, me acusa a mí Cidón. Leyó éste mal el alegato de mi defensa y no contento con indisponerme con

Platón el filósofo, con Platón el "Divino", me señala como prevaricador de mis propias convicciones artísticas.

Paso porque me inculpen de insensible; por que todos mis modestos conocimientos artísticos sean de biblioteca circulante; por que me crean soberbio al no encontrar belleza en la humildad de la "plomada"; complicado, al no sentir la belleza máxima del surtidor hasta que sus aguas, rota la prisión de la verticalidad, se quiebran en elegante curva; revolucionario porque, en vez de admirar el chopo que sigue la verticalidad de su fundamento, me incline por el olivo que se rebela ante esos principios de su naturaleza, retorciéndose en figuras dramáticas y sugestivas; indocumentado al pensar que la belleza de la columna, más que a la verticalidad, se debe a sus proporciones; paso por todo menos porque se me acuse de haber inferido ese agravio a Fidias, ese insulto al Parthenón.

Relea mi artículo, pero lo relea bien:

"La verticalidad, norma de belleza". Puedo jurarle que jamás encontré belleza en la verticalidad de una plomada. Si esto lo hubiera tenido en cuenta, tan a lo vivo como usted lo siente, Fidias en el friso del Parthenón, su bajo relieve hubiera parecido un peine y las pinturas de sentido escultórico que Miguel Angel, el de los sublimes escorzos, puso en las bóvedas y el testero de la capilla Sixtina semejarían un bosque humano y nuestros imagineros, nuestros imponderables imagineros, no hubieran legado al arrobismo místico de las multitudes esas esculturas yacentes de Cristo muerto..."

Esto dije y vea cuán diferente es de lo que usted me atribuye.

Mi querido director: Si no fuera abusar de sus bondades, le suplicaría, para esta adición al alegato de mi defensa, unas negras del 8, no por mí, sino por los manes de Fidias de cuya vengadora aparición quiere verse libre mi sueño esta noche.

Después de todo esto, don Francisco, sepa que la sinceridad de mi respetuoso afecto no se quiebra.

Con Platón y con usted, pero también con la justicia.

EMILIO ALFARO

LOS OFICIALES DE SALA DE LAS AUDIENCIAS PROVINCIALES

## La nueva organización del Cuerpo

Por el Ministerio de Gracia y Justicia ha quedado nuevamente organizado el Cuerpo de Oficiales de Sala de las Audiencias provinciales.

Quedarán constituido en lo sucesivo por 35 oficiales primeros, con el sueldo anual de 5.000 pesetas; 30 segundos, con el sueldo de 4.000; 20 terceros, con el sueldo de 3.000.

En cada Audiencia provincial habrá un oficial primero, completándose el resto de la dotación indistintamente con oficiales segundos y terceros.

Formarán el escalafón de los oficiales segundos los 30 terceros más antiguos, quedando los 20 restantes como oficiales terceros.

Las vacantes de oficiales primeros se cubrirán por los más antiguos oficiales segundos que lo soliciten del Ministerio.

En la misma forma, por rigurosa antigüedad, cubrirán los terceros las vacantes de oficiales segundos.

El ingreso en el Cuerpo tendrá lugar por la categoría de oficiales terceros, con arreglo a las condiciones exigidas a los aspirantes por el artículo 26 de la vigente ley orgánica del Poder Judicial y normas a seguir para los oficiales segundos.

## El príncipe de Gales presencia un descarrilamiento



Durante su viaje a España el príncipe de Gales pudo presenciar el efecto de un descarrilamiento ocurrido en Francia.

Dos coches Pullman de un expreso de lujo saltaron fuera de la vía cuando el tren iba a gran velocidad. El accidente ocurrió a media noche. Por esta circunstancia el príncipe de Gales y su hermano sufrieron un retraso en su viaje.

La fotografía ha recogido el momento que el príncipe contempla el coche descarrilado, y en el ángulo el transbordo de sus equipajes, efectuado por obreros ferroviarios de la brigada de socorro.

## El general Sanjurjo en Zaragoza

Ayer llegó en automóvil el general Sanjurjo, director general de la Guardia civil, acompañado de sus ayudantes de campo.

Fuó cumplimentado por los jefes y oficiales de la Comandancia de Zaragoza.

UNA REAPERTURA

## El Círculo Republicano Autónomo

Por disposición del gobernador civil hoy se procederá a la reapertura del Círculo Autónomo Republicano de la calle de Estébanes.

Ayer se cursó el aviso correspondiente al presidente, don Venancio Sarria.

## En Muniesa es hallado el cadáver de un hombre

SU ESPOSA SE HALLABA EN ZARAGOZA

TERUEL. — Dicen del pueblo de Muniesa que los vecinos, extrañados de que no salía de su domicilio el anciano Jesús Irazo Blasco, de sesenta y dos años, dieron cuenta al Juzgado y personado éste en el domicilio procedió a franquear la puerta, hallando al infeliz muerto en la cocina, en posición de cúbito supino.

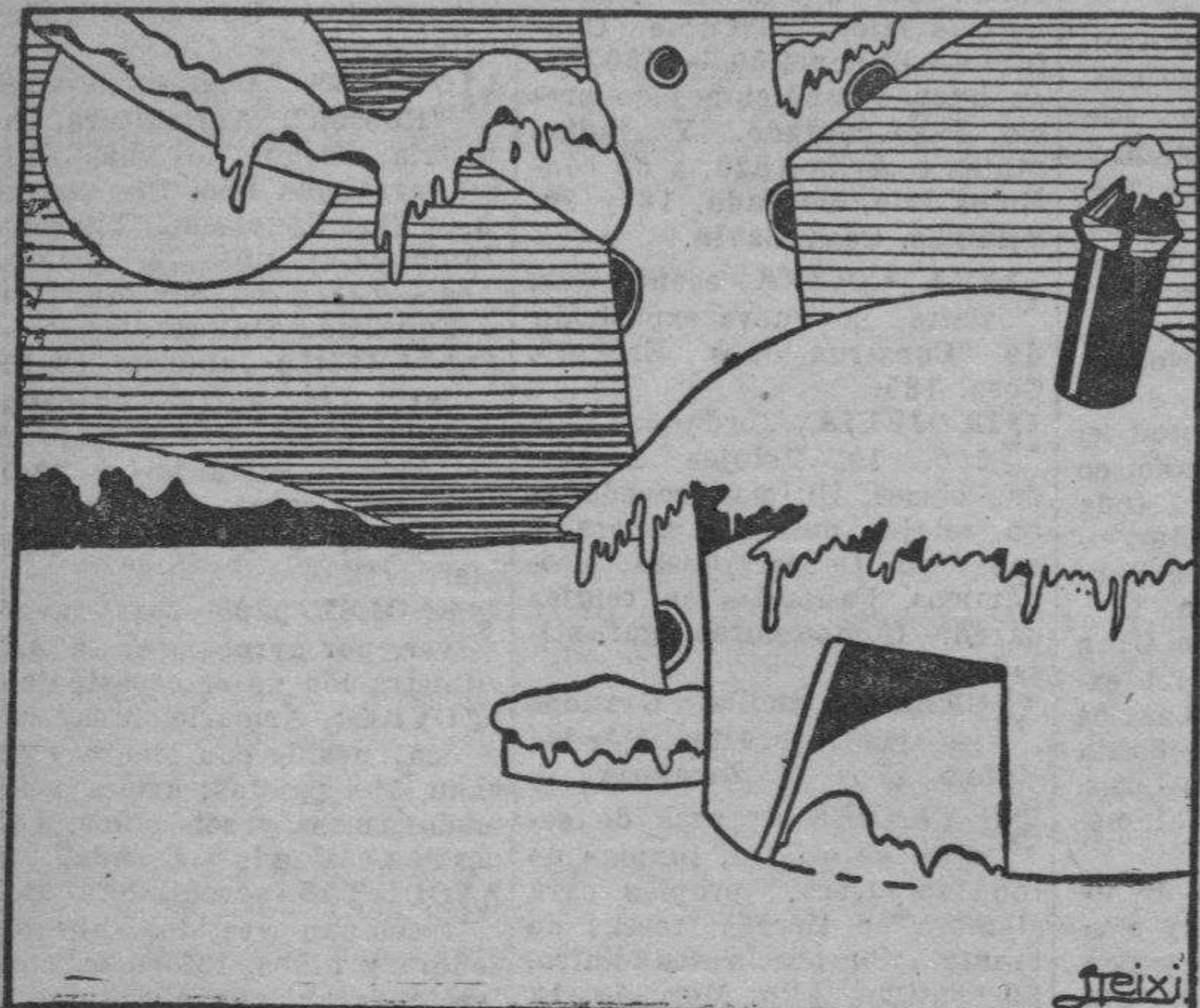
Su esposa se encontraba circunstancialmente en Zaragoza.

Según dictamen del médico, por la práctica de autopsia, murió a consecuencia de un ataque cerebral.

Este número ha sido visado por la censura militar

## Canto al frío

Por Teixí



Nieve por aquí  
nieve por allá.  
Ya todo es blancura  
en la obscuridad.

Hielo por aquí  
hielo por allá.  
¡Oh cerebros fríos  
de la humanidad!

Nieve por allá...  
Hielo por aquí...  
Los tiempos, lectores,  
no dan más de sí.